

# د سموئیل اول کتاب

## القنه او د هغه خاندان په سیلا کبني

۱) یو سرے چې نوم یې القنه وو هغه راما بنار کبني اوسېدو. د هغه تعلق د افرائیم قبیلې سره وو، او د افرائیم د غرونو په ملک کبني پاتې کېدو. هغه د یروحام زوی او د الیهو نمسے وو او هغه د توخو د خاندان نه وو چې د صوف د قبیلې یوه برخه وه. ۲) د القنه دوه ښځې وې حنه او فننه، د فننه بچی وو خو د حنه نه وو. ۳) القنه به هر کال د راما نه تلو چې په سیلا کبني د رب الافواج عبادت وکړی او قربانی ورته پېش کړی، چرته چې د عیلي دوه زامن حُفنی او فیئحاس د مالک خدای امان وو. ۴) هر ځل چې القنه خپله قربانی پېش کوله نو هغه به د غوښې یوه برخه فنني له او یوه یوه برخه به یې د هغې هر بچی له ورکوله. ۵) هغه د حنه سره ډېره مینه کوله نو ځکه هغې له یې یو په دوه برخه ورکوله، اگر چې مالک خدای هغه شنېه کړې وه. ۶) د هغې ښې فنني به هغه رتله او سپکوله به یې، ځکه چې مالک خدای هغه شنېه کړې وه. ۷) هر کال به داسې کېدل، هغوی به چې کله هم د مالک خدای کور ته لاړل نو فنني به حنه دومره خفه کړه چې هغې به ژړل او خوراک به یې نه کولو. ۸) د هغې خاوند القنه به ترې نه تپوس کولو، ”حنه ته ولې ژاړې؟ ته ولې خوراک نه کوې؟ ته هر وخت ولې دومره خفه یې؟ زه ستا دپاره د لسو زامنو نه ښه نه یم څه؟“

## حنه او عیلى

٩-١٠) يوه ورغ، كله چې هغوى په سيلا كښې خوړل څښل وکړل، حنه پاڅېدله او د دُعا دپاره لاړله. هغه ډېره زياته خفه وه او كله چې هغې مالک خُدائ ته سوال کولو نو ډېر بد بد يې وژپل. په دې دوران كښې، عیلى امام د مالک خُدائ د کور چوکاټ سره په تخت ناست وو. (١١) حنه يو پوخ لوظ وکړو، ”اے، ربُّ الافواجه، که چرې ته په ما غمزپلې رحم وکړې او زما دُعا قبوله کړې او ما له يو زوی راکړې، نو زه دا وعده کوم چې هغه به د ټول عمر دپاره تا ته د نذير په حيثيت وقف کړم او د هغه د وقف کېدو نښه به دا وی چې وېښته به يې هيڅکله هم کل نه کړې شی.“ (١٢) حنه تر ډېر وخته پورې مالک خُدائ ته سوال کولو او عیلى د هغې شونډو ته کتل. (١٣) هغې په خاموشۍ سره دُعا کوله، د هغې شونډې خوځېدلې، خو آواز ترې نه نه وتلو. نو د عیلى دا خيال وو چې هغه په نشه كښې ده، (١٤) او هغې ته يې ووتل، ”ترڅو پورې به ته نشه بازی کوې، د ميو نه ځان خلاص کړه.“ (١٥) هغې ورته په جواب كښې ووتل، ”صاحبه، زه په نشه كښې نه يم. ما نه مے او نه شراب څښلى دى، زه سخته پرېشانه يم او ما دُعا کوله او خپل تکليفونه مې مالک خُدائ ته بيانول. (١٦) ما يوه بې کاره بنځه مة گڼه. ما هم داسې دُعا کوله ځکه چې زه په سخت غم آخته يم.“ (١٧) عیلى ورته ووتل، ”په خبر لاړه شه او چې څه دې غوښتى وی نو د بنى اسرائيلو خُدائ پاک دې هغه تا له درکړی.“ (١٨) هغې جواب ورکړو، ”په ما باندې د رحم نظر وکړه. بيا هغه لاړه، خوراک يې وکړو او پرېشانی يې ختمه شوه.“

## د حضرت سموئیل پیدایښت او وقف کېدل

۱۹) په ورپسې سحر القنه او د هغه خاندان وختی پاڅېدل او د مالک خدای د عبادت نه پس هغوی په راما کښې واپس خپل کور ته لاړل. القنه د خپلې ښځې حنه سره ځملاستو او مالک خدای د هغې د دعا قبوله کړه. ۲۰) چې حنه امیدواره شوه او یو زوی یې پیدا شو نو سموئیل نوم یې ورباندې کېښودو او وې وئیل، ”ما دے د مالک خدای نه غوښتے دے.“ ۲۱) هغه وخت بیا راغلو چې القنه او د هغه خاندان سیلا ته لاړل او مالک خدای ته یې کلنی نذرانه او د منښتې نذرانه پېش کړه. ۲۲) خو دا ځل حنه لانه په. هغې خپل خاوند ته ووئیل، ”ماشوم چې کله د مور د تی نه منعې شی نو زه به یې د مالک خدای کور ته بوځم، چرته به چې هغه د نذیر په حیثیت ټول عمر تېروی.“ ۲۳) القنه ورته ووئیل، ”ټیک ده، څه چې درته ښه ښکاری نو هم هغه وکړه، تر هغې پورې په کور کېښې پاتې شه چې کله هغه د مور د تی نه منعې شی او مالک خدای دې وکړی چې ستا وعده پوره شی.“ نو حنه په کور کېښې ایساره وه او خپل بچی له یې تے ورکولو. ۲۴) چې کله هغه د مور د تی نه منعې شو نو هغه یې سیلا ته بوتلو، ورسره یې یو درې کلن سڅے، لس کېلو اوږه او یوه پکه مشکیزه د میو یوړه. او هغې په سیلا کېښې د مالک خدای کور ته سموئیل بوتلو اګر چې هغه لا وړوکے ماشوم وو. ۲۵) چې کله هغوی سڅے حلال کړو نو هغوی ماشوم عیلي له بوتلو. ۲۶) حنه هغه ته ووئیل، ”صاحبه، بې ادبی دې معاف وی، زه تا ته یاده یم څه؟ زه هغه ښځه یم چې دلته ولاړه وم مالک خدای ته مې سوال کولو او تا ولیدم. ۲۷) ما د هغه نه

د دې ماشوم سوال وکړو او چې ما ترې نه د خه سوال کړې  
 وو هغه يې ما له راکړو. (۲۸) نو زه دې مالک خدای ته وقف  
 کوم. تر کومې پورې چې دې ژوندې وی نو د مالک خدای  
 به وی. “ بیا هغوی هلته د مالک خدای عبادت وکړو.

## د حنه دُعا

۲ (۱) حنه دُعا وکړه او وې وئیل، ”مالک خدای زما زړه د  
 خوشحالی نه پک کړې دې، هغه چې خه کړی دی په هغې  
 باندې زه څومره خوشحاله یم. زه په خپلو دشمنانو پورې  
 خاندم زه څومره خوشحاله یم ځکه چې خدای پاک زما مدد  
 کړې دې. (۲) د مالک خدای په شان هیڅ څوک مقدس  
 نشته، د هغه په شان بل څوک نشته، زمونږ د خدای پاک په  
 شان حفاظت کوونکې نشته. (۳) لوئې لافې وهل بس کړې،  
 د غرور خبرې د خولې نه مه راوباسئ. ځکه چې مالک  
 خدای یو داسې خدای پاک دې چې هغه پوهیږی، او هغه د  
 خلقو د هر عمل عدالت کوی. (۴) د تکره فوجیانو لیندې  
 ماتې شوې دی، خو کمزوری تکره کیږی. (۵) کومو خلقو له  
 چې یو ځل خوراک ورکړې شوی وو نو هغوی اوس د  
 خوراک دپاره خپل ځانونه مزدوران کړل، خو چې څوک  
 اوږی وُو د هغوی لوږه ختمه شوه. د شنډې بنځې اووه بچی  
 شوی دی، خو د ډېرو بچو مور غمژنه ده. (۶) مالک خدای  
 مړه کول او ژوندی کول کوی، هغه خلق قبر ته لېږی او  
 واپس یې راولی. (۷) هغه څوک غریب کوی او څوک  
 مالداره کوی، هغه څوک لاندې کوی او څوک اوچتوی. (۸)  
 هغه غریب د خاورې نه راوچتوی او ضرورتمند د ایرو د

ډېری نه اوچتوی، او د شهزادگانو مرتبه ورکوی او د عزت په  
 ځایونو کېنې یې کېښنوی. د زمکې بنیادونه د مالک خُدای  
 دی، په دې باندې هغه دُنیا ودرولې ده. (۹) هغه د خپلو  
 وفادارو خلقو ژوند بچ کوی، خو بدعمله په تیاره کېښي  
 ورکېږي، سرې په خپل طاقت باندې نه بریالې کېږي. (۱۰)  
 د مالک خُدای دشمنان به تباہ شی، هغه به د هغوی خلاف د  
 آسمان د تندر په شان شی. مالک خُدای به د ټولې دُنیا  
 عدالت کوی، هغه به خپل بادشاه له طاقت ورکړي، هغه به  
 خپل خوښ کړې شوې بادشاه بریالې کړي. (۱۱) بیا القنه  
 واپس په راما کېنې کور ته لاړو، خو سموئیل په سیلا کېنې  
 پاتې شو او د عیلي امام د مشرۍ لاندې یې د مالک خُدای  
 خدمت کولو.

## د عیلي زامن

(۱۲) د عیلي زامن بد عمله کسان وو. هغوی مالک خُدای ته  
 هیڅ توجو ورنه کړه (۱۳) او نه یې د هغه اصولو خیال وساتلو  
 چې د امامانو د برخې په حقله وو. او کله به چې چا یوه  
 نذرانه پېش کوله او چې غوښه به لا پخپله نو د امام نوکر به  
 د یو درې غابښی سره راغلو، (۱۴) هغه به درې غابښې د پخلی  
 لوبښی ته ورننویستلو او چې درې غابښی به څه هم راوویستل  
 نو هغه به د امام وو. د هغه ټولو بنی اسرائیلو سره هم داسې  
 سلوک وشو چې د قربانۍ پېش کولو دپاره سیلا ښار ته  
 راغلی وو. (۱۵) د دې نه علاوه، وازگه به هم لانه وه لرې  
 کړې شوې او نه به سوزولې شوې وه چې د امام نوکر به  
 راغلو او چې چا به نذرانه پېش کوله نو هغه ته به یې وئیل،  
 ”ما له لږه غوښه راکړه چې امام له یې وریته کړم، هغه به

ستاسو پخه شوې غوښه نه قبلوی، صِرف کچه غوښه

قبلوی. “ (۱۶) که هغه کس به ورته وئیل، ”راځئ چې هغه

وکرؤ چې څه صحیح وی او اول وازگه وسوزوو، بیا چې دې

څه خوښ وی نو هغه واخله. “ خود امام نوکر به ورته

وئیل، ”نه، اوس دا ما له راکړه، که نه راکوې، نو زه به یې په

زور اخلم. “ (۱۷) د عیلي د زامنو دا گناه د مالک خدای په

نظر کښې پېره لویه وه، ځکه چې هغوی د مالک خدای د

نذرانو دومره بې عزتی کوله.

## حضرت سموئیل په سیلا کښې

(۱۸) په دې دوران کښې سموئیل هلک د مالک خدای خدمت

جاری وساتلو، د لټې یو مقدس پېش بند به یې اغوستو. (۱۹)

د هغه مور به هر کال یوه وړه چوغه جوړوله او چې هغه د

خپل خاوند سره کلنی نذرانه پېش کولو له تله نو چوغه به یې

وروړله. (۲۰) نو عیلي به د القنه او د هغه د ښځې دپاره برکت

غوښتو او القنه ته به یې فرمائیل، ”مالک خدای دې تا له د

دې ښځې نه نور بچی درکړی چې د هغه ځای ونیسی چې

کوم تا مالک خدای ته وقف کړی دی. “ د هغې نه پس به

هغوی واپس کور ته تلل. (۲۱) مالک خدای حنه له برکت

ورکړو او د هغې نور درې زامن او دوه لوڼه پیدا شوې.

سموئیل هلک د مالک خدای په خدمت کښې لوی شو.

## عیلي او د هغه زامن

(۲۲) عیلي اوس پېر بوډا شوې وو. هغه د هغه هر څه په

حقله اورېدل چې د هغه زامنو د بنی اسرائیلو سره کول او دا

چې هغوی د هغه بنځو سره هم ځملاستل چا چې د مالک خدای د حضور خپمې د دروازې په خوله کښې خدمت کولو. (۲۳) نو هغه هغوی ته وویل، ”تاسو دا کارونه ولې کوئ؟ تاسو چې کوم بد کوئ هر سرې د هغې په حقله ما ته وائی. (۲۴) بس کړئ، زما زامنو، زه خبر شوې یم چې د مالک خدای د خلقو په مینځ کښې یو خراب خبر خورېږی. (۲۵) که یو سرې د بل چا خلاف گناه وکړی، نو خدای پاک ته د هغه دپاره سوال کېدې شی خو که یو سرې د مالک خدای خلاف گناه وکړی نو د هغه دپاره هیڅ څوک هم د رحم سوال نه شی کولې. “ خو هغوی خپل پلار ته غوږ ونه نیولو، ځکه چې مالک خدای د هغوی د وژلو فېصله وکړه. (۲۶) سموئیل هلک غټېدو او د مالک خدای او د خلقو عزت یې وموندو.

## د عیلي د خاندان خلاف پېشگوټي

(۲۷) عیلي ته د مالک خدای نه د دې پېغام سره د مالک خدای نه یو پېغمبر راغلو، ”کله چې ستا پلار نیکه هارون او د هغه خاندان د مصر د فرعون غلامان وو، نو ما خپل ځان هارون ته څرگند کړو. (۲۸) ما د بنی اسرائیلو د ټولو قبیلو نه د هغه خاندان خوښ کړو چې زما امامان شی، چې د قربان گاه سره خدمت کوی، خوشبوئی سوزوی او زما په حضور کښې پېش بند اغوندی. او چې په قربان گاه باندې کومې نذرانې سوزولې شی نو د هغې د اخستلو حق مې ورله ورکړو. (۲۹) نو بیا، تاسو ولې د هغه نذرانو او قربانو لالچ کوئ چې زه یې د خپلو خلقو نه غواړم؟ عیلي، ته ولې زما نه زیات د خپلو زامنو عزت کوې چې هغوی دې پرېښی دی

چې زما خلق ما ته کومې قرباني پېش کوی چې د هغې په  
 ټولو بنو حصو باندې خپل ځانونه څورب کړي؟ (۳۰) ما،  
 مالک خدای د بنی اسرائیلو خدای پاک په تېره زمانه کښې دا  
 وعده وکړه چې ستاسو خاندان او قبيله به د ټولو وختونو  
 دپاره د امامانو په توگه زما خدمت کوی. خو اوس زه دا  
 وایم چې نور به داسې نه وی بلکې د دې په ځای، څوک چې  
 زما عزت کوی نو زه به د هغوی عزت کوم او چې څوک زما  
 بې عزتی کوی نو زه به د هغوی سپکاوې کوم. (۳۱) واوره،  
 هغه وخت راروان دې چې زه به ستا د خاندان او قبيلې ټول  
 زلمی ووژنم، نو ستا په خاندان کښې به داسې یو سرې هم نه  
 وی چې بوډاتوب ته ورسېږي. (۳۲) ته به په تکلیف کړې شي  
 او هغه ټولو برکتونو ته به د ارمان سره گورې چې زه یې  
 نورو بنی اسرائیلو له ورکوم، خو ستا په خاندان کښې به هیڅ  
 څوک هم تر بوډاتوب پورې ژوندې نه وی. (۳۳) خو چې  
 څوک ژوندی پاتې شي، نو هغوی به په پرېشانی او غم آخته  
 شي او د هغوی نور ټول اولاد به په یو سخت مرگ مړه شي.  
 (۳۴) کله چې ستا دوه زامن حُفنی او فینحاس دواړه په یوه  
 ورځ مړه شي، نو دا به تاسو ته ثابتې شي چې ما چې هر څه  
 وئیلی وُو نو هغه رښتیا شول. (۳۵) زه به یو امام خوښ کړم  
 چې هغه به زما وفادار وی او چې څه زه غواړم نو هغه هر  
 څه به کوی. زه به هغه له اولاد ورکړم، چې هغوی به همېشه  
 زما د خوښ شوی بادشاه په حضور کښې خدمت کوی. (۳۶)  
 ستا د اولاد چې کوم کس هم ژوندې پاتې وی نو هغه به هغه  
 امام له ځی او د هغه نه به پېسې او خوراک غواړی او دا  
 سوال به ورته کوی چې ما د امامانو سره منظور کړه، نو چې  
 ما ته یوه نورې روتې ملو شي.



## د مالک خُدايِ سموئيل ته راڅرگندېدل

۳

په هغه ورځو کېنې، کله چې سموئيل هلک د عیلي د لارښودنې لاندې د مالک خُدايِ خدمت کولو، د مالک خُدايِ وحی نازلېدل کم شوی ؤو او د هغه پېغام څرگندېدل بلکل کم شوی ؤو. (۲) یوه شپه عیلي چې اوس د هغه نظر ډېر

کمزورې شوې وو په خپله کوټه کېنې ملاست وو. (۳) د سحر نه مخکېنې، چې ډیوه تر اوسه پورې بلېدله او سموئيل د مالک خُدايِ په کور کېنې ملاست وو، چرته چې د خُدايِ پاک د لوظ صندوق وو، (۴) مالک خُدايِ سموئيل ته آواز وکړو. سموئيل وفرمائيل، ”زه دا يم.“ (۵) او عیلي له یې

منډه کړه او ورته یې وفرمائيل، ”زه راغلمه، تا ما ته آواز وکړو.“ خو عیلي ورته وویل، ”ما خو تا ته آواز نه دې کړې، لار شه او ځمله.“ نو سموئيل لارو او ځملاستو. (۶) مالک خُدايِ سموئيل ته بیا آواز وکړو، ”سموئيله.“ نو

سموئيل پاڅېدو، عیلي له لارو او ورته یې وفرمائيل، ”تا ما ته آواز وکړو او زه راغلم.“ خو عیلي ورته وویل، ”زما زویه، ما خو تا ته آواز نه دې کړې، بیا لار شه او ځمله.“ (۷) خو

هلک ته پته ونه لگېده چې دا مالک خُدايِ وو، ځکه چې د دې نه مخکېنې مالک خُدايِ هیڅکله هم د هغه سره خبرې نه وې کړې. (۸) مالک خُدايِ سموئيل ته په درېم ځل آواز وکړو،

هغه پاڅېدو، عیلي له لارو او ورته یې وفرمائيل، ”تا ما ته آواز وکړو او زه راغلم.“ نو عیلي ته پته ولگېده چې هغه مالک

خُدايِ وو چا چې هلک ته آواز کولو، (۹) نو عیلي سموئيل ته وفرمائيل، ”لار شه او ځمله، او که هغه تا ته بیا آواز وکړو، نو ورته ووايه، مالکه خُدايه، ستا بنده یې اوری.“ نو سموئيل

لاڙو او په خپل خائ کښې څملاستو. (۱۰) نو مالک خدائ راغلو او هلته ودرېدو او د مخکښې په شان يې ورته آواز وکړو، ”سموئيله، سموئيله.“ سموئيل ورته ووييل، ”فرمائي، ستا بنده يې اوري.“ (۱۱) مالک خدائ هغه ته وفرمائيل، ”گوره، زه په بنی اسرائيلو کښې داسې څه کوم چې هغه به دومره سخت وي چې څوک يې واورى نو حېران به شى. (۱۲) تر اوسه پورې چې ما د عيلى او د هغه د خاندان خلاف څه هم وييل نو په هغه ورځ به هغه هر څه وکړم. (۱۳) ما هغه ته مخکښې ويلى دى چې زه د هغه خاندان له د تل دپاره سزا ورکوم ځکه چې د هغه زامنو زما خلاف خرابې خبرې کړې دى. عيلى ته پته وه چې هغوى داسې کول، خو هغوى يې نه منع کول. (۱۴) نو ما دا قسم کړې دې چې د دې سختې گناه د لرې کولو دپاره به هيڅ قرباني او نذرانه د عيلى د خاندان دپاره کافي نه وي.“ (۱۵) سموئيل تر سحره پورې ملاست وو، بيا هغه پاڅېدو او د مالک خدائ د کور دروازې يې کولاو کړې. هغه د دې نه یرېدلو چې عيلى ته د دې پېغام د څرگندېدو په حقله وواى. (۱۶) عيلى ورته آواز وکړو، ”زما زويه، سموئيله.“ هغه ورته وفرمائيل، ”زه حاضر يم.“ (۱۷) عيلى ترې نه تپوس وکړو، ”مالک خدائ تا ته څه وفرمائيل؟ زما نه يوه خبره هم مه پتوه. خدائ پاک به تا له سخته سزا درکړى که تا ما ته هغه هر څه ونه فرمائيل چې څه درته هغه فرمائيلى دى.“ (۱۸) نو سموئيل ورته هغه هر څه وفرمائيل، هغه ترې نه يوه خبره پته ونه ساتله. عيلى وفرمائيل، ”هغه مالک خدائ دې، هغه ته چې څه ښه ښکاري نو هم هغه به وکړى.“ (۱۹) چې سموئيل غټېدو، مالک خدائ د هغه مل وو او د مالک خدائ هغه ټولې پېشگويانې پوره کېدې کومې چې

سموئیل کړې وې. (۲۰) نو د هغه مُلک د یو سر نه تر بل سره پورې، ټولو بنی اسرائیلو ته پته ولگېده چې سموئیل په حقیقت کښې د مالک خدای پېغمبر وو. (۲۱) مالک خدای به په خپله په سیلا کښې راڅرگندېدو، چرته چې هغه سموئیل ته څرگند شوی وو او د هغه سره یې خبرې کړې وې.

## د لوظ د صندوق قبضه کېدل

۴ (۱) ټول بنی اسرائیلیان د سموئیل د خبرو نه خبر شول. نو فلسطیان د بنی اسرائیلو خلاف جنگ دپاره راغونډ شول او بنی اسرائیلیان هم د هغوی سره جنگېدو دپاره راووتل. بنی اسرائیلو په ابن عزر کښې او فلسطیانو په افیق کښې خپلې خېمې ولگولې. (۲) فلسطیانو حمله وکړه او د یوې لویې جگړې نه پس هغوی بنی اسرائیلو له شکست ورکړو او تقریباً څلور زره سړی یې د جنگ په مېدان کښې ووژل. (۳) کله چې هغه ژوندی پاتې شوی کسان واپس خپمو ته راغلل، نو د بنی اسرائیلو مشرانو وویل، ”مالک خدای فلسطیان ولې پرېښودل چې مونږ له شکست راکړی؟ څی چې لار شو او د سیلا نه د مالک خدای د لوظ صندوق راوړو، نو دا به زمونږ سره څی او مونږ به د خپلو دشمنانو نه بچ کوی.“ (۴) نو هغوی سیلا ته پېغام وړونکی ولېږل او د رب الافواج د لوظ صندوق یې واپس راوړو، چې د وزرو والا د مخلوق په مینځ کښې په تخت ناست دے. او د عیلي دوه زامن حُفنی او فینحاس د لوظ صندوق سره راغلل. (۵) کله چې د لوظ صندوق راوړسېدو، نو بنی اسرائیلو د خوشحالی نه دومره لویه چغه ووهله چې زمکه وخوځېدله. (۶) فلسطیانو دا چغه

واوربدله او وې وئيل، ”د عبرانيانو په ڪمپ ڪبني دا چغې  
 واورئ. د دې خه مطلب دے؟“ ڪله چې هغوى ته پته ولگېده  
 چې د مالڪ خدائ د لوظ صندوق د عبرانيانو ڪمپ ته  
 رارسېدلے دے، (۷) هغوى ویرېدل او وې وئيل، ”د هغوى  
 ڪمپ ته خدائ راغله دے. مونږ غرق شو. په مونږ باندې  
 هيڅڪله مخکېني داسې خه نه دی شوى. (۸) زمونږ مدد  
 وکړه، مونږ به د هغه طاقتورو معبودانو نه څوک بچ کړي؟ دا  
 هغه معبودان دی چا چې په صحرا ڪبني مصریان هلاک  
 کړل. (۹) فلسطينو، تکره شئ. د سرو په شان وځنگېږئ،  
 گني مونږ به د عبرانيانو غلامان شو، لکه څنگه چې هغوى  
 زمونږ غلامان وو. نو د سرو په شان جنگ وکړئ.“ (۱۰)  
 فلسطين سخت وځنگېدل او بنی اسرائیلو له پي شکست  
 ورکړو، چې هغوى په منډه خپلو کورونو ته لاړل. دا يو لوى  
 قتل عام وو. او دېرش زره بنی اسرائیلی فوجيان ووژلے  
 شول. (۱۱) د خدائ پاک د لوظ صندوق قبضه کړے شو او  
 د عیلي دواړه زامن، حُفني او فينحاس ووژلے شول.

## د عیلي مرگ

(۱۲) د بنيامين قبيلې يو سړی د جنگ مېدان نه تر سيلا پورې  
 منډه ووهله او هم په هغه ورځ ورسېدو. د خپل تکليف بنودلو  
 دپاره هغه خپلې جامې شلولې وې او په سر باندې پي خاورې  
 اچولې وې. (۱۳) عیلي د لوظ صندوق په حقله ډېر پرېشانه  
 وو، هغه د لارې په غاړه په يوه کُرسۍ باندې ناست وو او  
 انتظار پي کولو. هغه سړی دا خبر په ټول بنار ڪبني خور  
 کړو او هر يو کس د يرې نه وژپل. (۱۴) عیلي شور واورېدو  
 او تپوس پي وکړو، ”دا شور د خه شی دے؟“ هغه سرے

عيلي له په منډه لارو او هغه يې خبر کړو. (۱۵) عيلي اوس د دوه کم سلو کالو وو او بېخي پوند وو. (۱۶) سړي ورته وويل، ”زه نن د جنگ نه راتبتهدلې يم.“ عيلي ترې نه تپوس وکړو، ”زما زويه، خه شوي دي؟“ (۱۷) هغه پېغام وړونکي ورته په جواب کبني وويل، ”بني اسرائيليان د فلسطينانو نه وتبتهدل، دا زمونږ دپاره ډېر خراب شکست وو، د دې نه علاوه، ستا زامن، حُفني او فينحاس هم ووژلې شول او د خُدای پاک د لوظ صندوق قبضه کړې شو.“ (۱۸) کله چې هغه سړي د لوظ د صندوق ذکر وکړو، نو عيلي د دروازې سره د کُرسۍ نه په شا وغورزېدو. هغه ډېر بوډا او غټ وو او په غورزېدو سره يې خټ مات شو او مړ شو. هغه څلوېښت کاله د بني اسرائيلو قاضي وو.

## د فينحاس د کونډې مرگ

(۱۹) د عيلي انږور، د فينحاس بنځه اُميدواره وه او تقريباً دا د هغې د بچي د پېدا کېدو وخت وو. کله چې هغه خبر شوه چې د خُدای پاک د لوظ صندوق قبضه کړې شوې دې او سخر او خاوند يې مړه شوي دي، نو ناڅاپه په هغې باندې د ماشوم د پېدا کېدو سخت درد راغلو. (۲۰) او کله چې هغه د مرگ په حالت کبني وه، نو چې کومو بنځو د هغې مدد کولو هغوي ورته وويل چې، ”تکره شه، ستا زوی پېدا شوې دې.“ خو هغې هيڅ توجو ورنه کړه او نه يې جواب ورکړو. (۲۱) هغې په ماشوم باندې يکبود نوم کېښودو او وې وئيل چې، ”د خُدای پاک جلال د بني اسرائيلو نه تلې دې.“ دا ځکه چې د لوظ صندوق قبضه شوې وو او د هغې سخر او خاوند مړه شوي وو. (۲۲) هغې وويل، ”د خُدای پاک جلال د

بنی اسرائیلو نه تلے دے، حُکھ چي د خُدائِ پاک د لوظ صندوق قبضه کرے شوے دے۔“

## فلسطينو سره د لوظ صندوق

۵ ﴿۱﴾ کله چي فلسطينو د لوظ صندوق قبضه کرو نو

هغوی د ابن عزر نه خپل بشار اشدود ته راوړو، ﴿۲﴾ د خپل معبود دجون کور ته يې يوړو او د هغه د بُت په خوا کبني يې کبښودو. ﴿۳﴾ سحر وختي د اشدود خلقو وليدل چي د جون

بُت د مالک خُدائِ د لوظ صندوق په مخکبني پرمخي په زمکه غورزېدلے دے. نو هغوی را اوچت کرو او واپس يې په خپل خائِ کبني کبښودو. ﴿۴﴾ په ورپسې سحر وختي هغوی وليدل چي بُت بيا د مالک خُدائِ د لوظ صندوق په مخکبني پرمخي په زمکه غورزېدلے وو. دې خُل يې سر او دواړه لاسونه مات شوي ؤو او د دروازې د درشل سره پراته

ؤو، صرف پانچه يې پاتي وه. ﴿۵﴾ نو حُکھ تر نن پورې د جون امامان او د هغه ټول عبادت کوونکي په اشدود کبني د جون په درشل باندې قدم نه ردي. ﴿۶﴾ مالک خُدائِ د

اشدود خلقو له سخته سزا ورکړه او په هغوی او د گېرچاپېره علاقې په خلقو باندې يې د پرسوب مرض راوستلو. ﴿۷﴾ کله چي هغوی وکتل چي دا حُخه کيږي نو وې وئيل، ”د بني

اسرائيلو خُدائِ پاک مونږ او زمونږ معبود دجون له سزا راکوي. مونږ د لوظ صندوق نور دلته نه شو پرېښودلے.“

﴿۸﴾ نو هغوی پېغام وړونکي ولېږل او فلسطي پينځه واړه بادشاهان يې راغونډ کړل او تپوس يې ترې نه وکړو، ”د بني اسرائيلو د خُدائِ پاک د لوظ صندوق سره مو حُخه چل

وڪړو؟“ هغوى ورته په جواب کښې ووئيل، ”دا جات ته يوسئ.“ نو هغوى دا د فلسټي بل ښار جات ته يوړو. (٩) كله چې هغه هلته ورسېدو، مالک خدائ هغه ښار له هم سزا ورکړه او په يوه لويه وارخطايي يې آخته کړو. هغه هغوى له داسې سزا ورکړه چې په لويو او وړو ټولو باندې د پرسوب مرض راغلو. (١٠) نو هغوى د لوظ صندوق يو بل فلسټي ښار عقرون ته ولېږلو، خو چې هغه هلته ورسېدو، نو خلقو چغې کړې او وې وئيل، ”هغوى د بنى اسرائيلو د خدائ پاک د لوظ صندوق دلته راوړو، د دې دپاره چې مونږ ټول ووژنى.“ (١١) نو هغوى بيا د فلسټيه ټول بادشاهان راوغوښتل او ورته يې ووئيل، ”د بنى اسرائيلو د لوظ صندوق واپس خپل خائ ته ولېږئ، نو داسې به دا مونږ او زمونږ خاندان ونه وژنى.“ ټول ښار په وارخطايي آخته وو ځکه چې خدائ پاک هغوى له ډېره سخته سزا ورکوله. (١٢) چې څوک لا مړه شوى نه وو نو په هغوى باندې د پرسوب مرض راغلو، او خلقو خپلو معبودانو ته د مدد دپاره چغې کړې.

## د لوظ صندوق واپس کول

٦ (١) نو چې د مالک خدائ د لوظ صندوق د فلسټيانو په ملک کښې اووه مياشتې وشوې، (٢) نو خلقو امامان او جادوگران راوغوښتل او تپوس يې ترې نه وکړو، ”مونږ د مالک خدائ د لوظ صندوق سره څه چل وکړو؟ مونږ ته ووايئ چې دا څنگه واپس خپل خائ ته يوسو؟“ (٣) هغوى جواب ورکړو، ”که تاسو د بنى اسرائيلو د خدائ پاک د لوظ صندوق لېږئ، نو تاسو به د دې سره خامخا د خپلې گناه د

تاوان د نذرانې په بدل کښې يوه تُحفه هغه له لېږئ. د لوظ  
 صندوق به د تُحفې نه بغير واپس نه ځي. نو داسې به تاسو  
 روغ جوړ شئ او تاسو ته به پته ولگي چې هغه تاسو له سزا  
 ولې درکوله. ﴿٤﴾ خلقو تپوس وکړو، ”مونږ هغه له د گناه د  
 تاوان په نذرانه کښې څه ولېږو؟“ هغوی ورته په جواب کښې  
 ووئيل، ”پينځه د سرو زرو د پرسوب د دانو او پينځه د سرو  
 زرو د مېرو نمونې، د فلسطينو بادشاهانو د شمېر په مطابق  
 يوه يوه ورو لېږئ ځکه هم دغه ويا په تاسو ټولو او په پينځو  
 بادشاهانو باندې راغلي وه. ﴿٥﴾ تاسو د دې دانو او مېرو  
 نمونې جوړې کړئ چې ستاسو مُلک تباه کوي او تاسو به  
 خامخا د بنی اسرائيلو د خدای پاک درناوې کوئ. کېدې  
 شي چې هغه تاسو له، ستاسو معبودانو او ستاسو مُلک له  
 سزا درکول بند کړي. ﴿٦﴾ تاسو ضدیان ولې جوړېږئ څنگه  
 چې فرعون او مصریان وو؟ هغه مه هېروئ چې خدای پاک  
 هغوی له څومره سخته سزا ورکړه، تر دې وخت پورې چې  
 هغوی بنی اسرائيليان پرېښودل چې د مصر نه لاړ شي. ﴿٧﴾  
 نو يوه نوې گاډۍ او دوه غواگانې تيارې کړئ چې اوس اوس  
 يې بچي شوي وي او چې هيڅکله جغ وړپورې نه وي تړلې  
 شوې، گاډۍ په دې غواگانو پورې وتړئ او سخي يې واپس  
 ديري ته وشړئ. ﴿٨﴾ د مالک خدای د لوظ صندوق واخلي،  
 په گاډۍ کښې يې کېږدئ او د دې په خوا کښې په يو صندوق  
 کښې د سرو زرو هغه نمونې کېږدئ کومې چې ستاسو د گناه  
 د تاوان د نذرانې په بدل کښې په تُحفه کښې هغه له لېږئ.  
 گاډۍ په خپله مخه روانه کړئ او پرېږدئ چې په خپله لاره  
 شي. ﴿٩﴾ چې گاډۍ روانه وي نو ورته گورئ، که دا د  
 بيت شمس ښار طرف ته لاړه شي، نو د دې مطلب دا دې



چې دا د بنی اسرائیلو خدای پاک دے چې هغه په مونږ باندې  
 دا سخت افت راوستے دے. خو که داسې نه وی، نو بیا به  
 مونږ ته پته ولگی چې هغه ویا نه وه راوستې، او په خپله  
 داسې وشول. (۱۰) هغوی ته چې خه وئیلے شوی ؤو نو هم  
 هغسې یې وکړل یعنی، هغوی دوه غواگانې بوتلې او یوه گاږی  
 یې ورپورې وتړله او سخی یې په دیره کښې وتړل. (۱۱) هغوی  
 د لوظ صندوق په گاږی کښې کښودو، ورسره هغه صندوق  
 یې هم کښودو چې د سرو زرو د مرو او دانو نمونې په کښې  
 وې. (۱۲) غواگانې د بیت شمس په لاره روانې شوې او سیدھا  
 هغه طرف ته لارې او د لارې نه نه اورپدلې. چې دا روانې وې  
 نو ربارې یې وهلې. هغه پینځه فلستی بادشاهان د بیت شمس  
 د حد پولې پورې ورپسې روان ؤو. (۱۳) د بیت شمس خلقو په  
 مېدان کښې د غنمو کو کولو، چې ناڅاپه هغوی وکتل نو د  
 لوظ صندوق یې ولیدو. هغوی د دې په لیدو ډېر خوشحاله  
 شول. (۱۴-۱۵) گاږی د یو سړی پتی ته راغله چې نوم یې  
 یشوع وو، هغه په بیت شمس کښې اوسېدو او گاږی د یو غټ  
 گټ سره نزدې ودرېده. لیویانو د مالک خدای د لوظ  
 صندوق او هغه صندوق راګوز کړو چې د سرو زرو نمونې په  
 کښې وې او په هغه غټ گټ باندې یې کښودل. خلقو د  
 لرگی گاږی ټوټې ټوټې کړه او غواگانې یې حلالې کړې او د  
 سوزېدونکې نذرانې په توګه یې مالک خدای ته پیش کړې. بیا  
 د بیت شمس خلقو نورې نذرانې مالک خدای ته پیش کړې.  
 (۱۶) پینځو فلستی بادشاهانو دا هر خه ولیدل او بیا هم په هغه  
 ورغ واپس عقرون ته لاړل. (۱۷) فلستیانو پینځه د سرو زرو  
 دانو نمونې مالک خدای ته د هغوی د گناه د تاوان د نذرانې  
 دپاره ولېږلې، د اشدود، غزه، اسقلون، جات او عقرون د

بنارونو دپاره يوه يوه. (۱۸) هغوى د سرو زرو مېرې هم ولېرلې، د هغه بنارونو دپاره يوه يوه چې په کومو باندې هغه پينځو فلسټي بادشاهانو حکومت کولو او ورسره د پڅو دېوالونو بنارونو او د کچه دېوالونو کلو ته يې هم ولېرل. د بيت شمس د يشوع په پټي کبني هغه لوى گټ تر اوسه پورې شته چې په کوم باندې هغوى د مالک خدائ د لوظ صندوق اېښي وو، دا د هغې گواهي ده چې خه شوي وو. (۱۹) مالک خدائ د بيت شمس اويا سړي ووژل ځکه چې هغوى د لوظ صندوق ته دننه کتلي وو. او خلقو ماتم وکړو ځکه چې مالک خدائ په هغوى دومره لويه تباهي راوستلې وه.

## د لوظ صندوق په قریت يعريم کبني

(۲۰) نو د بيت شمس خلقو ووئيل، ”د مالک خدائ، د دې مقدس خدائ پاک په وړاندې څوک ودرېدې شي، مونږ هغه چرته ولېرو چې زمونږ نه لرې شي؟“ (۲۱) هغوى د قریت يعريم خلقو ته پېغام وړونکي ولېرل چې ورته ووايي، ”فلسټيانو د مالک خدائ د لوظ صندوق واپس کړي دے. راشي او يو يې سي.“

۷ (۲۱) نو د قریت يعريم خلق راغلل او د مالک خدائ د لوظ صندوق يې د ابينداب نومې سړي کور ته يوړو، چې هغه په غر کبني اوسېدو. هغوى د ابينداب زوى الى عزز د دې مشر مقرر کړو.

# د حضرت سموئیل په بنی اسرائیلو باندې حکومت کول

۲) د مالک خدای د لوظ صندوق ډېره موده تقریباً تر شلو کالو پورې په قریت یعربیم کښې ایسار وو. په دې وخت کښې ټولو بنی اسرائیلو مالک خدای ته د مدد دپاره وژړل. ۳)

سموئیل بنی اسرائیلو ته وفرمائیل، ”که تاسو د زړه د اخلاصه مالک خدای ته راواوړئ، نو تاسو به خامخا د ټولو پردو معبودانو او عستارات بتانو نه ځان خلاصوئ. خپل ځانونه مالک خدای ته حواله کړئ او صرف د هغه عبادت کوئ او هغه به تاسو د فلسطیانو د زور نه خلاص کړی.“ ۴)

نو بنی اسرائیلو د بعل او عستارات د بتانو نه خپل ځانونه خلاص کړل او صرف د مالک خدای عبادت یې کولو. ۵)

بیا سموئیل ټول بنی اسرائیلیان راوغوښتل چې په مصفاه کښې راغونډ شی او ورته یې وفرمائیل، ”زه به هلته ستاسو دپاره مالک خدای ته سوال وکړم.“ ۶)

نو هغوی ټول په مصفاه کښې راغونډ شول. هغوی څه اوبه راوویستلې او مالک خدای ته یې د یوې نذرانې په توګه توی کړې او ټوله ورځ یې روژه ونيوله. هغوی ووئیل، ”مونږ د مالک خدای خلاف ګناه کړې ده.“ نو سموئیل په مصفاه کښې د بنی اسرائیلو مشر جوړ شو. ۷)

کله چې فلسطیان خبر شول چې بنی اسرائیل په مصفاه کښې راغونډ شوی دی، فلسطی بادشاهان د خپلو سپرو سره د هغوی خلاف جنګ له راووتل. بنی اسرائیلیان د دې نه خبر شول او ویرېدل، ۸)

او سموئیل ته یې ووئیل، ”مالک خدای زمونږ خدای پاک ته دعا کول مه پرېږده چې مونږ د فلسطیانو نه بچ کړی.“ ۹)

سموئیل یو داسې گډوږمے حلال کړو چې مور یې رودله او د  
 یوې نذرانې په توگه یې ټول مالک خدای ته وسوزولو. بیا یې  
 مالک خدای ته دُعا وکړه چې د بنی اسرائیلو مدد وکړی او  
 مالک خدای د هغه دُعا واورېده. (۱۰) کله چې سموئیل نذرانه  
 پېش کوله، نو فلسټیان د حملې دپاره مخکېنې ورغلل، خو بیا  
 هم په هغه وخت مالک خدای د هغوی خلاف د یو لوی تندر  
 په شان آواز وکړو. فلسټیان دومره په وارخطایي آخته شول  
 چې وتبستېدل. (۱۱) بنی اسرائیلیان د مصفاه نه روان شول او  
 تقریباً تر بیت کر پورې په فلسټیانو پسې وُو او په لاره باندې  
 یې وژل. (۱۲) بیا سموئیل یو کانې واخستلو او د مصفاه او  
 شین په مینځ کښې یې ولگولو او وې فرمائیل، ”مالک خدای  
 زمونږ هر قسم مدد کړمے دے.“ او په دې باندې یې ”د مدد  
 کانې“ نوم کېښودو. (۱۳) نو فلسټیانو شکست وخوړو او  
 مالک خدای دې ته پرې نه بنودل چې تر کومې پورې  
 سموئیل ژوندے وو چې هغوی د بنی اسرائیلو په علاقه قبضه  
 وکړی. (۱۴) بنی اسرائیلو ته هغه ټول ښارونه واپس ملاو  
 شول چې د عقرون او جات په مینځ کښې وُو او فلسټیانو  
 قبضه کړی وُو او داسې بنی اسرائیلو خپله ټوله علاقه واپس  
 واخستله. او د کنعانیانو او بنی اسرائیلو په مینځ کښې هم  
 امن وو. (۱۵) سموئیل ټول عمر د بنی اسرائیلو قاضی وو.  
 (۱۶) هغه به هر کال په بیت ایل، جلجال او مصفاه کښې  
 گرځېدو او په دې ځایونو کښې یې لانجې هوارولې. (۱۷) بیا به  
 هغه واپس په راما کښې خپل کور ته تلو، هلته یې هم د قاضی  
 په توگه خدمت کولو. هغه په راما کښې مالک خدای ته یوه  
 قربان گاه هم جوړه کړې وه.

## د خلقو بادشاه غوښتل

۱ کله چې سموئیل بوډا شو، هغه خپل زامن د بنی اسرائیلو قاضیان جوړ کړل. ۲ د مشر زوی یې یوایل او د کشر یې ابیاه نوم وو، هغوی په بیرسبع کښې قاضیان وو. ۳ خو هغوی د خپل پلار په لاره نه وو روان، د هغوی شوق صرف پېسې پیدا کول وو، هغوی به رشوت اخستو او د انصاف تباهی به یې کوله. ۴ نو بیا د بنی اسرائیلو ټول مشران راغونډ شول او په راما کښې سموئیل له لارل، ۵ او هغه ته یې وویل، ”گوره، تۀ بوډا کېږې او زامن دې ستا په لاره نه دی روان. نو یو بادشاه مقرر کړه چې په مونږ باندې بادشاهی کوی، نو داسې د نورو قومونو په شان به زمونږ هم یو بادشاه وی.“ ۶ سموئیل د هغوی بادشاه غوښتلو باندې خوشحاله نه وو، نو هغه مالک خدای ته سوال وکړو، ۷ او مالک خدای ورته وفرمائیل، ”خلق چې درته څۀ هم وائی هغې ته غوږ ونیسه. تۀ هغه څوک نه یې چې رد کړې شوی یې، په حقیقت کښې دا زۀ یم چې هغوی د بادشاه په توګه رد کړې یم. ۸ چې د کوم وخت نه ما هغوی د مصر نه راویستلی دی، نو هغوی زما نه اوږدلی دی او د نورو معبودانو عبادت یې کړې دے، او اوس هغوی تا سره هغه څۀ کوی چې همېشه یې زما سره کړی دی. ۹ نو بیا هغوی ته غوږ کېږده، خو سخت خبردارې هم ورکړه او هغوی ته ووايه چې خپل بادشاهان به ورسره څۀ سلوک کوی.“ ۱۰ نو سموئیل هغه خلقو ته چا چې بادشاه غوښتلو هغه هر څۀ وفرمائیل څۀ چې مالک خدای هغه ته فرمائیلی وو. ۱۱ سموئیل ورته وفرمائیل، ”ستاسو بادشاه به تاسو سره داسې

سلوک کوی، هغه به ستاسو زامنو نه فوجيان جوړ کړی، څه به د هغه د جنگي گاپو خدمت کوی، څه به د هغه د آسونو والا وی او څه به د هغه د گاپو نه مخکښې منډې وهی. (۱۲)

هغه به ستاسو څه زامن د زرگونو سپرو او نور د پنځوسو سپرو مشران آفسران جوړ کړی. ستاسو زامن به د هغه په پتو کښې یوې کوی، د هغه فصلونه به ربېی، وسله او د هغه د جنگي گاپو دپاره به نور سامان جوړوی. (۱۳) ستاسو لویه به دې ته جوړې کړی چې د هغه دپاره عطر جوړوی او د هغه دپاره به د اخلي پخلي والا او نانبايانو په توگه کار کوی. (۱۴)

هغه به ستاسو ښه پتی، د انگورو او د زيتونو باغونه ونیسی او خپلو آفسرانو له به یې ورکړی. (۱۵) هغه به د ستاسو د غلې او انگورو لسمه حصه د خپل دربار د آفسرانو دپاره او د نورو آفسرانو دپاره اخلي. (۱۶) هغه به ستاسو نوکران او ستاسو ښه څاروی او خروڼه واخلي او کار به ترې نه اخلي. (۱۷) هغه به ستاسو د رمې لسمه برخه اخلي. او تاسو به په خپله د هغه نوکران شی. (۱۸) کله چې هغه وخت راشی، نو تاسو به د دې بادشاه نه د خلاصون دپاره فریاد وکړی، کوم چې تاسو په خپله خوښ کړی وی، خو په هغه وخت کښې به مالک خدای ستاسو شکایتونه نه اوری. (۱۹) خو خلقو د سموئیل خبره ونه منله او وې وئیل، ”نه، مونږ د ځان دپاره یو بادشاه غواړو، (۲۰) نو داسې مونږ به د نورو قومونو په شان شو، چې په مونږ باندې خپل بادشاه حکومت کوی او په جنگ کښې مو مشری کوی او زمونږ جنگونه به کوی.“ (۲۱)

هغوی چې څه هم وئیل نو سموئیل ورته غوږ نیولې وو او بیا لاړو او مالک خدای ته یې وفرمائیل. (۲۲) مالک خدای ورته وفرمائیل، ”هغوی چې څه وائی نو هم هغه شان وکړه او

هغوی له یو بادشاه ورکړه. “ بیا سموئیل د بنی اسرائیلو ټولو خلقو ته وفرمائیل چې واپس کور ته لاړ شی.

## د ساؤل سموئیل سره ملاوېدل

۹

۱) د بنیامین د قبیلې یو مالدار او تکړه سره وو چې نوم یې قیس وو، هغه د ابی اېل زوی او ضرور نمسه وو او د بکورت د خاندان وو، چې د افیخ د قبیلې یوه برخه ده. ۲) د ساؤل په نامه د هغه یو زوی وو چې یو ښائسته زلمه وو. ساؤل په بنی اسرائیلو کښې د ټولو نه ښائسته سره وو او داسې د ټولو نه زیات لوړ هم وو. ۳) د قیس یو څو خرونه ورک شول، نو هغه ساؤل ته وویل، “د ځان سره یو نوکر بوځه او هغه خرونه ولټوه.” ۴) هغوی د افرائیم د غرونو په ملک کښې او سلېسه په علاقه کښې وگرځېدل، خو پیدا یې نه کړل، هغوی د سلیم په علاقه کښې ورپسې وگرځېدل، خو خرونه هلته هم نه وو. بیا هغوی د بنیامین په علاقه کښې وگرځېدل، خو بیا یې هم ونه موندل. ۵) کله چې هغوی د صوف علاقی ته لاړل، نو ساؤل خپل نوکر ته وویل، “راځه چې واپس کور ته لاړ شو، کېدې شی زما پلار د خرونو خیال پرېښه وی او زمونږ په حقله پرېښانه وی.” ۶) نوکر ورته وویل، “گوره، په دې ښار کښې د خدای پاک یو خدمتگار دے چې ډېر زیات عزتمند دے ځکه چې هغه څه هم وائی نو هغه رښتیا کیږی. راځئ چې هغه له ورشو، کېدې شی چې هغه مونږ ته ووائی چې مونږ خرونه چرته موندلې شو.” ۷) ساؤل ترې نه تپوس وکړو، “که مونږ هغه له ورشو، نو مونږ به څه ورکوو؟ زمونږ په بوجو کښې خوراک

نهُ دے پاتې او زمونږ سره هيڅ هم نشته چې هغه له يې  
 ورکړو. (۸) نوکر ورته په جواب کبني وويل، ”زما سره د  
 سپينو زرو يوه وږه سيکه ده. زه هغه له دا ورکولې شم، نو  
 هغه به مونږ ته ووائې چې مونږ خرونه چرته پيدا کولې شو.“  
 ۱۱-۹ ساؤل ورته وويل، ”تيک ده، راځه چې خو.“ نو هغوى  
 هغه بناړ ته لارل چرته چې د خدائ پاک خدمتگار اوسېدو.  
 کله چې هغوى هغه بناړ ته په غره باندې ختل، نو هغوى د يو  
 خو بنځو سره ملاو شول چې هغوى اوبو وپولو له راروانې  
 وې. هغوى د دې بنځو نه تپوس وکړو، ”په بناړ کبني يو  
 پېشگوئي ورکونکې شته؟“ په هغه وخت کبني به يو پېغمبر  
 پېشگوئي ورکونکې بللې شو، نو چې کله به هم چا د خدائ  
 پاک نه د څه تپوس کولو، نو هغه به وئيل، ”ځه چې پېشگوئي  
 ورکونکې له لار شو.“ (۱۲-۱۳) هغه جينکو وويل، ”آو، هغه  
 شته. گورئ، هغه ستاسو نه لږ وړاندې دے. که تاسو تېز  
 شئ، نو هغه ته به ورسېږئ. چې څنگه تاسو بناړ ته لار شئ،  
 نو هغه به ووينئ. هغه بناړ ته هم نن رسېدلې دے نو ځکه  
 خلق په غره کبني په قربان گاه باندې نذرانه پېش کوي. کوم  
 خلق چې راغوبستلې شوى دى هغوى به تر هغې پورې  
 خوراک نه شروع کوي چې هغه هلته تلې نه وي، ځکه چې  
 هغه اول قربانۍ له برکت ورکوي. اوس بره لار شئ، نو هغه  
 به سمدستي ووينئ.“ (۱۴) نو ساؤل او د هغه نوکر هغه بناړ  
 ته وختل او کله چې هغوى ورننوتل نو هغوى سموئيل وليدو  
 چې په لاره باندې د عبادت ځائ ته د هغوى په طرف راروان  
 وو. (۱۵) يوه ورځ مخکې مالک خدائ سموئيل ته فرمائيلې  
 و، ”سبا تقريباً په دې وخت به زه د بنيامين د قبيلې يو  
 سرې تا له درولېرم، د هغه سر په تېلو غوړ کړه چې هغه زما



د خلقو بنی اسرائیلو بادشاه شی. او هغه به هغوی د فلسطیانو

نه خلاص کری. ما د خپلو خلقو تکلیف لیدلے دے او د

هغوی فریاد مې اورېدلے دے.“ (۱۷) کله چې د سموئیل نظر

په ساؤل پرېوتو، نو مالک خدای هغه ته وفرمائیل، ”دا هغه

سرې دے چې د هغه په حقله ما درته فرمائیلی ؤو. هغه به

زما په خلقو بادشاهی کوی.“ (۱۸) بیا ساؤل سموئیل له

ورغلو، چې د دروازې په خوله کبني وو او تپوس پې ترې نه

وکړو، ”مهربانی وکړه او ما ته ووايه چې هغه پېشگوئي

ورکونکے چرته اوسیري؟“ (۱۹) سموئیل ورته وفرمائیل،

”زه پېشگوئي ورکونکے یم. زما نه وړاندې د عبادت خای ته

روان شی. تاسو دواړه به نن ما سره روتی خوری. سبا سحر

به زه تا ته هغه خه وېسایم چې ستا په زړه کبني وی او تاسو

به رخصت کړم.“ (۲۰) چې کوم خرونه درې ورخي مخکېني

ورک شوی ؤو، د هغې فکر مه کوی، هغه پیدا شوی دی. خو

دا ته او ستا د پلار خاندان دے چې د ټولو بنی اسرائیلو زړه

ور پورې تړلے دے.“ (۲۱) ساؤل ورته په جواب کبني

ووئیل، ”زه د بنیامین د قبیلې یم، کومه چې د بنی اسرائیلو د

ټولو نه وړه قبيله وه او په قبيله کبني زما د خاندان اهمیت د

ټولو نه کم دے. نو بیا، ته زما سره داسې خبرې ولې کوي؟“

(۲۲) بیا سموئیل ساؤل او د هغه نوکر پې یوې غټې کوټې ته

بوتلل او هغوی له پې د دسترخوان په سر کبني خای ورکړو

چرته چې تقریباً ټول دېرش کسان ناست ؤو. (۲۳) سموئیل د

اخلی پخلی والا ته وفرمائیل، ”د غوښې هغه ټکره راوړه چې

ما درکړې وه او درته مې فرمائیلی ؤو چې جدا پې کېرده.“

(۲۴) نو د اخلی پخلی والا د ټولو نه ښه غوښه راوړه او د

ساؤل په مخکېني پې کېښوده. سموئیل ورته وفرمائیل،

”گوره، دا هغه ټکړه ده چې ستا دپاره ساتلې شوې وه. دا خوره. د دې خلقو د رابللو نه مخکېني دا ما ستا دپاره اېښې وه.“ نو ساؤل په هغه ورځ د سموئیل سره روتی وخوړه. (٢٥) کله چې هغوی د عبادت ځای نه ښار ته کوز شول، نو هغوی په چت باندې د ساؤل دپاره د ځملاستو ځای تیار کړو، (٢٦) او هغه هلته اوده شو.

## د ساؤل د بادشاه په توگه مقرر کېدل

په سحر کېني سموئیل ساؤل ته په چت باندې آواز وکړو، ”پاخه او زه به تا رخصت کړم.“ ساؤل پاڅېدو او هغه او سموئیل دواړه يو ځای بهر کوڅې ته لاړل. (٢٧) کله چې هغوی د ښار سر ته ورسېدل، نو سموئیل ساؤل ته وفرمائیل، ”نوکر ته ووايه چې زمونږ نه مخکېني روان شی.“ نوکر لاړو او سموئیل خپله خبره جاري وساتله، ”لږ وخت دلته ایسار شه، نو زه به تا ته د ځدای پاک د طرف نه يوه خبره وکړم.“

١٠ (١) بيا سموئیل د زيتونو تېلو يو لوبښې واخستو او تېل يې د ساؤل په سر واړول، ساؤل يې ښکل کړو او ورته يې وفرمائیل، ”مالک ځدای تا د خپلو خلقو بنی اسرائیلو دپاره د بادشاه په توگه مقرروی. ته به د هغه په خلقو بادشاهی کوې او د ټولو دشمنانو نه به يې بچ کوې او دا هغه نښه ده چې ته مالک ځدای خوبښ کړې يې او د هغوی بادشاه جوړ شوې يې، (٢) چې تاسو نن زما نه لاړ شئ، نو د بنيامين په علاقه ضلضع کېني د راحیل د قبر سره نژدې به تاسو د دوو سپرو سره ملاو شئ. هغوی به تاسو ته ووائی چې تاسو کوم خرونه

لٽوئ هغه پيدا شوى دى، نو داسې ستاسو پلار به د خرونو په  
 حقله پرېشان نه وي خو ستاسو په حقله به پرېشان وي او بيا  
 بيا به تپوسونه كوى چې زما زوى چرته دى؟ (۳) كله چې  
 تاسو په تبور كښې پاكي ونې ته ورسېږئ، نو هلته به تاسو د  
 درېو سړو سره ملاو شئ چې په بيت ايل كښې خدائ پاك ته  
 يوه نذرانه پېش كولو له روان وي. يو به د چېلى درې بچى  
 روان كړى وي، بل به درې روتى روانې كړې وي او درېم  
 سره به د ميو نه پكه مشكيزه وي. (۴) هغوى به په تاسو  
 سلام واچوى او دوه روتى به درته پېش كړى، هغه تاسو  
 قبولې كړئ. (۵) بيا به تاسو په جبعه كښې د خدائ پاك غر  
 ته لاړ شئ، چرته چې د فلسطينو كېمپ دى. ښار ته د ننوتلو  
 په خائ كښې به تاسو د پېغمبرانو يوې قبيلې سره ملاو شئ  
 چې په غره باندې د قربان گاه نه راكوزېږي، بينجو، تمبل،  
 شپېلى او رباب به غږوي. او هغوى به په جذبه كښې پېغام  
 وركوي. (۶) د مالک خدائ روح به ناڅاپه په تاسو باندې  
 راشي او تاسو به هم د هغوى سره پېشگوئي شروع كړئ. او  
 تاسو به هغه شان نه يئ لکه چې څنگه مخكښې وي. (۷) كله  
 چې دا نښې وشي نو تاسو هغه څه وكړئ چې څه مناسب  
 وي، ځكه چې خدائ پاك ستاسو مل دى. (۸) تاسو به زما  
 نه مخكښې لاندې جلال ته لاړ شئ، هلته به زه ستاسو سره  
 ملگرې شم او سوزېدونكې او د سلامتې نذرانې به پېش كړم.  
 اووه ورځې هلته انتظار وكړئ تر دې پورې چې زه درشم او  
 درته ووايم چې څه به كوى. (۹) كله چې ساؤل د سموئيل  
 نه روان شو، نو خدائ پاك ساؤل بېخى بدل كړو. او په هغه  
 ورځ هغه هر څه وشول چې څه ورته سموئيل فرمائيلې وو.  
 (۱۰) كله چې ساؤل او د هغه نوكر جبعه ته ورسېدل، نو د

پيغمبرانو يوه ډله ورسره ملاو شوه، د مالک خدائ روح

ناخپه په هغه باندې راغلو او هغه د هغوی سره پېشگوئي

ورکول شروع کړل. (۱۱) کومو خلقو چې هغه د مخکېني نه

پېژندلو او چې هغوی وليدلو چې دا هر څه يې کول نو هغوی

د يو بل نه تپوس وکړو، ”د قيس په زوی باندې څه شوی دی؟

ساؤل پيغمبر شوه دے څه؟“ (۱۲) يو مقامی سړی وويل،

”که د چا پلار څه هم وی نو ولې د هغه زوی پيغمبر

جوړېدے شی څه؟“ نو بيا دا يو متل جوړ شو، ”آيا ساؤل هم

په نبیانو کېني شمېرلے شی؟“ (۱۳) کله چې ساؤل خپله

پېشگوئي ختمه کړه نو هغه د عبادت ځای ته وختلو. (۱۴) د

ساؤل تره هغه او نوکر وليدل او تپوس يې ترې نه وکړو،

”تاسو چرته وئ؟“ ساؤل ورته په جواب کېني وويل، ”خرونه

مو لټول. کله چې مونږ خرونه پېدا نه کړل نو د سموئیل سره

ملاوېدو له لارو.“ (۱۵) د ساؤل تره ترې نه تپوس وکړو، ”او

سموئیل تاسو ته څه وويل؟“ (۱۶) ساؤل جواب ورکړو، ”هغه

مونږ ته وويل چې خرونه پېدا شوی دی.“ خو هغه خپل تره

ته د بادشاه کېدو په حقله ونه وئیل چې سموئیل ورته څه

فرمائیلی ؤو.

## د ساؤل د بادشاهي اعلان کېدل

(۱۷) سموئیل په مصفاه کېني خلق د مالک خدائ په حضور

کېني راغونډ کړل (۱۸) او هغوی ته يې وفرمائیل، ”مالک

خدائ د بنی اسرائیلو خدائ پاک فرمائی چې ما تاسو د

مصر نه راوويستلی او د مصریانو او هغه نورو ټولو خلقو نه

مې بچ کړی چې کومو په تاسو باندې سختی کوله. (۱۹) زه

ستاسو خدائ پاک یم، هغه څوک چې تاسو د ټولو تکليفونو

او سختو نه بچ کوی، خو تاسو نن زه رد کړې يم او بادشاه  
 مورانه غوښتې دې. پوره ښه ده، نو د مالک خدای په  
 وړاندې پله په پله او قبيله په قبيله راغونډ شې. “ (۲۰) بیا  
 سموئیل هره قبيله وړاندې راوستله او د بنیامین قبيله د پچې  
 په ذریعه خوبه کړې شوه. (۲۱) بیا سموئیل د بنیامین د  
 قبیلو خاندان وړاندې راوستلې او د مطری خاندان خوبه  
 کړې شو. بیا د مطری د خاندان سړی وړاندې راغلل او د  
 قیس زوی ساؤل خوبښ کړې شو. هغوی هغه ولټولو، خو  
 چې کله یې هغه ونه موندلو، (۲۲) نو هغوی د مالک خدای نه  
 تپوس وکړو، ”هغه سړې تر اوسه پورې دلته راغلي دې  
 څه؟“ مالک خدای ورته وفرمائیل، ”گورئ، هغه د بوجو په  
 مینځ کښې پټ شوي دې.“ (۲۳) نو هغوی منډه کړه او  
 ساؤل یې بهر خلقو ته راوويستلو او هغه د خلقو په مینځ  
 کښې ودرېدو. هغه د ټولو نه لوړ سړې وو. (۲۴) سموئیل  
 خلقو ته وفرمائیل، ”هغه سړې دا دې کوم چې مالک خدای  
 خوبښ کړې دې. زمونږ په مینځ کښې د هغه په شان بل هیڅ  
 څوک هم نشته.“ نو ټولو خلقو چغه کړه، ”بادشاه زنده باد.“  
 (۲۵) سموئیل خلقو ته د بادشاه حقونه او ذمه واری بیان  
 کړې او بیا یې په یو کتاب کښې ولیکلې او کتاب یې د مالک  
 خدای په حضور کښې کېښودو. بیا هغه ټول خلق کورونو ته  
 ولېږل. (۲۶) ساؤل هم واپس په جبعه کښې خپل کور ته لاړو.  
 یو څو تکړه سړی هم ورسره لاړل چې د هغوی زپونه خدای  
 پاک بدل کړی وو. (۲۷) خو څه شریرانو خلقو ووئیل، ”دا  
 سړې به مونږ څنگه بچ کړی؟“ هغوی د ساؤل سپکاوی  
 وکړو او تحفې یې ورله رانه وړې. خو ساؤل هیڅ جواب ورته  
 کړو.

## د ساؤل عمونیانو له شکست ورکول

۱۱

تقریباً یوه میاشت وروستو عمونی بادشاه ناحس

د جلعاد په علاقه کښې د بییس ښار خلاف خپل لښکر روان کړو او ښار یې محاصره کړو. د بییس سړو ناحس ته ووئیل،

”مونږ سره د صلحې تړون وکړه، نو مونږ به تا خپل بادشاه ومنو.“ (۲) ناحس جواب ورکړو، ”زه به ستاسو سره په یو

شرط باندې د صلحې تړون وکړم، زه به د هر یو کس ښی سترگه وباسم او دا به د ټولو بنی اسرائیلو دپاره د شرم خبره

وی.“ (۳) د بییس مشرانو ووئیل، ”مونږ له اووه ورځې

راکړئ چې مونږ د بنی اسرائیلو ټول ملک ته پېغام وړونکی ولېږو. که مونږ هیچا هم بچ نه کړو، نو مونږ به تاسو ته حواله

شو.“ (۴) پېغام وړونکی جبعی ته ورسېدل، چرته چې ساؤل اوسېدو او کله یې چې ورته خبر بیان کړو نو خلقو په چغو

چغو وژړل. (۵) ساؤل د پتی نه غویي روان کړی ؤو او

تپوس یې وکړو، ”څه شوی دی؟ دا خلق ولې ژاړی؟“ چې

کوم خبر پېغام وړونکو د بییس نه راوړی وو نو هغوی هغه ورته بیان کړو. (۶) کله چې ساؤل دا واورېدل نو د خدای

پاک روح د لوی طاقت سره په هغه نازل شو او ساؤل سخت غصه وو. (۷) هغه دوه غویي بوتل، ټوټې ټوټې یې کړل او د

دې خبرداری سره یې پېغام وړونکی ولېږل چې د بنی

اسرائیلو ټول ملک ته دا ټوټې یوسی، ”څوک هم چې د جنگ

دپاره په ساؤل او سموئیل پسې نه ځی نو د هغه د غویانو سره به دا چل کپړی.“ نو د دې په وجه د مالک خدای یره په بنی

اسرائیلو باندې راغله او هغوی ټول په یو ځای راووتل. (۸)

ساؤل هغوی په بزق کښې راغونډ کړل، هغوی درې لاکه د بنی

إسرائيل نه ؤو او دېرش زره د يهوداه د قبيلې كسان ؤو. (۹)

هغوى د يبيس پېغام وړونكو ته ووييل، ”خپلو خلقو ته ووايئ چې سبا د غرمې نه مخكېنې به هغوى خلاص شى.“ كله چې د يبيس خلقو ته دا پېغام ملاو شو، نو هغوى ډېر خوشحاله شول (۱۰) او ناحس ته يې ووييل، ”سبا به مونږ تا ته خپل ځان حواله كړو او چې ستا څه خوښه وي نو هغه راسره وكړه.“ (۱۱) په هغه شپه ساؤل خپل سړى په درېو ډلو كېنې تقسيم كړل او هغوى سحر وختى د دشمن په خېمو باندې تېز ورغلل او په عمونيانو باندې يې حمله وكړه. تر غرمې پورې يې ټول وژلى ؤو. ژوندى پاتې كسان خواره واره شول، هر يو سړى په خپله مخه منډې وهلې. (۱۲) بيا خلقو سموئيل ته ووييل، ”هغه خلق چرته دى چې كومو وييل چې ساؤل به زمونږ بادشاه نه وي؟ هغوى مونږ ته حواله كړه او مونږ به يې ووژنو.“ (۱۳) خو ساؤل ورته ووييل، ”نن به هيڅ څوك هم نه شى وژلې، ځكه چې نن هغه ورځ ده چې مالِك خُدائى بنى اسرائيليان بچ كړى ؤو.“ (۱۴) او سموئيل هغوى ته وفرمائيل، ”راځئ چې يو ځل بيا ټول جِجال ته لاړ شو او ساؤل دوباره خپل بادشاه جوړ كړو.“ (۱۵) نو هغوى ټول جِجال ته لاړل او هلته يې په مقدس ځاى كېنې د ساؤل د بادشاهۍ اعلان وكړو. هغوى د سلامتۍ نذرانې پېش كړې او ساؤل او د بنى اسرائيلو ټولو خلقو يوه لويه خوشحالى وكړه.

## د سموئيل خلقو ته تقرير كول

۱۲ (۱) بيا سموئيل ټولو بنى اسرائيلو ته وفرمائيل، ”تاسو چې ما ته څه ويلى ؤو نو ما هغه كړى دى. ما يو بادشاه

درکړې دے چې په تاسو بادشاهی وکړی، ﴿٢﴾ او اوس هغه ستاسو د لارښودنې دپاره تاسو سره دے. زه بوډا او سپین بیره یم او تاسو ته پته ده چې زما زامن تاسو سره دی. زه د ځوانۍ نه تر اوسه پورې ستاسو مشر وم. ﴿٣﴾ زه ستاسو په وړاندې یم. که ما څه غلط کار کړې وی، اوس اوس د مالک خدای او د هغه بادشاه په مخکښې په ما الزام ولگوي کوم چې مالک خدای خوښ کړې دے. ما د چا غویې یا د چا خر بوتلې دے څه؟ ولې ما څوک دوکه کړې دے یا مې په چا ظلم کړې دے څه؟ ما د چا نه رشوت اخستې دے څه؟ که ما دا یو کار هم کړې وی، نو ما چې څه هم اخستی وی هغه به واپس ورکړم. ﴿٤﴾ خلقو جواب ورکړو، ”نه، تا مونږ له نه دوکه راکړې ده او نه دې په مونږ ظلم کړې دے، تا د هیچا نه هیڅ هم نه دی اخستی. ﴿٥﴾ سموئیل ورته په جواب کښې وفرمائیل، ”مالک خدای او هغه چې کوم بادشاه خوښ کړې دے نن د دې خبرې گواهان دی چې زه ببخی بې گناه یم.“ هغوی ورته وفرمائیل، ”او، مالک خدای گواه دے.“ ﴿٦﴾ سموئیل وفرمائیل، ”مالک خدای هغه څوک دے چا چې موسی او هارون خوښ کړل او ستاسو پلار نیکه یې د مصر نه راوویستل. ﴿٧﴾ اوس چې چرته یی نو هم هلته ودرېږئ او زه به د مالک خدای په مخکښې تاسو ودروم چې هغه ټول لوی لوی کارونه در په یاد کړم چې مالک خدای ستاسو او ستاسو د پلار نیکه د بچ کولو دپاره کړی دی. ﴿٨﴾ کله چې یعقوب او د هغه خاندان مصر ته لاړل، نو ستاسو پلار نیکه د مدد دپاره فریاد وکړو او هغه موسی او هارون راولېږل او هغوی ستاسو پلار نیکه د مصر نه راوویستل او په دې ملک کښې یې دېره کړل. ﴿٩﴾



خو خلقو مالڪِ خُدايِ خپل خُدايِ پاڪ هېر ڪڙو، نو هغه هغوي سسيرا ته حواله ڪرل ڏوڪ چي د حضور د بنار د لڻڪر مشر وو او فلسٽيانو او د مواب بادشاه ته پي حواله ڪرل، چي هغوي ستاسو د پلار نيڪه خلاف وڃنگيري او شڪست ورڪري. (۱۰) بيا هغوي مالڪِ خُدايِ ته وئيل چي، مونڙ گناه ڪڙي ده ڪهه مونڙ ستا نه واورپدو او د بعل او عستارات د بُتانو عبادت مو وڪڙو. مونڙ د خپلو دشمنانو نه بچ ڪڙه او مونڙ به ستا عبادت ڪوؤ. (۱۱) مالڪِ خُدايِ جدعون، برق او اِفتاح راولپڙل او په آخر ڪڻي پي زه راولپڙلم. مونڙ هر يو تاسو د گهرچاپهره دشمنانو نه بچ ڪري او تاسو په خبر سره ڙوند تهرولو. (۱۲) خو ڪله چي تاسو وليدل چي د عمون بادشاه ناحس په تاسو حمله ڪوي، نو تاسو مالڪِ خُدايِ رد ڪڙو اڱر چي مالڪِ خُدايِ ستاسو خُدايِ پاڪ ستاسو بادشاه وو خو تاسو بيا هم ما ته ووئيل چي مونڙ يو بادشاه غوارو چي په مونڙ بادشاهي ڪوي. (۱۳) نو اوس هغه بادشاه دا دے چي تاسو خوبن ڪڙي دے، تاسو هغه غوبنتي وو او مالڪِ خُدايِ تاسو له درڪڙو. (۱۴) ڪه تاسو د مالڪِ خُدايِ نه ڀرپڙي، د هغه خدمت او تابعداري ڪوي او د هغه د حُڪم نه سرڪشي مه ڪوي او ڪه تاسو او هغه بادشاه چي په تاسو بادشاهي ڪوي د مالڪِ خُدايِ د خپل خُدايِ پاڪ تابعداري ڪوي نو ستاسو هر ڪار به سم وي. (۱۵) خو ڪه تاسو مالڪِ خُدايِ ته غور نه نيسي او د هغه د حُڪمونو نافرماني ڪوي، نو هغه به ستاسو او ستاسو د بادشاه خلاف شي. (۱۶) نو بيا دلته ودرپڙي او تاسو به په خپلو سترگو هغه لوي لوي ڪارونه وويني چي مالڪِ خُدايِ پي ڪوي. (۱۷) تاسو ته پته ده چي دا د غنمو د لو وخت دے چي

دا د باران موسم نه وی خو زه به مالک خدائ ته سوال وکړم  
 او هغه به تندر او باران راولېږي. کله چې داسې وشي نو  
 تاسو ته به پته ولگي چې تاسو د مالک خدائ خلاف يوه لويه  
 گناه کړې ده کله چې تاسو د هغه نه يو بادشاه وغوښتو.  
 (۱۸) نو سموئيل سوال وکړو او هم په هغه ورځ مالک خدائ  
 تندر او باران راولېږلو. نو ټول خلق د مالک خدائ او  
 سموئيل نه ويرېدل، (۱۹) او هغوی سموئيل ته وويل، ”مالک  
 خدائ خپل خدائ پاک ته زمونږ دپاره سوال وکړه، نو داسې  
 به مونږ نه مړه کيږو. اوس مونږ ته دا پته لگېدلې ده چې د  
 نورو ټولو گناهونو نه علاوه مونږ دا گناه هم کړې ده چې يو  
 بادشاه مو غوښته دے.“ (۲۰) سموئيل ورته وفرمائيل، ”مه  
 يرېږئ، اکر چې تاسو داسې بد عمل کړے هم دے خو د  
 مالک خدائ نه مه اوږئ او د خپل ټول زړه سره د هغه  
 خدمت کوئ. (۲۱) د بې کاره بتانو عبادت دپاره واپس مه  
 ورگرځئ، هغه بتان نه ستاسو مدد کولے شي او نه مو بچ  
 کولے شي، ځکه چې دا بې کاره دی. (۲۲) مالک خدائ به د  
 خپل نوم د خاطر ه تاسو نه پرېږدي، ځکه چې د هغه دا  
 خوښه ده چې تاسو خپل خلق جوړ کړي. (۲۳) باقي پاتي  
 شوه زما خبره، نو مالک خدائ دې ونه کړي چې د هغه  
 خلاف داسې گناه وکړم چې هغه ته ستاسو دپاره سوال نه  
 کوم. او زه به تاسو ته هغه لار ښاييم چې کومه ښه او صحيح  
 وي. (۲۴) د مالک خدائ نه يره په کار ده او د زړه د اخلاصه  
 په وفاداري سره د هغه خدمت کوئ. هغه لوی لوی کارونه  
 راپه ياد کړئ چې هغه ستاسو دپاره کړي دي. (۲۵) خو که  
 تاسو بيا هم خپله بد عملي کوئ نو تاسو او ستاسو بادشاه به  
 تبا ه شئ.“

۱) ساؤل د دېرشو کالو په عمر کښې بادشاه جوړ

شو او هغه دوه څلوېښت کاله په بنی اسرائیلو بادشاهی

وکره. ۲) ساؤل درې زره سړی خوښ کړل، دوه زره یې د

خان سره په مکماس کښې او د غرونو ملک بیت ایل کښې

وساتل او زر سړی یې د خپل زوی یونتن سره جبعې ته

ولېږل چې د بنیامین د قبیلې علاقه ده. باقی پاتې سړی ساؤل

کورونو ته ولېږل. ۳) یونتن په فلسټیانو حمله وکره او په

جبعه کښې یې د هغوی قلعه تباہ کړه او ټول فلسټیان د دې نه

خبر شول. بیا ساؤل پیغام وپړونکی ولېږل چې عبرانیان د

جنگ دپاره راوغواړی او په ټول ملک کښې یې د خبرداری

دپاره بیگلې وغږولې. ۴) نو ټول بنی اسرائیلیان خبر شول

چې ساؤل فلسټی مشر وژلې دے او دا چې فلسټیان

ستاسو نه نور نفرت هم کوی. نو خلق راغونډ شول او په

جلجال کښې د ساؤل سره شول. ۵) فلسټیان د بنی

اسرائیلو خلاف د جنگ دپاره راغونډ شول، د هغوی سره

دېرش زره جنگی گاډی وې، شپږ زره په آسونو سواره کسان

او دومره ډېر فوجیان ورسره وو لکه چې په سمندر کښې

څومره شگې دی. هغوی د بیت آون نمرخاته طرف ته مکماس

ته لاړل او هلته یې خېمې ولگولې. ۶) کله چې بنی اسرائیلو

ولیدل چې حالات نازک دی او د هغوی لښکر د سختی سره

مخ دے، نو هغوی د گټو په غارونو او سوږو کښې، ونو بوټو

او په کوهو کښې پټ شول، ۷) هغه نور د جاد او جلعاد

علاقې ته د اردن سیند نه پورې وتل. ساؤل تر اوسه پورې په

جلجال کښې وو او د هغه سره چې کوم خلق وو هغوی د

یرې نه ریزدېدل. (۸) هغه اووه ورځې د سموئیل انتظار

وګړو، لکه څنګه چې سموئیل ورته فرمائیلی ؤو، خو سموئیل بیا هم جلال ته رانه غلو. نو خلقو د ساؤل په پرېښودو

شروع وکړه، (۹) نو هغه ورته وویل، ”ما له سوزېدونکې

نذرانې او د سلامتې نذرانې راوړئ.“ او هغه په خپله یوه

سوزېدونکې نذرانه پېش کړه، (۱۰) او چې څنګه یې نذرانه

ختمه کړه، نو سموئیل راوړسېدو. ساؤل هغه سره ملاوېدو او

سترې مشی له ورغلو، (۱۱) خو سموئیل وفرمائیل، ”تا څه

کړی دی؟“ ساؤل جواب ورکړو، ”خلق زما نه تلل، خو چې

تا څنګه فرمائیلی ؤو نو ته په مقرر وخت رانه غلې، د دې نه

علاوه، فلسټیان په مکماس کښې د جنګ دپاره راغونډیږی.

(۱۲) نو زما خیال دا وو چې فلسټیان دلته په ما باندې په

جلجال کښې حمله کوی، خو ما مالک خدای ته سوال نه وو

کړې او زه مجبور وم چې نذرانه پېش کړم.“ (۱۳) سموئیل

ورته په جواب کښې وفرمائیل، ”داسې کول بې وقوفی وه. تا د

مالک خدای خپل خدای پاک حکم نه دے منلے. که تا

منلے وے نو هغه به ته او ستا اولاد بادشاهان جوړ کړی وئ

چې همپشه دپاره په بنی اسرائیلو حکومت وکړئ. (۱۴) خو

اوس به ستا بادشاهی ختمه شی. ځکه چې تا د هغه نافرمانی

کړې ده، مالک خدای یو داسې سرې لټولے دے چې د هغه

خوښ وو او هغه یې د خپلو خلقو بادشاه مقرر کړے دے.“

(۱۵) سموئیل د جلال نه روان شو او په خپله مخه لاړو. پاتې

خلق په ساؤل پسې لاړل چې د فوجیانو سره شامل شی،

هغوی د جلال نه د بنیامین په علاقه کښې جبعې ته لاړل.

ساؤل د خپل لښکر معاننه وکړه چې تقریباً شپږ سوه سړی

پاتې ؤو. (۱۶) ساؤل، د هغه زوی یونتن او د دوی سړو د

بنیامین په علاقه جبعه کښې ولگولې، د فلسطیانو خېمې په مکماس کښې وې. (۱۷) فلسطی فوجیان په درېو ډلو کښې د حملې دپاره د خپلو خېمو نه ووتل، یوه قبيله د سعال په علاقه کښې عفره ته لاړه، (۱۸) بله ډله بیت حورون طرف ته لاړه او هغه بله یوه د حد پولې ته لاړه چې د کوم ځای نه د صبوئیم وادی او بیابان ښکارېدو. (۱۹) (په بنی اسرائیلو کښې لوهار نه وو ځکه چې د فلسطیانو اراده دا وه چې عبرانیان توري او نېزې جوړې نه کړي. (۲۰) بنی اسرائیلیان به د خپلو یوو، گینتو، تېرونو او لورونو تېرولو دپاره فلسطیانو له تلل، (۲۱) د تېرونو او لورونو د تېره کولو او د غویي د سامان مرمت کولو مزدوری یوه وړه سیکه وه او دوه سیکې د یوې او گینتې تېره کولو دپاره وې.) (۲۲) نو د جنګ په هغه ورځ باندې د ساؤل او د هغه زوی یونتن نه بغېر د یو بنی اسرائیلی فوجی سره هم توره یا نېزه نه وه. (۲۳) فلسطیانو د فوجیانو یوه ډله ولېږله چې د مکماس د درې حفاظت وکړي.

## د یونتن خطرناک کار

۱۴ (۱) یوه ورځ یونتن هغه زلمی ته ووئیل کوم چې د هغه وسله وړله، ”راځه چې هغه طرف ته لاړ شو چرته چې د فلسطیانو قلعه ده.“ خو یونتن خپل پلار ساؤل خبر نه کړو، (۲) ساؤل په مجرون کښې د انار د ونې لاندې ناست وو، دا جبعې ته نزدې وه او تقریباً شپږ سوه سړي د هغه سره وو. (۳) د ساؤل په سپرو کښې اخیاه امام هم وو کوم چې پېش بند گرځولو، اخیاه د یکبود د ورور اخیطوب زوی وو، چې دے د فینحاس زوی او د عیلی نمسے وو، چې په سیلا کښې د مالک خدای امام وو. خو هیچا ته پته ونه لگېده چې یونتن

تله دے. (۴) د مکماس په دره کښې، چې د کومې نه یونتن تېرېدو چې فلسطیانو قلعي ته ورسېږي، هلته دوه لوئي گمري وې، چې د درې په دواړو طرفونو باندې یو یو وو. د یو گمر نوم بوصیص وو او د بل سنه وو. (۵) یو د درې په شمال طرف باندې وو، چې مخ یې مکماس ته وو او بل په جنوبی طرف باندې وو چې مخ یې جبعې ته وو. (۶) یونتن هغه وسله وړونکی زلمی ته ووئیل، ”راځه چې د هغه ناسنته خلقو قلعي ته ورواوړو. کېدے شی چې مالک خدای زمونږ مدد وکړي، مالک خدای د پېرو یا د لږو خلقو په ذریعه هم خلاصون ورکولے شی او داسې یو څیز هم نشته چې هغه رایسار کړي.“ (۷) زلمی ورته ووئیل، ”تہ چې څه هم کول غواړې، نو په هر کار کښې زه درسره یم.“ (۸) یونتن ورته ووئیل، ”ټیک ده. مونږ به هغه بل طرف ته واورو او پرېږده چې فلسطیان مونږ ووينی. (۹) که هغوی مونږ ته ووائی چې تر هغې پورې هلته ایسار شی چې مونږ درورسېږو، نو بیا چې مونږ چرته یو هلته به انتظار وکړو. (۱۰) خو که هغوی مونږ ته ووائی چې راشی، نو مونږ به ورشو، ځکه چې دا به د هغه فتحې نښه وی چې مالک خدای مونږ له په هغوی باندې راکړې ده.“ (۱۱) نو هغوی فلسطیان پرېښودل چې هغوی وگوري او فلسطیانو ووئیل، ”گورئ، څه عبرانیان د هغه غارونو نه راروان دی چې په کومو کښې پټ وو.“ (۱۲) بیا هغوی یونتن او هغه زلمی ته د کېمپ نه چغې وهلې چې، ”بره راوڅېږئ، مونږ به تاسو ته چل وښایو.“ یونتن زلمی ته ووئیل، ”ما پسې راځه. مالک خدای بنی اسرائیلو له په دوی باندې فتح ورکړې ده.“ (۱۳) یونتن د خپلو لاسونو او پښو په ذریعه د درې نه وختلو او هغه زلمے ورپسې وو. یونتن په

فلسطينانو حملة وکړه او هغوی یې ووژل او زلمی هم د هغوی خه کسان ووژل. (۱۴) په اوله حملة کښې یونتن او هغه زلمی په یو جریب خای کښې تقریباً شل سړی ووژل. (۱۵) نو په هغه ټوله علاقه کښې فلسطیان سخت ویرېدل، حملة کوونکی او په خپمو کښې فوجیان د یرې نه ورېږدېدل، زمکه و خوځېدله او هلته یوه لویه وارخطائی وه.

## د فلسطیانو شکست

(۱۶) د جبعې د بنیامین په علاقه کښې د ساؤل د محافظانو سړو ولیدل چې فلسطیانو په پرېشانی کښې په هر طرف باندې منډې وهلې. (۱۷) نو ساؤل خپلو سړو ته ووئیل، ”فوجیان وشمېرئ او دا پته ولگوئ چې څوک نشته.“ نو هغوی شمېر وکړو او پته ورته ولگېده چې یونتن او هغه زلمی نه وو چې کوم زلمی به وسله وړله. (۱۸) ساؤل اخیاه امام ته ووئیل، ”پېش بند دلته راوړه.“ په دې ورځ اخیاه پېش بند د بنی اسرائیلو په وړاندې اغوستی وو. (۱۹) کله چې ساؤل امام ته خبرې کولې نو د فلسطیانو په قلعه کښې وارخطائی نوره هم زیاتېده، نو ساؤل هغه ته ووئیل، ”مالک خدای سره د مشورې دپاره وخت نشته.“ (۲۰) بیا هغه او د هغه سړی د فلسطیانو خلاف جنگ له روان شول، فلسطیان دومره په پرېشانی کښې وو چې د یو بل خلاف جنگېدل. (۲۱) خه عبرانیان کوم چې د فلسطیانو په لښکر کښې شامل شوی وو نو هغوی بیا راواپس شول او د ساؤل، یونتن او د بنی اسرائیلو سره شامل شول. (۲۲) هغه نور چې د افرایم په غرونو کښې پټ وو، هغوی واورېدل چې فلسطیان وتښتېدل، نو هغوی هم د بنی اسرائیلو سره په جنگ کښې ملگری شول

او په فلسټيانو پسې روان شول، (۲۳) د بيت آون نه خوا پورې ورسره جنگېدل. مالک خدای په هغه ورځ بنی اسرائیلیان بچ کړل.

## د جنگ نه پس واقعات

(۲۴) بنی اسرائیلیان په هغه ورځ د لوږې نه کمزوری شوی ؤو، ځکه چې ساؤل قسم سره دا حکم کړی وو، ”په هغه کس دې لعنت وی چې څوک نن د ما بشام نه مخکېني څه وخورى چې تر کومې ما د خپلو دشمنانو نه بدل نه وی اخستې.“ نو ټوله ورځ د لبسکر یو کس هم څه ونه خوړل. (۲۵) ټول لبسکر ځنگل ته دننه شو او په زمکه باندې په هر ځای کېني د شاتو گېبونو نه ؤو. (۲۶) کله چې هغوى ځنگل ته وردننه شول، هغوى ولیدل چې شات رابهېدل، خو هیچا هم ونه خوړل ځکه چې هغوى ټول د ساؤل د لعنت نه یرېدل. (۲۷) خو یونتن خبر نه وو چې د هغه پلار د خلقو نه قسم اخستې دى، نو هغه چې کومه امسا گرځوله هغه یې وروپله، د دې سر یې د شاتو په گبین کېني ټوب کړو او لږ یې وخوړل. او هغه سمدستی تازه دم شو. (۲۸) خو یو سپری ووئیل، ”مونږ ټول د لوږې نه کمزوری یو، خو ستا پلار زمونږ نه قسم اخستې دى هغه وئیلی دى چې نن څوک هم څه وخورى نو په هغه دې لعنت وی.“ (۲۹) یونتن ورته په جواب کېني ووئیل، ”زما پلار زمونږ د خلقو سره څه بد کار کړی دى. گورئ، ما لږ شات و خوړل او څومره تازه دم شوم. (۳۰) نن به دا څومره بڼه وه چې زمونږ خلقو هغه خوراک خوړلې وې چې دشمنانو نه یې د شکست په وخت واخستو. تاسو سوچ وکړئ چې هغوى به نور څومره فلسټیان



وژلی وے. (۳۱) په هغه ورغ بنی اسرائیلو د مکماس نه تر  
 ایالون پورې فلسطیان ووژل او لبسکر پهر سخت سترې وو،  
 (۳۲) نو هغوی هغه څیزونو له تېز لارل چې د دشمن نه یې  
 اخستی و، څاروی او د څاروو بچی یې راو نیول، هم په هغه  
 ځای یې حلال کړل او هغه غوښه یې وخوړه چې وینه لا په  
 کښې وه. (۳۳) ساؤل ته ووئیلے شول، ”گوری، خلق د مالک  
 خدای خلاف گناه کوی چې هغه غوښه خوری چې وینه لا په  
 کښې ده.“ ساؤل چغه کړه، ”تاسو غدار یی. دلته یو غټ  
 کانی ما له راورغړی.“ (۳۴) بیا هغه یو بل حکم ورکړو،  
 ”خلقو له ورشئ او ټولو ته ووايي چې خپل څاروی او گډې  
 دلته راولی. هغوی به یې حلال کړی او دلته به یې وخوری،  
 هغوی دې د مالک خدای خلاف داسې گناه نه کوی چې هغه  
 غوښه وخوری چې وینه لا په کښې وی.“ نو په هغه شپه  
 هغوی ټولو خپل څاروی راوستل او هلته یې حلال کړل. (۳۵)  
 ساؤل مالک خدای ته یوه قربان گاه جوړه کړه، دا وپومبی  
 قربان گاه وه چې هغه جوړه کړه. (۳۶) ساؤل خپلو سرو ته  
 ووئیل، ”راځئ چې لاندې لار شو او په فلسطیانو باندې د شپې  
 حمله وکړو، د سحر پورې به یې لوټ کړو او یو کس به هم  
 ژوندی پرې نه رډو.“ هغوی ورته ووئیل، ”څه چې تا ته ښه  
 ښکاری نو هم هغسې وکړه.“ خو امام ووئیل، ”راځئ چې اول  
 د خدای پاک نه تپوس وکړو.“ (۳۷) نو ساؤل د خدای پاک نه  
 تپوس وکړو، ”په فلسطیانو حمله وکړم څه؟ ته به مونږ له فتح  
 راکړې؟“ خو خدای پاک په هغه ورغ جواب ورنه کړو. (۳۸)  
 بیا ساؤل د خلقو مشرانو ته ووئیل، ”دلته راشئ او دا معلومه  
 کړئ چې نن دا گناه څنگه شوې ده. (۳۹) زه په ژوندی مالک  
 خدای قسم خورم، څوک چې بنی اسرائیلو له فتح ورکوی،

چي گناه گار به ووڙلے شی، کة هغه زما زوی یونتن هم  
 وی. “خو هیچا هیخ هم ونه وئیل. (۴۰) نو ساؤل هغوی ته  
 ووئیل، “تاسو ٽول هلته ودرپرئ، زه او یونتن به دلته  
 ودرپروو.” هغوی جواب ورکرو، “خه چي درته بنه بنکاری نو  
 هم هغه وکره.” (۴۱) ساؤل مالک خدای د بنی اسرائیلو خدای  
 پاک ته ووئیل، “مالکه خدایه، تا نن ما له جواب ولې رانه  
 کړو؟ مالکه خدایه، اے د بنی اسرائیلو خدایه پاکه، د دې پاکو  
 کانو په ذریعه ما له جواب راکړه. کة غلطی زما یا د یونتن  
 وی نو د اورییم په ذریعه جواب راکړه، خو کة دا ستا د خلقو  
 بنی اسرائیلو غلطی وی نو د تمیم په ذریعه جواب راکړه.” نو  
 جواب یې یونتن او ساؤل وؤ او خلق خلاص شول. (۴۲) نو  
 ساؤل خلقو ته وفرمائیل، “زما او زما د زوی یونتن دپاره پچه  
 واچوئ.” او پچه د یونتن په نوم راووتله. (۴۳) نو ساؤل د  
 یونتن نه ټپوس وکړو، “تا خه کړی دی؟” یونتن ورته  
 وفرمائیل، “زما سره چي کومه امسا وه د هغې سره مې لږ  
 شان شات خوړلی دی نو زه د دې په وجه د مرگ حقدار  
 یم؟” (۴۴) ساؤل هغه ته وفرمائیل، “کة ته ونه وڙلے شوې نو  
 خدای پاک دې ما ووڙنی.” (۴۵) خو خلقو ساؤل ته ووئیل،  
 “یونتن به وڙلے شی خه، چا چي د بنی اسرائیلو دپاره لویه  
 فتح موندلې ده؟ نه، مونږ په ژوندی مالک خدای قسم خورو  
 چي هغه به د هغه یو وپښته هم په زمکه باندې ونه غورزوی.  
 هغه چي نن خه کړی دی هغه یې د خدای پاک په مدد سره  
 کړی دی.” نو خلقو یونتن د مرگ نه بچ کړو. (۴۶) د هغې نه  
 پس، ساؤل په فلسټیانو پسې نور لانه رو او هغوی خپلې  
 علاقې ته لاړل.

## د ساؤل بادشاهی او خاندان

٤٧) کله چې ساؤل د بنی اسرائیلو بادشاه شو، نو هغه د خپلو ټولو دشمنانو سره په هر ځای کېنې جنگ کولو یعنی د موآب خلقو، عمونیانو، ادومیانو، د ضویاه بادشاهانو او فلسطیانو سره. هغه چې چرته هم جنگ کولو نو هغه کامیابدو. ٤٨) هغه په بهادری سره جنگ وکړو او عمالیقیانو له یې هم شکست ورکړو. هغه بنی اسرائیلیان د دشمن د ټولو حملو نه بچ کول. ٤٩) یونتن، اسوی او ملکی شوع د ساؤل زامن وو. د هغه د مشرې لور میرب او د کشرې میکل نوم وو. ٥٠) د هغه بنخه اخینوعم د اخیمعض لور وه، د هغه د لښکر مشر د هغه د تره نیر زوی ابنیر وو. ٥١) د ساؤل پلار قیس او د ابنیر پلار نیر د ابی اهل زامن وو. ٥٢) چې تر کومې پورې هغه ژوندی وو، نو هغه به د فلسطیانو خلاف پېر سخت جنگونه کول. نو چې کله هم هغه ته یو سرې ملاوېدو چې مضبوط یا تکره وو، نو هغه به هغه په خپل لښکر کېنې شاملولو.

## د عمالیقیانو خلاف جنگ

١٥) سموئیل ساؤل ته وفرمائیل، ”مالک خدای زه رالېږلې یم چې تا د هغه د خلقو بنی اسرائیلو بادشاه جوړ کړم. نو د مالک خدای کلام ته غور ونیسو. ٢) دا هغه څه دی چې رب الافواج یې فرمائی، چې زه به عمالیقیانو له سزا ورکړم ځکه چې بنی اسرائیلیان چې کله د مصر نه راتلل نو هغوی ورته لاره نیولې وه. ٣) اوس لاړ شی او په عمالیقیانو حمله وکړی او د هغوی هر څه بېخی تباہ کړی. یو څیز هم مه

پرپردئ، سږی، بنځی، ماشومان او هغه ماشومان چې تے  
 روی ووژنی، څاروی، گډې، اوبنان او خره هر څه ووژنی.“  
 ۴) بیا ساؤل خپل لښکر راغونډ کړو او په طلائم کښې یې  
 وشمېرلو. دوه لاکه بنی اسرائیل فوجیان ؤو او لس زره د  
 یهوداه قبیلې فوجیان ؤو. ۵) بیا هغه او د هغه سږی  
 عمالیقی ښار ته لاړل او په یو وادی کښې یې ورته لاره ونيوله.  
 ۶) هغه قینیانو له خبردارۍ ولېرلو چې، ”د عمالیقیانو نه  
 لاړ شی نو چې داسې زه تاسو د هغوی سره نه تباہ کوم، ځکه  
 چې تاسو په هغه وخت کښې په ټولو بنی اسرائیلو باندې  
 مهربانه شوی کله چې هغوی د مصر نه راوتل.“ نو قینیان د  
 عمالیقیانو نه لاړل. ۷) ساؤل عمالیقیانو له شکست ورکړو،  
 د مصر نمرخاته طرف ته، د حویله نه تر شور پورې ورسره  
 وجنگېدل، ۸) هغه د عمالیقیانو بادشاه اجاج ژوندۍ ونيولو  
 او ټول خلق یې ووژل. ۹) خو ساؤل او د هغه سږو د اجاج  
 ژوند بچ کړو او ښې گډې، څاروی او څورب سخی او  
 گډوږی یې ونه وژل او داسې نور ښه څیزونه یې هم تباہ نه  
 کړل، هغوی صرف هغه څیزونه تباہ کړل چې کمزوری او  
 بی کاره ؤو.

## ساؤل بادشاه نامنظوره کېدل

۱۰) بیا د مالک خدای پېغام سموئیل ته راغلو، ۱۱) ”زه  
 پښېمانه یم چې ما ساؤل بادشاه جوړ کړو، هغه زما نه  
 اوږدلی دے او زما حکمونه یې نه دی منلی.“ سموئیل خفه  
 وو او ټوله شپه یې مالک خدای ته سوال زاری کوله. ۱۲) په  
 ورپسې سحر وختی هغه د ساؤل لټولو له لارو. هغه خبر شو  
 چې ساؤل د کرمل ښار ته تلے وو، چرته چې هغه د ځان

ڊپاره يادگاري ستنه جوڙه ڪڙه او بيا جلجال ته لارو. (۱۳)  
 سموئيل ساؤل له لارو، ساؤل ورته په خبر راغلي ووييل او  
 ورته پي ووييل، ”سموئيله، مالڪ خدائ دې تا له برڪت  
 درڪري. ما د مالڪ خدائ حڪم منلي دے.“ (۱۴) سموئيل  
 ترې نه تپوس وڪړو، ”نو زه وڻي د څاروو او گڍو رمباري  
 اورم؟“ (۱۵) ساؤل جواب وركړو، ”زما سږو دا د عماليقيانو  
 نه اخستي دي. هغوي بڻي گڍي او څاروي ساتلي دي چې  
 مالڪ خدائ ستاسو خدائ پاك ته پي د نذراني په توگه پيش  
 ڪري. او باقي ٽول مو بېخي تباھ ڪري دي.“ (۱۶) سموئيل  
 حڪم وڪړو، ”غلي شئ او غوږ ونيسي نو زه به تاسو ته ووايم  
 چې تېره شپه ما ته مالڪ خدائ څه فرمايلي دي.“ ساؤل  
 ورته ووييل، ”ما ته ووايه.“ (۱۷) سموئيل جواب وركړو، ”اگر  
 چې تا په خپله هم يو ځل خپل ځان وږوڪي گڼلو، خو اوس  
 ته د بني اسرائيلو د قبيلو مشر پي. مالڪ خدائ ته د بني  
 اسرائيلو د بادشاه په توگه مقرر ڪړي پي، (۱۸) او هغه ته د  
 دې حڪم سره دې مقصد ڊپاره لېږلي وې چې د عماليقيانو  
 گناه گار خلق تباھ ڪړي. هغه تا ته ووييل چې تر هغي پورې  
 ورسره جنگ وڪړه چې ٽول ووژني. (۱۹) نو بيا تا د هغه  
 فرمانبرداري وڻي ونه وڪړه؟ تا په مال غنيمت نيولو کښي  
 تېزي وڻي وڪړه؟ او د مالڪ خدائ په نظر کښي داسي بد  
 عمل دې وڻي وڪړو؟“ (۲۰) ساؤل جواب وركړو، ”خو ما د  
 مالڪ خدائ فرمانبرداري ڪړي ده. زه لارم لکه څنگه چې  
 هغه راته فرمايلي و، اجاج بادشاه مې واپس راوستلو او ٽول  
 عماليقيان مې ووژل. (۲۱) خو زما سږو چې کومې بڻي گڍي  
 او څاروي نيولي و هغه پي ونه وژل، په ځائ د دې پي هغه  
 دلته جلجال ته راوستل چې مالڪ خدائ ستاسو خدائ پاك

ته ٻي د نذراني په توگه پېش كړي.“ (۲۲) سموئيل ورته

وفرمائيل، ”مالكِ خُدائِ په سوزېدونكو نذرانو او قربانو

باندې زيات خوشحاليږي او يا كه د هغه په خبره منلو باندې

خوشحاليږي؟ بې شكه، تابعداري د قرباني نه بهتره ده او د

هغه په خبره عمل كول د گيانو د واژگي د نذراني نه بهتر دي.

(۲۳) د هغه خلاف سرڪشي د تور جادو په شان خراب كار

دې او غرور د بُت پرستي هومره گناه لري. تا د هغه حُكم

نامنظوره كړو نو ځكه هغه ته د بادشاه په توگه نامنظوره

كړې پي.“ (۲۴) ساؤل جواب وركړو، ”او، ما گناه كړې ده.

ما د مالكِ خُدائِ د حُكم او ستا د لارښودنو نافرمانی كړې

ده. زه د خپلو سړو نه یرېدم او چې هغوی څه غوښتل نو ما

پي خبره منله. (۲۵) خو اوس زه تا ته سوال كوم چې زما

گناه ويخښه او واپس زما سره لار شه، نو چې داسې زه د

مالكِ خُدائِ عبادت وكړم.“ (۲۶) سموئيل جواب وركړو،

”زه به تا سره واپس نه ځم. تا د مالكِ خُدائِ حُكم نامنظوره

كړې دې او ته هغه په بني اسرائيلو د بادشاه په توگه

نامنظوره كړې پي.“ (۲۷) نو سموئيل د تلو دپاره راوگرځېدو،

خو ساؤل هغه د چوغې نه ونيولو او چوغه وشلېده. (۲۸)

سموئيل هغه ته وفرمائيل، ”مالكِ خُدائِ نن ستا نه د بني

اسرائيلو بادشاهي لرې كړې ده او هغه چا له پي وركړې ده

چې هغه ستا نه ښه دې. (۲۹) د بني اسرائيلو خُدائِ تعالی نه

دروغ وائي او نه خپله فېصله بدلوي. هغه د انسان په شان نه

دې، هغه خپله فېصله نه بدلوي.“ (۳۰) ساؤل جواب وركړو،

”ما گناه كړې ده. خو كم از كم زما د خپلو خلقو د مشرانو

او بني اسرائيلو په مخكښي زما عزت وكړه. ما سره واپس

لار شه نو چې زه د مالكِ خُدائِ ستاسو د خُدائِ پاك عبادت

وڪرم. (۳۱) نو سموئيل د هغه سره واپس لاڀو او ساؤل د مالڪ خُداي عبادت وڪرو. (۳۲) سموئيل حُڪم وڪرو، ”د عماليقيانو بادشاه اجاج ما له دلته راوئي.“ اجاج هغه له بنه زڀور راغلو، خيال پي دا وو چي بچ به شي. (۳۳) سموئيل ورته وفرمائيل، ”ڇنگه چي ستا تُورې ڀرې ميندې بي اولاده ڪري دي، نو اوس به ستا مور هم بي اولاده شي.“ او هغه اجاج په جلجال ڪبني د مالڪ خُداي قربان گاه په مخڪبني ٽوٽي ٽوٽي ڪرو. (۳۴) بيا سموئيل راما ته لاڀو او ساؤل بادشاه په جبعه ڪبني خپل ڪور ته لاڀو. (۳۵) چي ترڅو پورې سموئيل ژوندے وو، نو هغه بيا هيڅڪله ساؤل ونه ليدو، خو سموئيل ورباندې غمڙن وو. مالڪ خُداي په دې پشيمانانه وو چي ساؤل پي په بني اسرائيلو باندې بادشاه جوڀ ڪري وو.

## حضرت داؤد د بادشاه په توگه مقرر ڪبدل

۱۶ (۱) بيا مالڪ خُداي سموئيل ته وفرمائيل، ”ته به تر ڪومي پورې په ساؤل پسي خفگان ڪوي؟ هغه ما په بني اسرائيلو باندې د بادشاهي ډپاره نامنظوره ڪري دے. نو د زيتونو لږ تېل واخله او بيت لحم ته لاڀ شه هغه سڀي له چي نوم پي يسي دے، حُڪه چي ما د هغه د زامنو نه يو ڪس خوبن ڪري دے چي بادشاه شي.“ (۲) سموئيل ترې نه ٽپوس وڪرو، ”دا زه ڇنگه وڪرم؟ ڪه ساؤل د دې نه خبر شي نو هغه به ما ووڙني.“ مالڪ خُداي ورته وفرمائيل، ”ته د ڄان سره يوه سخي بوځه او هلته ووايه چي ته هلته حُڪه پي چي مالڪ خُداي ته يوه قرباني پيش ڪري. (۳) يسي قرباني له راوغواره او زه به تا ته ووايم چي ڇهه به ڪوي. زه چي ڪوم

سرے درته بنايم نو د نښې په طور به تۀ د هغۀ سر په تېلو  
 غوړ کړې چې بادشاه جوړ شى. “ (۴) سموئيل هم هغه شان  
 وکړل چې څۀ ورته مالک خدائ فرمائيلی ؤ او بيت لحم ته  
 لاړو، هلته د ښار مشران په يره يره کښې د هغۀ سره ملاوېدو  
 دپاره راغلل او تپوس يې ترې نه وکړو، ”د امن په نيت راغلي  
 يې که نه؟“ (۵) هغۀ ورته وفرمائيل، ”او، د امن په نيت  
 راغلم، زۀ راغلم چې مالک خدائ ته يوه قربانى پېش کړم.  
 ځان پاک کړئ او ما سره لاړ شئ.“ هغۀ يسي او د هغۀ زامنو  
 ته هم وفرمائيل چې ځان پاک کړئ او هغوي يې قربانى له  
 راوغوښتل. (۶) کله چې هغوي ورسېدل، سموئيل د يسي  
 زوى الياب وليدو او خپل ځان سره يې ووئيل، ”دا سرے  
 کوم چې دلته د مالک خدائ په حضور کښې ولاړ دے دا  
 بې شکه هم هغه دے چې کوم مالک خدائ خوښ کړے  
 دے.“ (۷) خو مالک خدائ هغۀ ته وفرمائيل، ”هغه ما  
 نامنظوره کړے دے نو تۀ دې ته مۀ گوره چې هغه څومره  
 لوړ دے او مۀ يې ظاهر ته گوره. ځکه چې مالک خدائ د  
 انسان په شان چا ته نه گوري. انسان ظاهر ته گوري او  
 مالک خدائ زړۀ ته گوري.“ (۸) يسي خپل زوى ابينداب  
 راوغوښتو او سموئيل له يې راوستلو. خو سموئيل ورته  
 وفرمائيل، ”نه، مالک خدائ دا هم نه دے خوښ کړے.“ (۹)  
 يسي بيا سمعه راوستلو. نو سموئيل وفرمائيل، ”مالک خدائ  
 دے هم نه دے خوښ کړے.“ (۱۰) داسې يسي اووۀ زامن  
 سموئيل له راوستل. او سموئيل هغۀ ته وفرمائيل، ”نه، مالک  
 خدائ دا يو هم نه دے خوښ کړے.“ (۱۱) هغۀ ترې نه بيا  
 تپوس وکړو، ”ستا نور زامن شته څۀ؟“ يسي ورته ووئيل، ”د  
 ټولو نه کشر پاتې دے، خو هغه بهر د گډو خيال ساتي.“



سموئيل ورتہ وفرمائيل، ”هغه راوغوارہ چي دلته راشي. مونڙ به تر هغي قرباني نه پيش ڪوڙو چي هغه راغلي نه وي.“ (۱۲)

نو يسي هغه راوغوبستو. هغه يو بنائسته او سور سپين زلمے وو او بنائسته سترگي پي لرلي. مالڪ خدائِ سموئيل ته وفرمائيل، ”هم دغه يو دے، سر پي په تپلو غور ڪره.“ (۱۳)

سموئيل د زيتونو هغه تپل واخستل چي د گد په بئڪر ڪبني ٿو او د داؤد سر پي د هغه د وروڻو په مخڪبني غور ڪرو. د مالڪ خدائِ روح ناخپه د طاقت سره په داؤد نازل شو او د هغي ورخي نه د هغه سره شو. بيا سموئيل واپس راما ته لاڀو.

## حضرت داؤد د ساؤل په دربار ڪبني

(۱۴) د مالڪ خدائِ روح د ساؤل نه لاڀو او د مالڪ خدائِ رالڀرلي شوي پيري هغه ونيولو. (۱۵) د هغه نوڪرانو هغه ته ووييل، ”مونڙ ته پته ده چي ته د مالڪ خدائِ رالڀرلي شوي پيري نيولي پي.“ (۱۶) نو صاحبه، مونڙ له حڪم راکره چي مونڙ داسي سرے ولٿوڙو چي هغه رباب غبرولي شي. بيا چي ڪله هغه پيري په تا راشي، نو هغه سرے به بينجو وغروي او ته به ٿيڪ شي.“ (۱۷) ساؤل هغوي له حڪم وركرو، ”ما له يو داسي سرے ولٿوڙي چي هغه بينجو بنه غبرولي شي او ما له پي راولي.“ (۱۸) يو نوڪر پي ووييل، ”د بيت لحم د بنا، د يسي يو زوي دے هغه په موسيقي ڪبني بنه ماھر دے. هغه ٽڪره او بنائسته سرے دے، هغه يو بنه فوجي او تقرير ڪونڪي دے. مالڪ خدائِ د هغه مل دے.“ (۱۹) نو ساؤل يسي ته پيغام وروڻي ولڀرل چي ورتہ ووائي، ”ما له ستا زوي داؤد راولڀره، ڪوم چي د گڏو خيال ساتي.“ (۲۰) يسي، ساؤل ته د

چپلی د یو بچی سره خپل زوی داؤد ولېرلو، چې ورسره په روتی بار کړی خر او یوه د میو پکه مشکیزه هم وه. (۲۱)

داؤد ساؤل له راغلو او د هغه خدمت یې شروع کړو. د ساؤل هغه پېر خوښ شو او هغه یې خپل د وسلې وړونکې سرې جوړ کړو. (۲۲) بیا ساؤل یسی ته یو پېغام ولېرلو، ”داؤد زما پېر خوښ دے. هغه پرېرده چې زما خدمت کوی.“ (۲۳) د هغې وخت نه واخله چې کله به هم د خدای پاک رالېرلې شوې پیرې په ساؤل راتلو، نو داؤد به د هغه رباب واخستو او ووبه یې غږولو او ساؤل به لږ شان ښه شو او ورو ورو به نور هم ښه کېدو او پیرې به د هغه نه لاړو.

## د حضرت داؤد جولیت وژل

۱۷ (۱) فلسطیان د یهوداه په ښار شوکه کښې د جنگ دپاره راغونډ شول، هغوی د شوکه او عزیزه په مینخ کښې په یو خای کښې کېمپ ولگولو چې نوم یې افس دمیم وو. (۲)

ساؤل او د بنی اسرائیلو لښکر د ایله وادی سره راغونډ شو او د فلسطیانو خلاف یې صفونه جوړ کړل. (۳) فلسطیان په یو غر باندې ودرېدل او بنی اسرائیلیان په بل غر باندې ورته مخامخ ودرېدل، چې د دوی په مینخ کښې وادی وه. (۴) بیا د فلسطیانو د خېمو نه یو تکره سرې راووتلو، هغه سرې د جات وو او نوم یې جولیت وو. هغه د درېو گزو نه لوړ وو. (۵) د هغه په سر د زېرو جنگی ټوپی وه او د زېرو فوجی زغره یې اغوستې وه چې درې کم شپېته کېلو وه. (۶) د هغه پټونونه هم د زېرو په زغره باندې پټ وو او د زېرو نېزه د هغه په اوږه باندې خورنده وه. (۷) د هغه نېزه د کوټې د تیر

هومره لويه وه. او د دې د اوسپنې سر تقريباً اووه کلو وو. د هغه پال به هغه فوجي وپلو چې د هغه نه مخکښې به روان وو. (۸) جوليت ودرېدو او د بنی اسرائيلو لښکر ته يې چغه وکړه چې، ”تاسو هلته څه کوئ، د جنگ دپاره مو صفونه ولې جوړ کړي دي؟ زه فلسټې نه يم او تاسو د ساؤل نوکران نه يئ؟ يو سرې خوبښ کړئ چې دلته راشي او زما سره جنگ وکړي. (۹) که هغه زما سره جنگ کولې شي او ما ووژني، نو مونږ به ستاسو غلامان يو، خو که زه يې وگټم او هغه ووژنم، نو تاسو به زمونږ غلامان يئ. (۱۰) زه وايم چې نن د بنی اسرائيلو په لښکر کښې داسې څوک شته چې زما سره جنگ وکړي ما له داسې سرې راکړئ چې مونږ دواړه جنگ وکړو.“ (۱۱) کله چې ساؤل او د هغه سپرو دا واورېدل، نو هغوی زړونه بائيل او سخت وپرېدل.

## د حضرت داؤد ساؤل سره ملاوېدل

(۱۲) نو داؤد د يسی زوی وو، چې هغه په يهوداه کښې د بيتلحم افراتې وو. د يسی اته زامن وو او په هغه وخت کښې چې ساؤل بادشاه وو، هغه يو بويا سرې وو. (۱۳) د هغه درې مشران زامن د ساؤل سره جنگ له تلي وو. د ټولو مشر الياب وو، ورپسې ابينداب وو او درېم سمعه وو. (۱۴) داؤد يې د ټولو کشر زوی وو، خو هغه درې مشران ورويه يې د ساؤل سره کېمپ کښې پاتې کېدل، (۱۵) داؤد به وخت په وخت بيتلحم ته تلو راتلو، چې د خپل پلار د گډو خيال وساتي. (۱۶) جوليت څلوېښت ورځې هر سحر او ماښام بنی اسرائيلو ته وئيل چې ما سره جنگ وکړئ. (۱۷) يوه ورځ يسی داؤد ته ووييل، ”دا لس کلو وريتې دانې او لس روتي

واخله او زر زر پي ڪمپ ته خپلو وروڻو له يوسه. (۱۸) او دا لس پڻير مشر آفسر له يوسه. دا معلوم ڪرڻ چي ستا وروڻه ڇنگه دي او چي داسي ڇڻ نڀنه راورڀي چي د هغي نه دا بڻڪاره شي چي تا هغوي وليدل او هغوي بڻه دي. (۱۹) ساؤل بادشاه، ستا وروڻه او نور ٽول بني اسرائيليان د ايله په وادي ڪڀني دي او د فلسطينانو سره جنگ ڪوي. (۲۰) داؤد په ورپسي سحر وختي پاڇڀڊو، بل څوڪ پي د گڊو ڙمه وار پرپڻودو، خوراک پي واخستلو او چي ڇنگه ورته يسي وئيلي ۽ نو هم هغسي لارو. هغه هم په هغه وخت ڪمپ ته ورسڀڊو چي بني اسرائيليان د جنگ ڊپاره صفونو جوڙولو له روان ۽ او د جنگ چغې پي وهلي. (۲۱) فلسطي او بني اسرائيلی لبڻڪرو يو بل ته مخامخ د جنگ ڊپاره صفونه جوڙ ڪرل. (۲۲) داؤد خوراک د سامان وڙونڪي ڙمه وار ڪس سره پرپڻودو، د جنگ مڀدان ته پي منڊه ڪره، خپلو وروڻو له ورغلو او سلام پي ورباندې واچولو. (۲۳) ڪله چي هغه د هغوي سره خبري ڪولي، نو هغه فلسطني پهلوان جوليت چي د جات وو، د فلسطي لبڻڪر نه راووتلو او د مڪڀني په شان پي خپله جنگي چغه پي ووهله او دا چغه داؤد واورڀڊله. (۲۴) ڪله چي بني اسرائيلو جوليت وليدو، نو هغوي د ڀري نه منڊه ڪره. (۲۵) هغوي يو بل ته ووئيل، ”هغه ته گوري. هغه ته غور ونيسي چي هغه وائي چي زما سره جنگ وڪري. ساؤل بادشاه دا وعده ڪري ده چي څوڪ دے ووڙني نو هغه له به يو لوي انعام ورڪري، بادشاه به هغه ڪس له خپله لور هم ورڪوي او د هغه خاندان به د محسول ورڪولو نه آزاده وي.“ (۲۶) داؤد د هغه سڙو نه تپوس وڪرو چي ڪوم د هغه سره نزدې ۽، ”هغه سڙي ته به ڇڻ ملاو شي چي څوڪ دا

فلسٽي وورڻي او بني اسرائيليان د دې بي عزتي نه خلاص  
 ڪري؟ ڇڪه ڇي دا ناسنته فلسٽي ڇوڪ دے ڇي د ژوندي  
 خدائ پاڪ لبسڪر ته وائي ڇي زما سره جنگ وڪري؟“ (۲۷)

نو هغوي ورته ووئيل ڇي ڇوڪ جوليت ووڙني نو د هغه  
 ڍپاره به دا انعام وي. (۲۸) د داؤد مشر ورور الياب د داؤد  
 خبري واورپدلي ڇي د سڙو سره پي ڪولي. هغه داؤد ته  
 سخت غصه شو او ورته پي ووئيل، ”ته دلته ڇه ڪوي؟ ستا د  
 گڍو خيال ڇوڪ ساتي ڇي ڪومي په بيابان ڪبني دي؟ ما ته  
 پته ده ڇي ته ڇومره مفروره پي او ستا په زڙه ڪبني ڇومره  
 فساد دے. ته صرف د جنگ ليدو له راغلي پي.“ (۲۹) داؤد  
 تپوس وڪرو، ”نو اوس ما ڇه غلطي وڪره؟ زه يو تپوس هم نه  
 شم ڪولي ڇه؟“ (۳۰) هغه د هغه نه يو بل سڙي ته راوگرڇبدو  
 او هم دغه تپوس پي ترپي نه وڪرو او ڇي هر ڇل پي ڪولو، نو  
 هم دغه جواب ورته ملاويدو. (۳۱) ڪله ڇي هغه خبري  
 واورپدلي شوپي ڇي ڪومي داؤد ڪري وي، نو هغه سڙو دا  
 خبري د ساؤل په مخڪبني هم وڪري، نو داؤد پي راوغوبستلو.  
 (۳۲) داؤد ساؤل ته وفرمائيل، ”هيڇ ڇوڪ هم دې د هغه  
 فلسٽي په وجه زڙه نه غورزوي، ستا خدمت ڪونڪي به لاڙ  
 شي او د دې فلسٽي سره به جنگ وڪري.“ (۳۳) ساؤل داؤد  
 ته ووئيل، ”ته به د هغه سره ڇنگه وڃنگڀري؟ ڇڪه ڇي ته  
 هلڪ پي او هغه د ٽول عمر فوجي دے.“ (۳۴) خو داؤد ساؤل  
 ته وفرمائيل، ”ستا خدمت ڪونڪي د خپل پلار د گڍو خيال  
 ساتي. ڪله هم ڇي يو زمرے يا مبلو د رمي نه يو گڍورے  
 وتبتوي، (۳۵) نو زه ورپسي ڇم، حمله پري ڪوم او د هغه د  
 خولي نه پي بچ ڪوم او ڪه هغه ڇناور په ما باندې حمله ڪوي  
 نو د ڙامني نه پي ونيسم، وي وهم او وي وڙم.“ (۳۶) ستا

خدمت کونکی ازمری او مبلوگان دواړه وژلی دی او زه به  
د دې ناسنته فلستی سره هم دغه شان وکړم، کوم چې د  
ژوندی خدای پاک د لښکر مخالفت کړی دے. ﴿۳۷﴾ مالک  
خدای زه د ازمری د پنچې نه او د مبلو د پنچې نه بچ کړی  
یم، او هغه به مې د دې فلستی د لاس نه هم بچ کړی. “نو  
ساول داؤد ته وویل، ”خه، مالک خدای دې مل شه. ﴿۳۸﴾  
بیا ساول داؤد له خپل جنگی لباس ورکړو، د زېرو جنگی  
ټوپی، کومه یې چې د داؤد په سر کېښوده او یوه زغره یې هم  
ورکړه. ﴿۳۹﴾ داؤد د ساول توره په خپلې زغرې پورې وتړله او  
د روانېدو کوشش یې وکړو، خو هغه نه شو تلے، ځکه چې  
هغه دا څیزونه نه اغوستل. هغه ساول ته وفرمائیل، ”د دې  
څیزونو سره زه جنگ نه شم کولے. زه د دې سره عادت نه  
یم.“ نو هغه یې لرې کړل. ﴿۴۰﴾ هغه په لاس کېښې خپله امسا  
واخستله او بیا د ولې پینځه هوار کانی یې خوښ کړل او په  
خپله بوجی کېښې یې واچول. لینده یې په لاس کېښې وه او هغه  
فلستی له ورغلو.

## د حضرت داؤد جولیت له شکست ورکول

﴿۴۱﴾ هغه فلستی د داؤد طرف ته روان شو، د هغه ډال  
وړونکے د هغه نه مخکېښې روان وو. هغه نور هم ورنزدې  
کېدو، ﴿۴۲﴾ او کله چې هغه داؤد له بڼه ورنزدې شو، نو هغه  
پورې ورله خندا ورغله ځکه چې هغه سور سپین او ښائسته  
هلک وو. ﴿۴۳﴾ هغه داؤد ته وویل، ”زه سپی یم خه، چې ته  
په ما پسې د امسا سره راغلی؟“ او هغه داؤد باندې د خپلو  
معبودانو لعنت وئیلو. ﴿۴۴﴾ هغه داؤد ته وویل، ”راشه. چې زه  
ستا غوښه مارغانو او ځنگلی ځناورو له ورکړم چې وې

خوری. (۴۵) داؤد جواب ورکړو، ”ته ما له د توري، نېزې او وړې نېزې سره راروان يې، خو زه ستا خلاف د رب الافواج د نوم سره درحم، چې د بنی اسرائیلو د لښکر خدای پاک دے، چې تا د هغه مخالفت کړے دے. (۴۶) دا هغه ورځ ده چې مالک خدای به دې ما له په لاس کښې راکړی، زه به تا له شکست درکړم او سر به درنه وغورزوم. او زه به د فلسطی فوجیانو لاشونه مارغانو او خناورو ته واچوم چې وې خوری. نو چې ټولې دنیا ته پته ولگی چې د بنی اسرائیلو خدای پاک شته، (۴۷) او دلته به هر چا ته پته ولگی چې مالک خدای ته د خپلو خلقو بچ کولو دپاره د تورو او وړو نېزو ضرورت نشته. ځکه چې دا د مالک خدای جنگ دے او هغه به تاسو ټول مونږ ته حواله کړی.“ (۴۸) جولیت د داؤد طرف ته یو ځل بیا روان شو او داؤد زر زر د فلسطیانو د جنگ صفونو ته ورمنډه کړه چې د هغه سره ملاو شی. (۴۹) هغه خپلې بوجی ته لاس وردننه کړو او یو کانې یې ترې نه راوویستو، په لینده یې جولیت په سر باندې وویشتو. کانې د هغه په تندی کښې وردننه شو او هغه پرمخې په زمکه راپرېوتو. (۵۰) نو داسې داؤد بغېر د توري نه، د یوې لیندې او یو کانې سره جولیت له شکست ورکړو او وې وژلو. (۵۱) داؤد هغه له ورمنډه کړه، دپاسه پرې ودرېدو، د جولیت توره یې د کاش نه راوویسته، سر یې ترې نه پرې کړو او هغه یې مړ کړو. کله چې فلسطیانو ولیدل چې د هغوی پهلوان مړ شو، نو هغوی منډه کړه. (۵۲) د اسرائیل او یهوداه سړو چغې وهلې او په هغوی پسې یې منډې وهلې، د جات او عقرون د دروازو پورې ورپسې وو. فلسطی زخمیان تر جات او عقرون پورې په هغه لاره غورزېدل چې کومه شعریم ته ځی. (۵۳)

کله چې بنی اسرائیل په فلسطیانو پسې نور نه تلل او ترې نه راوایس شول، نو د هغوی خپمې یې لوټ کړې. (۵۴) داؤد د جولیت سر واخستو او یروشلم ته یې یورو، خو هغه د جولیت وسله په خپله خپمه کښې کېښوده.

## د داؤد ساؤل ته پېش کېدل

(۵۵) کله چې ساؤل ولیدل چې داؤد د جولیت سره جنګ له روان دے، نو هغه د ابنیر نه تپوس وکړو، چې کوم یې د خپل لښکر مشر وو، ”ابنیره، دا د چا زوی دے؟“ ابنیر ورته وویل، ”بادشاه سلامت، ما ته هیڅ پته نشته.“ (۵۶) نو ساؤل حکم ورکړو، ”لار شه او معلوم یې کړه.“ (۵۷) کله چې داؤد د جولیت وژلو نه پس خپمو ته راوایس شو، نو ابنیر هغه ساؤل له بوتلو. داؤد د جولیت سر په لاس کېښې روان کړے وو. (۵۸) ساؤل ترې نه تپوس وکړو، ”زلمیه، ته د چا زوی یې؟“ داؤد ورته وفرمائیل، ”زه د بیت لحم نه ستا د خدمت کوونکی یسی زوی یم.“

## د حضرت داؤد او یونتن دوستی

۱۸ (۱) کله چې داؤد خبرې ختمې کړې نو هغه د بادشاه زوی یونتن سره ملاو شو. هغه د داؤد خوږ دوست جوړ شو او د هغه سره یې د خپل ځان په شان مینه کوله. (۲) ساؤل هم د هغه ورځې نه داؤد ځان سره وساتلو او هغه یې د پلار کور ته نه پرېښودو. (۳) یونتن داؤد له د دوستۍ پوخ لاس ورکړو ځکه چې د هغه سره یې د خپل ځان په شان مینه لرله. (۴) هغه چې کومه چوغه اغوستله هغه یې وویستله او



داؤد له يې ورکړه، خپله زغره، توره، لينده او خپله پتی يې هم ورکړه. (۵) ساؤل به چې داؤد په هر کار پسې هم ولېرلو، نو هغه به يې په ښه طریقه سر ته رسولو. نو ساؤل هغه په خپل لښکر کښې آفسر جوړ کړو. په دې باندې د ساؤل ټول آفسران او سپری خوشحاله شول.

## د ساؤل حضرت داؤد سره کینه پېدا کېدل

(۶) کله چې داؤد د جولیت د وژلو نه پس واپس راتلو او فوجیان کورونو ته واپس راروان و، نو د بنی اسرائیلو هر ښار نه د ساؤل بادشاه سره ملاوېدو دپاره ښځې بهر راووتلې. هغوی د خوشحالی سندرې وئیلې، گډېدې او بینجو او تمبل يې غږول. (۷) په سندرو کښې ښځو وئیل، ”ساؤل زرگونه وژلی دی، خو داؤد یو په لس د هغې نه زیات وژلی دی.“ (۸) ساؤل په دې خفه شو او سخت غصه شو. هغه ووئیل، ”هغوی د داؤد دپاره د لسو زرگونو دعوی کړې ده، خو زما دپاره صرف د زرگونو دعوی، هغوی به بیا داؤد بادشاه کړی.“ (۹) نو د هغه ورځې نه هغه داؤد ته د شک په نظر کتل شروع کړل. (۱۰) په ورپسې ورځ د خدای پاک د طرف نه یو پېری ساؤل ناڅاپه ونيولو، نو هغه په خپل کور کښې د لیونی په شان چغې وهلې. داؤد بینجو غږوله لکه چې هغه به هره ورځ غږوله او ساؤل نېزه په لاس کښې نیولې وه. (۱۱) ساؤل د ځان سره ووئیل، ”زه به هغه د دېوال سره ونښلوم او هغه دوه ځلې نېزه ورگزار کړه، خو داؤد هر ځل ځان بچ کولو.“ (۱۲) ساؤل د داؤد نه یږېدو ځکه چې هغه مالک خدای پرېښی وو او د داؤد مل وو. (۱۳) نو ساؤل هغه د ځان نه لرې کړو او د زرو سپرو مشر يې جوړ کړو. داؤد په

جنگ کبني د سږو مشري کوله (۱۴) او هغه په هر کار کبني کاميابېدو، ځکه چې مالک خدائ د هغه مل وو. (۱۵) ساؤل د داؤد کاميابي وليده او نور هم ترې ویرېدو. (۱۶) خو په اسرائیل او يهوداه کبني هر يو کس د داؤد سره مينه کوله ځکه چې هغه يو ښه مشر وو.

## د حضرت داؤد د ساؤل لور واده کول

(۱۷) بيا ساؤل داؤد ته ووييل، ”دا زما مشره لور ميرب ده. دا به زه تا ته په دې شرط واده کړم چې ته به د يو تکړه او وفادار فوجي په شان زما خدمت کوې او د مالک خدائ جنگونه به کوې.“ د ساؤل خيال دا وو چې داؤد به پخپله لاس نه وړني بلکې په فلسطينانو باندې به يې ووژني. (۱۸) داؤد ورته وفرمائيل، ”زه څوک يم او زما د خاندان څه حيثيت دے چې زه د بادشاه زوم جوړ شم؟“ (۱۹) خو چې کله هغه وخت راغلو چې ميرب داؤد له ورکړي، نو هغه يې يو بل محولاتي سږي له ورکړه چې نوم يې عدري اېل وو. (۲۰) خو د ساؤل لور ميکل په داؤد مئينه شوه او کله چې ساؤل ترې نه خبر شو نو هغه خوشحاله شو. (۲۱) هغه د ځان سره ووييل، ”زه به ميکل داؤد له ورکړم، زه هغه له دا د دې دپاره ورکوم چې د هغه دپاره يو دام جوړ شي او فلسطينان يې ووژني.“ نو ساؤل په دوېم ځل داؤد ته ووييل، ”ته به زما زوم شي.“ (۲۲) هغه خپلو آفسرانو ته حکم وکړو چې د داؤد سره په پرده کبني خبرې وکړي او ورته ووائی، ”بادشاه ستا نه خوشحاله دے او د هغه ټول آفسران تا خوبنوی، دا ستا دپاره يو ښه وخت دے چې د هغه لور واده کړې.“ (۲۳) نو هغوی داؤد ته ووييل او هغه جواب ورکړو، ”د بادشاه زوم جوړېدل دا يوه لويه د

عزت خبره ده، دا زما په شان غريب او کمزوری کس دپاره  
 دپره لويه خبره ده. (۲۴) چې داؤد خه فرمايلى وؤ افسرانو  
 هغه ساؤل ته ووييل، (۲۵) او ساؤل هغوى له حُکم ورکړو چې  
 داؤد ته ووايئ، ”بادشاه ستا نه د ناوې دا قيمت غواړي چې  
 ته صِرف د سلو وژلو شوو فلسطينانو سرؤ د سنتېدو خرمن  
 راوړې، دا به د هغه د دشمنانو نه بدل اخستل وي.“ (نو دا د  
 ساؤل منصوبه وه چې فلسطين داؤد ووزنى.) (۲۶) د ساؤل  
 افسرانو داؤد ته هغه خه ووييل چې خه ساؤل فرمايلى وؤ او  
 داؤد په دې خوشحاله وو چې د بادشاه زوم به جوړ شى. د  
 واده د ورځې مقررېدو نه مخکې، (۲۷) داؤد او د هغه سړى  
 لاپل او دوه سوه فلسطينان يې ووزل. هغه د هغوى د سنتېدو  
 خرمن راوړه او ټول په شمېر کښې پوره وؤ، د دې دپاره چې  
 زوم يې جوړ شى. نو ساؤل خپله لور داؤد له ورکړه چې واده  
 يې کړى. (۲۸) ساؤل ته صفا پته ولگېده چې مالک خدائ د  
 داؤد مل دى او دا چې د هغه لور ميکل هم ورسره مينه  
 کوى. (۲۹) نو هغه د داؤد نه نور هم وپرېدو او چې ترڅو  
 پورې ژوندى وو نو هغه يې دشمن وو. (۳۰) د فلسطينانو  
 لښکرې به راتلې او جنگ به يې کولو او داؤد به د ساؤل د  
 نورو افسرانو نه په جنگ کښې زيات کامياب وو. نو په دې  
 وجه داؤد ښه مشهور شو.

## د ساؤل د داؤد د قتلولو کوشش کول

۱۹ (۱) بيا ساؤل خپل زوى يونتن او خپلو ټولو درباريانو  
 ته ووييل چې ما د داؤد د قتلولو منصوبه جوړه کړې ده خو  
 يونتن د داؤد نه دپر خوشحاله وو، (۲) نو يونتن داؤد ته

ووئیل، ”زما پلار تا قتل کول غواری. نو مهربانی وکړه چې سبا سحر د ځان حفاظت وکړه، په یو محفوظ ځای کښې پټ شه او هلته ایسار شه. (۳) چې په کوم پټی کښې ته پټ یې نو زه به هلته لار شم او د خپل پلار سره به ودرېرم او زه به د هغه سره ستا په حقله خبره وکړم. که ما ته د څه پټه ولگی نو زه به تا خبر کړم.“ (۴) یونتن ساؤل ته د داؤد صفت وکړو او ورته یې ووئیل، ”بادشاه سلامت دې د خپل خدمت کوونکی داؤد خلاف غلط کار نه کوی. هغه تا ته هیڅ نقصان نه دے رسولے. هغه چې ستا څه مدد هم کولے شو نو هغه هغه تل کړے دے. (۵) کله چې هغه جولیت وژلو نو هغه خپل ژوند په خطر کښې واچولو او مالک خدای د بنی اسرائیلو دپاره یوه لویه فتح وموندله. کله چې تا هغه فتح ولیده نو ته خوشحاله شوې. نو بیا ته ولې د یو بې گناه سړی سره بد کوې او بغېر د څه وجې داؤد وژنې؟“ (۶) نو ساؤل د یونتن خبره ومنله او د ژوندی مالک خدای په نوم یې قسم وکړو چې داؤد به نه وژنی. (۷) نو یونتن داؤد راوغوښتو او هر څه یې ورته ووئیل، بیا یې هغه ساؤل له بوتلو او داؤد د مخکښې په شان په دربار کښې خدمت کولو. (۸) د فلسطیانو سره بیا جنگ شروع شو. داؤد په هغوئ باندې د دومره لوی طاقت سره حمله وکړه چې هغوئ وتښتېدل. (۹) یوه ورځ د مالک خدای رالېږلے شوی پېری ساؤل ونيولو. هغه په خپل کور کښې ناست وو او نېزه یې په لاس کښې وه او داؤد هلته خپله بینجو غږوله. (۱۰) ساؤل کوشش وکړو چې داؤد د نېزې په سر باندې د دېوال سره ونښلوی، خو داؤد د هغه ځای نه توپ کړل او نېزه په دېوال کښې ونښتله. په هغه شپه داؤد منډه کړه او وتښتېدو. (۱۱) بیا ساؤل یو څو سړی ولېږل

چي د داؤد کور ولٽوي او په ورپسې سحر يې ووژني. د داؤد  
 بنځي ميکل هغه له خبرداري ورکړو او ورته يې وويل، ”که  
 ته نن شپه لانه پرې نو سبا به مړ يې.“ (۱۲) هغې د يوې کړکي  
 نه هغه کوز کړو او هغه په منډه منډه وتبښتېدو. (۱۳) بيا هغې د  
 کور هغه بت واخستو، په کت کبني يې واچولو، د دې په سر  
 يې د چپلو وړي واچولې او په يوه کپره باندې يې پټ کړو.  
 (۱۴) کله چې د ساؤل سړي د داؤد په بوتلو پسې راغلل، نو  
 ميکل هغوي ته وويل چې هغه بيمار دے. (۱۵) خو ساؤل  
 هغوي وروپېرل چې داؤد راوړي. هغه هغوي له حکم ورکړو  
 چې، ”هغه په خپل کت کبني دلته راوړئ، چې وې وژنم.“  
 (۱۶) هغوي دننه لاړل او په کت کبني يې هغه د کور والا بت  
 وليدو چې په سر باندې يې د چپلو وړي وې. (۱۷) ساؤل د  
 ميکل نه تپوس وکړو، ”تا زما سره داسې دوکه ولې وکړه او  
 زما دشمن سره دې په تبښتېدو کبني مدد ولې وکړو؟“ هغې  
 ورته په جواب کبني وويل، ”هغه ما ته وويل چې که په  
 تبښتېدو کبني مې د هغه مدد ونه کړو نو هغه به مې ووژني.“  
 (۱۸) نو داؤد وتبښتېدو او په راما کبني سموئيل له لاړو او هغه  
 هر څه يې ورته وفرمائيل چې ساؤل ورسره کړي وؤ. بيا هغه  
 د سموئيل سره نيوت ته لاړو او دواړه هلته ايسار شول. (۱۹)  
 ساؤل خبر شو چې داؤد په راما کبني په نيوت کبني دے،  
 (۲۰) نو هغه يو څو سړي وروپېرل چې وې نيسي. نو هغوي  
 وليدل چې د پېغمبرانو يوې قبيلې پېغام ورکولو چې د خپل  
 مشر سموئيل سره ولاړ وؤ. بيا د خدائ پاک روح د ساؤل  
 سړي ونيول او هغوي هم پېغام ورکول شروع کړل. (۲۱) کله  
 چې ساؤل د دې نه خبر شو، نو هغه نور پېغام وړونکي  
 وروپېرل او هغوي هم پېشگوئي ورکوله. هغه په درېم ځل  
 پېغام وړونکي ولېرل او بيا د هغوي سره هم هغه شان وشول.

٢٢) بيا هغه په خپله راما ته روان شو. کله چې هغه په سیکو کبني لوی کوهی ته راغلو او هغه تپوس وکړو چې سموئیل او داؤد چرته دی نو ورته ووئیلے شول چې هغوی په نیوت کبني دی. ٢٣) چې کله هغه هلته روان وو، نو د خدای پاک روح هغه هم ونيولو او هغه تر نیوت پورې په ټوله لار کبني پېشگوئی ورکوله. ٢٤) هغه خپلې جامې وویستلې او د سموئیل په مخکبني یې پېشگوئی ورکول شروع کړل او په هغه ټوله ورځ او ټوله شپه بریند پروت وو. (نو دا ځکه دا متل شروع شو، ”ساؤل پېغمبر جوړ شوے دے څه؟“)

## د یونتن د حضرت داؤد سره مدد کول

٢٠) بيا داؤد په راما کبني د نیوت نه وتبتهدو او یونتن له لارو. داؤد ترې نه تپوس وکړو، ”ما څه کړی دی، ما څه جرم کړے دے؟ ما ستا پلار سره څه بد کړی دی چې هغه ما وژنی؟“ ٢١) یونتن ورته ووئیل، ”خدای دې نه کړی چې تہ مړ شې. زما پلار چې څه هم کوی نو هغه ما ته وائی، هغه وړه او غټه یوه خبره هم زما نه نه پتوی. داسې نه شی کېدے چې هغه تا ووژنی.“ ٢٢) خو داؤد ورته وفرمائیل، ”ستا پلار ته پته ده چې زه ستا څومره خوښ یم او هغه دا فېصله کړې ده چې هغه څه کول غواړی نو د هغې نه به دې نه خبروی، ځکه چې تہ به سخت خفه شې. زه په ژوندی مالک خدای تا ته قسم کوم چې زه مرگ حال یم.“ ٢٣) یونتن ورته ووئیل، ”تہ چې څه هم غواړې نو زه به یې کوم.“ ٢٤) داؤد ورته وفرمائیل، ”سبا د نوې میاشتي اختر دے او ما له په کار دی چې د بادشاه سره روټی وخورم. خو که ستا

خوبنه وی، نو زه به سبا نه بل سبا مابنام پورې په پتو کښې  
پت شم. ﴿٦﴾ خو که ستا پلار ته پته ولگی چې زه موجود نه  
یم، نو هغه ته ووايه چې ما ستا نه اجازت وغوښتو چې زر زر  
په بیت لحم کښې کور ته لاړ شم، ځکه چې زما د ټولې خاندان  
دپاره دا د کلنی قربانۍ وخت دی. ﴿٧﴾ که هغه ووائی چې  
تیک ده، نو زه به بچ شم، خو که هغه غصه شی، نو تا ته به  
پته ولگی چې هغه ما ته د نقصان رسولو اراده لری. ﴿٨﴾  
مهربانی وکړه او دا نېکی ما سره وکړه او چې تا د مالک  
خدای په نوم ما سره کوم تړون کړی دی نو هغه پوره کړه.  
خو که زه گناهگار یم، نو ما په خپله ووژنه. ما ستا پلار له  
ولې بوځې چې ومې وژنی؟ ﴿٩﴾ یونتن ورته وویل، ”داسې  
خیال مه کوه، که په رښتیا سره ما ته دا پته وې چې زما پلار  
تا ته د نقصان رسولو اراده لری، نو ما به تا ته نه وئیل څه؟“  
﴿١٠﴾ نو داؤد ترې نه تپوس وکړو، ”تا له چې پلار په غصه  
کښې جواب درکړی نو ما ته به څنگه پته ولگی؟“ ﴿١١﴾ یونتن  
ورته وویل، ”راځه چې پتو ته لاړ شو.“ نو هغوی لاړل، ﴿١٢﴾  
او یونتن داؤد ته وویل، ”مالک خدای د بنی اسرائیلو خدای  
پاک دې زمونږ گواه وی چې سبا یا بل سبا دا وخت به زه د  
خپل پلار نه تپوس وکړم. که د هغه اراده ستا دپاره ښه وی  
نو زه به تا خبر کړم. ﴿١٣﴾ خو که هغه تا ته د نقصان رسولو  
اراده لری، نو مالک خدای دې ما ووژنی که ما ته خبر نه  
کړې او بچ مې نه کړې. مالک خدای دې ستا مل وی لکه  
څنگه چې هغه زما د پلار مل وو. ﴿١٤﴾ او که زه ژوندی پاتې  
شوم، نو مهربانی وکړه او خپله مقدسه وعده پوره کړه او  
زما وفادار اوسه، خو که زه مړ شوم، ﴿١٥﴾ نو زما د خاندان  
سره هم د همېشه دپاره وفادار اوسه. او چې کله مالک خدای

ستا ٽول دشمنان د زمڪي د مخ نه ورڪ ڪري، (۱۶) نو زمونڊ  
د يو بل سره وعده ڏي بيا هم نه ماتيڙي. ڪهه دا ماته شي، نو  
مالڪ خدائ به تاله سزا درڪري. (۱۷) يونتن د داؤد نه يو  
خل بيا وعده واخستله چي د هغه سره به مينه ڪوي، ڪهه  
چي يونتن د داؤد سره د خپل خان په شان مينه ڪوله. (۱۸)  
بيا يونتن هغه ته ووييل، ”سبا د نوڀ مياشتي اختر دے، ڪهه ته  
د روتھ په دسترخوان باندي نه ڀي نو پته به ولگي. (۱۹) سبا نه  
بل سبا هغه خائ ته لڙ شه چرته چي ته مخڪنڀي پٽ شوے  
وي او د گٽ سره انتظار وڪره. (۲۰) بيا به زه هغه گٽ په  
درڀو غشو باندي وولم چي دا گني نڀه ده. (۲۱) بيا به زه خپل  
نوڪر ته ووايم چي لڙ شه او غشي وگوره. او ڪهه زه هغه ته  
ووايم چي گوره، غشي ستا دې طرف ته دي، راوايخله، نو د  
دې مطلب به دا وي چي ته بچ ڀي او بهر راشه. زه په ژوندي  
مالڪ خدائ قسم خورم چي تا ته به هيخ خطر نه وي. (۲۲)  
خو ڪهه زه هغه ته ووايم چي وڙاندي لڙ شه غشي ستا نه  
مخڪنڀي دي، نو مطلب به دا وي چي خان وياسه، ڪهه چي  
مالڪ خدائ تا لڙي. (۲۳) د هغي ڊپاره چي مونڊ د يو بل  
سره وعده ڪري ده، نو مالڪ خدائ دې وڪري چي دا وعده  
مونڊ د همپشه ڊپاره پوره ڪوو. (۲۴) نو داؤد په پتو ڪنڀي پٽ  
شو. او د نوڀ مياشتي په اختر باندي ساؤل بادشاه روتھ له  
راغلو. (۲۵) او د دڀوال سره په خپل خائ باندي ڪنڀناسٽو.  
ابنير ورسره ڪنڀناسٽو او يونتن ورته مخامخ ڪنڀناسٽو. او د  
داؤد خائ خالي وو، (۲۶) خو ساؤل په هغه ورغ باندي هيخ  
هم ونه وئييل، ڪهه چي د هغه خيال دا وو چي هغه د خهه وچي  
نه پليت شوے دے او هغه ڀي شڪه ناپاک دے. (۲۷) په بله  
ورغ، د نوڀ مياشتي اختر پسي ورغ باندي، د داؤد خائ بيا



هم خالی وو او ساؤل د یونتن نه تپوس وکړو، ”داؤد ولې نه پرون روټی له راغلی وو او نه نن راغلو؟“ (۲۸) یونتن جواب ورکړو، ”هغه ما ته سوال وکړو چې هغه پرېږدم چې بیت لحم ته لاړ شی. (۲۹) هغه ووئیل چې مهربانی وکړه او ما پرېږده چې لاړ شم ځکه چې زمونږ خاندان په ښار کښې قربانی کوی او ورور مې حکم راکړو چې هلته موجود شه. که تۀ زما نه خوشحال یې نو ما پرېږده چې زما خپلوان وگورم. نو دا وجه ده چې هغه ستا په دسترخوان باندې په خپل ځای باندې نشته.“ (۳۰) ساؤل یونتن ته سخت غصه وو او ورته یې ووئیل، ”تۀ د یوې سرکشې او بې وفا ښځې زوی یې. اوس ما ته دا پته ده چې تۀ د داؤد ملگرتیا کوې او د خپلې مور او د خپل ځان بې عزتی کوې. (۳۱) تا ته دا پته نه لگی ځۀ چې تر کومې پورې داؤد ژوندی وی، نو تۀ به هیڅکله د دې ملک بادشاه نه شی؟ اوس لاړ شه او هغه دلته راوله، هغه به خامخا وژلې شی.“ (۳۲) یونتن جواب ورکړو، ”هغه به ولې مری؟ هغه ځۀ کړی دی؟“ (۳۳) او په دې ساؤل خپله نېزه په یونتن ورگزار کړه چې وې وژنی او یونتن ته پته ولگېده چې پلار یې په رښتیا سره د داؤد د وژلو اراده لری. (۳۴) نو یونتن په غصه کښې د دسترخوان نه پاڅېدو او په هغه ورځ یې هیڅ هم ونۀ خوړل چې د نوې میاشتې د اختر دویمه ورځ وه. هغه ډېر زیات خفه وو ځکه چې د هغه پلار ساؤل د داؤد بې عزتی کړې وه. (۳۵) په ورپسې سحر یونتن پتو ته لاړو چې د داؤد سره ملاو شی، لکه چې څنگه هغوی دا وخت مقرر کړی وو. او د ځان سره یې یو هلک هم بوتلو (۳۶) او هغه ته یې ووئیل، ”منډه کړه او چې زۀ کوم غشی ولم نو هغه لټوه.“ هلک منډه کړه او یونتن د هغه نه مخکښې یو غشې وویشتو.

٢٧) ڪلهه ڇي هلك هغه خائ ته ورسبدو چرته ڇي غشه

غورزبدلے وو، نو يونتن ورته آواز وکرو، ”غشه نور هم

مخکبني دے، (٢٨) دلته مء ايساربره، زر زر لار شه.“ نو

هلك غشه راواخستلو او خپل نېک ته راواپس شو، (٢٩) او

د دې پته ورته نه وه ڇي د دې مطلب خه دے، صرف يونتن

او داؤد ته پته وه. (٣٠) يونتن خپله وسله هلك له ورکړه او

ورته پي ووئيل ڇي دا بشار ته واپس يوسه. (٣١) ڪله ڇي هلك

لارو، نو داؤد د گپ د شا نه راپاخېدو، هغه پرمخي په زمکه

پربوتو او درې خل ورته د عزت نه ټيټ شو. ڪله ڇي هغوي

يو بل بنکلول نو هغه او يونتن دواړو ژپل، د داؤد خفگان د

يونتن نه هم زيات وو. (٣٢) بيا يونتن داؤد ته ووئيل، ”په خبر

سره لار شه، مالک خدائ دې وکړي ڇي زما او ستا او زما

او ستا د اولاد تر مينځه هغه مقدسه وعده قائمه وي ڇي مونږ

د يو بل سره کړي ده.“ بيا داؤد لارو او يونتن بشار ته واپس

شو.

## د حضرت داؤد ساؤل نه تبديل

٢١) (١) داؤد په نوب کبني اخيملک امام له لارو.

اخيملک ورله ملاوېدو دپاره د يرې نه په رېرېدو راووتلو او

تپوس پي ترې نه وکړو، ”ته يواځي ولې پي او ڇي يو کس هم

درسره نشته؟“ (٢) داؤد جواب ورکړو، ”زه د بادشاه د يو

کار دپاره دلته راغلي يم، هغه ما ته وئيلي دي ڇي هيجا ته

پته ونه لگي ڇي زه هغه د خه دپاره رالېرلي يم. ما خپلو

فوجيانو ته وئيلي دي ڇي په يو بل خائ کبني زما سره ملاو

شي. (٣) تا سره د خوراک خه شته؟ ما له پينځه روتې راکړه

يا ڪه نور ڇه درسره وي نو رايي ڪره.“ (٤) امام ورته ووييل، ”زما سره صرف مقدسه روتي ده، عامه روتي راسره نشته، ڪه ستا سڀرو په دي نزدې وخت ڪبني ڄان د بنڄو نه ساتلے وي نو تاسو دا خوڀرے شي.“ (٥) داؤد جواب ورڪرو، ”بي شڪه، دوي ڄان ساتلے دے، زما سڀري همپشه خپل ڄانونه پاڪ ساتي تر دي پوري ڪه هغوي په يو عام ڪار پسي هم ڄي، او نن مونڀر ڄومره په خاص ڪار پسي راوتلي يو.“ (٦) نو امام داؤد له مقدسه روتي ورڪره، ڄڪه ڄي د هغه سره صرف هم هغه روتي وه ڄي ڪومه مالڪ خدائ ته پيش ڪرے شوڀ وه، ڪومه ڄي د مقدس مڀز نه لري ڪرے شوڀ وه او د هغي په ڄائي تازه روتي اڀسے شوڀ وه. (٧) نو د ساؤل مشر شپون دوئيگ ادومے په هغه ورڄ د مالڪ خدائ په حضور ڪبني د عبادت دپاره ايسار وو. (٨) داؤد اخيملڪ ته وفرمائيل، ”تا سره نڀزه يا ٿوره شته؟ د بادشاه د حڪم په وجه زه دومره په تڙي لڀم ڄي ما ته دومره وخت هم ملاو نه شو ڄي زه خپله ٿوره يا بل ڇه راواڄم.“ (٩) اخيملڪ ورته ووييل، ”زما سره د فلستي جوليت ٿوره ده، ڪوم ڄي تا د ايله په مڀدان ڪبني وڙلے وو، د دي پيش بند نه وروستو په ڪپره ڪبني تاو ده. ڪه ته غواڀي نو راوايخله، صرف هم دغه يوه وسله شته.“ داؤد ورته وفرمائيل، ”رايي ڪره. د دي نه بنه وسله نشته.“ (١٠) نو داؤد هلته نه لاڀو او د ساؤل نه وتبنتڀدو او د جات بادشاه اڪيس له لاڀو. (١١) د بادشاه آفسرانو اڪيس ته ووييل، ”دا هغه داؤد نه دے ڇه، ڪوم ڄي د خپل ملڪ بادشاه دے؟ دا هغه سڀرے دے ڄي ڪله بنڄي گڀڀي نو په سندرو ڪبني پي وييل ڄي ساؤل زرگونه وڙلي دي، خو داؤد يو په لس د هغي نه زيات وڙلي دي.“ (١٢) د هغوي

خبرو په داؤد باندې ډېر زيات اثر وکړو او هغه د جات اکیس بادشاه نه ډېر زيات ویرېدو. (۱۳) نو چې کله هغوی هلته ؤو، داؤد به خپل چال چلن بدلولو او چې کله به هغوی ورته کتل نو د ځان نه به یې لیونې جوړولو، هغه به د ښار په دروازو کربنې وهلې او په ږیره به یې لارې بهېدلې. (۱۴) نو اکیس خپلو آفسرانو ته ووئیل، ”گورئ، هغه سرې لیونې دے. دا مو ما له ولې راوستلو؟ (۱۵) مونږ سره د لیونو کمې نشته نو بیا زه ولې دے په خپل کور کبني پرېږدم؟“

## د امانو قتل عام

۲۲ (۱) داؤد د جات ښار نه وتښتېدو او د عدولام ښار ته نزدې یو غار ته لاړو. کله چې د هغه وروڼه او نور خاندان خبر شو چې هغه هلته دے، نو هغوی ورسره ملاو شول. (۲) کوم خلق چې په تکلیف کبني ؤو، قرضداري ؤو یا خفه ؤو نو هغوی ورغلل، دا تقریباً ټول څلور سوه سړي ؤو او هغه د هغوی مشر شو. (۳) داؤد د هغه ځای نه په موآب کبني مصفاه ته لاړو او د موآب بادشاه ته یې ووئیل، ”بادشاه سلامت زما مور او پلار پرېږده چې راشي او تا سره تر هغې پورې ایسار وی چې ما ته پته ولگی چې ځدای پاک به زما دپاره څه کوی.“ (۴) نو داؤد خپل مور پلار د موآب بادشاه سره پرېښودل او چې کله داؤد په محفوظ ځای کبني پټ وو نو هغوی هلته ایسار ؤو. (۵) بیا جاد پیغمبر داؤد له راغلو او ورته یې وفرمائیل، ”دلته مه ایسارېږه، او سمدستی د یهوداه ملک ته لاړ شه.“ نو داؤد روان شو او د حارت ځنگل ته لاړو. (۶) یوه ورځ ساؤل په جبعه کبني په غره باندې د غز د

وڻي لاندې ناست وو، نېزه پي په لاس کښي وه او خپل ټول  
آفسران ترې نه گڼرچاپېره ولاړ وو. هغه خبر شو چې داؤد او  
د هغه سړي پېدا شوي دي، (۷) نو هغه خپلو آفسرانو ته  
ووييل، ”د بنيامين سړو غوږ ونيسي. ستاسو خيال دا دے څه  
چې داؤد به تاسو ټولو له پتي او د انگورو باغونه درکړي؟ او  
د خپل لښکر آفسران به مو جوړ کړي؟ (۸) هم دغه وجه ده  
څه چې تاسو زما خلاف منصوبه جوړوي؟ ستاسو نه يو  
کس هم ما ته ونه وييل چې زما خپل زوي د داؤد سره اتحاد  
کړے دے. هېچا سره زما فکر نشته او نه ما ته وائي چې زما  
خپل سړے يعنې داؤد په دې منصوبه کښي لگيا دے چې زما  
د وژلو موقع لټوي او زما خپل زوي د هغه ډاډگيرنه کوي.“  
(۹) دوئيگ اډومے هلته د ساؤل آفسرانو سره ولاړ وو او  
وې وييل، ”کله چې داؤد په نوب کښي د اخيطوب زوي  
اخيملک له تلو نو هغه ما وليدو. (۱۰) اخيملک د مالک  
خدائ نه تپوس وکړو چې داؤد څه وکړي او بيا هغه داؤد له  
خوراک او د جوليت فلستي توره ورکړه.“ (۱۱) نو ساؤل  
بادشاه اخيملک امام او د هغه ټول خپلوان راوغوښتل، کوم  
چې په نوب کښي امامان وو او هغوي ورله راغلل. (۱۲)  
ساؤل اخيملک ته ووييل، ”اخيملکه، خبره واوره.“ نو هغه  
ورته وفرمائيل، ”بادشاه سلامت وايه.“ (۱۳) ساؤل ترې نه  
تپوس وکړو، ”ته او د يسي زوي زما خلاف ولي منصوبه  
جوړوي؟ تاسو هغه له خوراک او توره ولي ورکړه او د هغه  
ډپاره مو د خدائ پاک سره مشوره ولي وکړه؟ نو هغه زما  
خلاف سرکشي وکړه او هغه زما خلاف نن لاره نيولې ده.“  
(۱۴) اخيملک ورته وفرمائيل، ”ستا په ټولو نوکرانو کښي د  
داؤد په شان وفادار څوک دے؟ هغه د بادشاه زوم دے، ستا

د ٽولو محافظانو فوجيانو مشر دے او ستا په دربار کښې ډېر  
 زيات عزتمند دے. (۱۵) آو، ما خو ځلې د هغه دپاره د خدائ  
 پاک سره مشوره کړې ده، نو بادشاه سلامت، ته د دې خبرې  
 الزام په ما او زما په خاندان مه لگوه. زه ستا خلاف د يوې  
 منصوبي نه هم نه وم خبر. د دې خبرې نه، زه بېخي خبر نه  
 يم. (۱۶) بادشاه ورته ووييل، ”اخيملکه، ته او ستا ټول  
 خپلوان به وژلې شي.“ (۱۷) د هغه سره نږدې چې کوم د هغه  
 محافظان ولاړ و نو هغوى ته يې ووييل، ”د مالک خدائ  
 امامان ووژنئ. هغوى د داؤد سره سازش وکړو او ما ته يې  
 ونه وئيل چې هغه تبديلې دے، اگر چې دې ټولو ته پته ده.“  
 خو د هغه حفاظت کوونکو د مالک خدائ د امامانو د وژلو  
 دپاره په هغوى باندې لاس اوچتولو نه انکار وکړو. (۱۸) نو  
 ساؤل دوئيگ ته ووييل، ”ته هغوى ووژنه.“ او دوئيگ هغوى  
 ټول ووژل. په هغه ورځ باندې هغه پينځه اتيا امامان ووژل  
 کوم چې د پېش بند د وړلو حقدار و. (۱۹) ساؤل دا حکم هم  
 وکړو چې د امامانو د ښار نوب ټول اوسېدونکي دې ووژلې  
 شي، ښځې او سړي، ماشومان او تي رودونکي ماشومان،  
 څاروي، خره او گډې، هر څه ووژلې شول. (۲۰) خو د  
 اخيملک يو زوى ابياتار وتبښېدو، لاړو او د داؤد سره ملاو  
 شو. (۲۱) هغه داؤد ته ووييل، چې ساؤل د مالک خدائ  
 امامان څنگه ووژل. (۲۲) داؤد هغه ته وفرمائيل، ”کله چې ما  
 دوئيگ په هغه ورځ هلته وليدو، ما ته پته وه چې هغه به  
 خامخا ساؤل ته ووايي. نو په دې وجه زه ستا د ټولو خپلوانو  
 د مرگ نمه وار يم. (۲۳) ما سره ايسار شه او یربره مه.  
 ساؤل مونږ دواړه وژل غواړي، خو ته به ما سره په امن کښې  
 يې.“

## د حضرت داؤد قعيله بشار بچ ڪول

۲۳

۱) يوه ورغ داؤد واوربدل چي فلسطين د قعيله په

بشار باندې حمله ڪوي او د درمند نه رپلے شوے فصل

پتوي. ۲) نو هغه د مالڪ خدائ نه تپوس وکړو، ”زه لار شم

خه چي په دې فلسطينو باندې حمله وکړم؟“ مالڪ خدائ

ورته وفرمائيل، ”او، په هغوي حمله وکړه او قعيله بچ کړه.“

۳) خو د داؤد سړو هغه ته وفرمائيل، ”که مونږ دلته په

يهوداه کبني ږيرو، نو دا به زمونږ دپاره نوره هم سخته شي

چي قعيله ته لار شو او د فلسطينو په لښکر باندې حمله

وکړو.“ ۴) نو داؤد د مالڪ خدائ سره بيا خبره وکړه او

مالڪ خدائ ورته وفرمائيل، ”قعيله ته ورشه، خکه چي زه به

تا له په فلسطينو باندې فتح درکوم.“ ۵) نو داؤد او د هغه

سړي قعيله ته لارل او په فلسطينو يې حمله وکړه، هغوي ډېر

زيات کسان ووژل او د هغوي خاړوي يې بوتلل. نو داسي

داؤد هغه بشار بچ کړو. ۶) کله چي د اخيملک زوي ابیاتار

وتبښتېدو او په قعيله کبني د داؤد سره ملاو شو، نو هغه د

خان سره پېش بند يوړو. ۷) ساؤل خبر شو چي داؤد قعيلي

ته تلے دے، نو ساؤل ووئيل، ”خدائ پاک هغه ما له په لاس

کبني راکړے دے. داؤد خان په خپله گېر کړو چي هغه يو

داسي بشار ته لارو چي پخي دروازي لري او تالا کيږي.“ ۸)

نو ساؤل خپل لښکر د جنگ دپاره راوغوښتو، چي قعيلي ته

لار شي او داؤد او د هغه لښکر گېر کړي. ۹) کله چي داؤد

خبر شو چي ساؤل ورباندې د حملې کولو منصوبه جوړوي،

نو هغه ابیاتار امام ته وفرمائيل، ”پېش بند دلته راوړه.“ ۱۰)

بيا داؤد وفرمائيل، ”مالکه خدایه، د بني اسرائيلو خدایه پاکه،

ما دا اوربدلی دی چې ساؤل زما یعنی ستا د خدمت کونکی په وجه قعیلی ته د راتلو او د دې د وړاندو منصوبه جوړوی. (۱۱) د قعیلی اوسېدونکی به ما ساؤل له په لاس کښې ورکړی څه؟ ساؤل به په رښتیا راشی څه لکه چې ما اوربدلی دی؟ مالک خدایه، د بنی اسرائیلو خدایه پاکه، زه تا ته سوال کوم او ما له جواب راکړه. “مالک خدای ورته وفرمائیل، ”آو، ساؤل به راځی.“ (۱۲) داؤد بیا تپوس وکړو، ”د قعیلی اوسېدونکی به ما او زما سړی ساؤل له په لاس کښې ورکوی څه؟“ مالک خدای ورته وفرمائیل، ”آو، هغوی به تاسو ورته حواله کوی.“ (۱۳) نو داؤد او د هغه سړی چې تقریباً ټول شپږ سوه وؤ د قعیلی نه سمدستی لارل او د یو ځای نه بل ځای ته تلل. کله چې ساؤل خبر شو چې داؤد د قعیلی نه تښتېدلې دے، نو هغه خپله منصوبه پرېښوده.

## حضرت داؤد د غرونو په ملک کښې

(۱۴) داؤد د زیف سره نزدې په صحرا کښې، د غرونو په ملک کښې په محفوظ ځای کښې ایسار شو. ساؤل به هر وخت هغه لټولو، خو خدای پاک داؤد هغه له په لاس نه ورکولو. (۱۵) کله چې داؤد د زیفه سره نزدې په صحرا کښې، په حورش کښې وو نو پته ورته ولگېده چې ساؤل د هغه په مرگ پسې راوتلې دے. (۱۶) یونتن هغه له هلته ورغلو او داؤد یې زړور کړو چې خدای پاک ستا مل دے، (۱۷) او ورته یې ووئیل، ”مه یرېره، زما پلار ساؤل تا ته نقصان نه شی دررسولې. هغه ته ډېره ښه پته ده چې ته به د بنی اسرائیلو بادشاه یې او زه به په تا پسې دویم کس یم.“ (۱۸) هغوی دواړو د یو بل سره د مالک خدای په نوم باندې تړون



وکړو. داؤد په حورِش کبني ايسار شو او يونتن خپل کور ته لاړو. (١٩) د زيف خه خلق په جبعه کبني ساؤل له لارل او ورته يې ووئيل، ”داؤد زمونږ په علاقه حورِش کبني د حکيله په غره باندې پټ دے، چې دا د یشيمون صحرا جنوبی حصه ده. (٢٠) بادشاه سلامت، مونږ ته پته ده چې ته هغه نيول غواړې، نو زمونږ علاقې ته راشه او مونږ به يې ونيسو او تا ته به يې حواله کړو.“ (٢١) ساؤل ورته ووئيل، ”مالک خدای دې تاسو له برکت درکړی خکه چې تاسو په ما پېر مهربانه یئ. (٢٢) لار شئ او يو ځل يې بيا وگورئ، دا خبره صفا کړئ چې هغه چرته دے او هغه هلته چا ليدلے دے. ما اورپدلی دی چې هغه پېر چالاک دے. (٢٣) بلکل هم هغه ځايونه ولټوئ چرته چې هغه پټ دے او خامخا سيدها ما له واپس خبر راوړئ. بيا به زه ستاسو سره لار شم او که هغه تر اوسه پورې په هغه علاقه کبني وی، نو هغه به زه رانیسم، تر دې پورې چې د يهوداه ټول ملک به ورپسې لټوم.“ (٢٤) نو هغوی روان شول او د ساؤل نه مخکبني زيف ته واپس راوړسېدل. داؤد او د هغه سړی د معون په صحرا کبني وؤ، چې د یشيمون صحرا په جنوبی حصه کبني خشک مېدان دے. (٢٥) ساؤل او د هغه سړی د داؤد لټولو دپاره روان شول، خو هغه د دې نه خبر شو او د معون په صحرا کبني د گټو يو غر ته لارل او هلته ايسار شو. کله چې ساؤل د دې نه خبر شو نو هغه په داؤد پسې لاړو. (٢٦) ساؤل او د هغه سړی د غره په يو طرف باندې وؤ او داؤد او د هغه سړی د غره په بل طرف باندې وؤ. داؤد تېزی کوله چې د ساؤل نه لرې شئ، خو ساؤل دومره ورنزدې شو چې داؤد او د هغه لښکر يې نيولے هم شول. (٢٧) نو هم په هغه وخت يو پېغام وړونکے

راورسېدو او ساؤل ته پي ووئيل، ”فوراً راواپس شه. فلسطين په مُلك حمله كوي.“ (۲۸) نو ساؤل په داؤد پسي نور لانه رو او د فلسطينو سره جنگ كولو دپاره لاړو. نو دا حكه د هغه حياءِ نوم د تبتيبدو گټ شو. (۲۹) داؤد روان شو او د عين جدي علاقې ته لاړو، هلته په محفوظ حايونو كښې اوسېدو.

## حضرت داؤد د ساؤل ژوند بچ كول

۲۴ (۱) كله چې ساؤل د فلسطينو سره جنگ كولو نه راواپس شو، نو هغه خبر شو چې داؤد د عين جدي په صحرا كښې دے. (۲) ساؤل د بني اسرائيلو نه درې زره تكړه فوجيان خان سره كړل او د حنكلي چپلي گټو نمرخاته طرف ته په داؤد او د هغه په سپرو پسي روان شو. (۳) هغه د لارې په غاړه د گډو شپول سره نزدې يو غار ته راغلو او اودس يې مات كړو. داسې هم په هغه غار كښې وشول چې په كوم غار كښې داؤد او د هغه سپري شاته حصه كښې پټ وو. (۴) د داؤد سپرو غلي شان هغه ته وفرمائيل، ”دا ستا دپاره يوه موقع ده. مالِك خدائِ تا ته فرمائيلي دي چې هغه به تا له ستا دشمن په لاس كښې دركړي او چې بيا دې خه خوبنه وي نو هغه ورسره كولې شي.“ داؤد غلې لاړو او د ساؤل د چوغې نه يې يوه ټكړه پرې كړه خو ساؤل ته د دې پته ونه لگېده. (۵) خو خپل ضمير داؤد ملامته كړو حكه چې هغه د ساؤل د چوغې نه يوه ټكړه پرې كړې وه، (۶) او هغه خپلو سپرو ته وفرمائيل، ”مالِك خدائِ دې ما د دې نه وساتي چې زه خپل نېك ته خه نقصان ورسوم، كوم چې مالِك خدائِ خوبن

کڙي ڏي. زه خو به هغه ته نقصان نه رسوم، حڪه چي هغه بادشاه ڏي او مالڪ خدائ هغه خوبس ڪڙي ڏي.“ (۷) نو

داؤد خپل سڙي ڏي ته راضي ڪڙل چي هغوي به په ساؤل حمله نه ڪوي. ساؤل پاڇڀڊو، د غره نه روان شو او په خپله مخه لاڙو. (۸) نو داؤد ورپسي لاڙو او آواز ڀي ورته وڪڙو، ”بادشاه سلامت.“ ساؤل راوگرڇڀڊو او داؤد د عزت نه زمڪي

ته ٿيٿ شو (۹) او وي فرمائيل، ”ته هغه خلقو ته غور وٺي نيسي چي ڪوم وائي چي زه تا ته د نقصان رسولو ڪوشش ڪوم؟ (۱۰) تا په خپله وليدل چي مالڪ خدائ ته اوس اوس په ڏي غار ڪڙي ما له په لاس ڪڙي راڪڙي. زما ڇه سڙو ما ته وويٺل چي زه تا ووڙنم، خو ما درته د رحم په نظر وڪتل او وٺي وٺيل چي زه خو به تا ته نقصان نه رسوم، حڪه چي ته هغه ڇوڪ ڀي چي مالڪ خدائ بادشاه خوبس ڪڙي ڀي. (۱۱)

وگوره زما پلاره، د خپلي چوغي ٽڪره وگوره چي زما په لاس ڪڙي ده. ما ته وڙلے شوڀي، خو صرف ما دا ٽڪره پڙي ڪڙه. په ڪار ڏي چي ته دا ومني چي ما ستا خلاف د بغاوت يا تا ته د نقصان رسولو خيال هم نه ڏي ڪڙي. او ته ما د وڙلو

ڊپاره نيسي، اڪڙ چي ما درسره هيڃ بد نه ڏي ڪڙي. (۱۲) مالڪ خدائ ڏي انصاف وڪڙي چي په مونڙ ڪڙي ڇوڪ په غلطي ڏي. زما خلاف ڏي چي ڪوم ڪار ڪڙي وي نو مالڪ خدائ ڏي د هغي سزا درڪڙي، خو زه به تا ته هيڃ نقصان نه رسوم. (۱۳) لڪه د مشرانو د خولو خبره ده، ”د بدعملو هر

ڪار بد وي.“ خو زه به تا ته نقصان نه رسوم. (۱۴) گوره، د بني اسرائيلو بادشاه د چا د وڙلو ڪوشش ڪوي؟ گوره، هغه په چا پسي شوڀي ڏي؟ په يو مڙ سڙي پسي، په يوڀي وڙڀي پسي. (۱۵) مالڪ خدائ به انصاف وڪڙي او هغه به فېصله وڪڙي

چې په مونږ کښې څوک په غلطه دے. هغه دې مسئلې ته وگوري، زما حفاظت دې وکړي او ما دې ستا د لاس نه بچ کړي.“ (۱۶) کله چې داؤد خبرې ختمې کړې، نو ساؤل ووئيل، ”دا تۀ يې داؤده، زما زويه؟“ او هغه په ژړا شو. (۱۷) بيا هغه داؤد ته وفرمائيل، ”تۀ په حقه يې او زۀ په ناحقه يم. تۀ ما سره ډېر ښۀ يې، اګر چې ما تا سره ډېر بد کړي دي. (۱۸) تا نن ما ته وښودل چې تۀ ما سره څومره ښۀ يې، ځکه چې تا زۀ ونۀ وژلم، تر دې پورې چې مالک خدائ زۀ تا له په لاس کښې درکړم. (۱۹) يو سرے څو ځلې خپل دشمن نيسي او بيا يې د نقصان رسولو نه بغير پرېږدي؟ تا چې نن ما سره څۀ کړي دي مالک خدائ دې تا له د هغې اجر درکړي. (۲۰) نو زما يقين دے چې تۀ به د اسرائيل بادشاه يې او بادشاهي به ستا د اختيار لاندې قائمه وي. (۲۱) خو تۀ ما سره د مالک خدائ په نوم لوظ وکړه چې تۀ به زما اولاد ته هيڅ نقصان نۀ رسوي، نو داسې به زما او زما د خاندان نوم بېخي نۀ هېرېږي.“ (۲۲) نو داؤد د ساؤل سره هغه لوظ وکړو. نو ساؤل واپس کور ته لاړو او داؤد او د هغه سپري محفوظو ځايونو ته لاړل.

## د سموئيل مرگ

۲۵ (۱) نو سموئيل مړ شو او ټول بنی اسرائیلیان راغونډ شول او په هغه يې د غم ژړا وکړه. بيا هغوی هغه په راما کښې په خپل خانداني قبر کښې ښخ کړو.

## حضرت داؤد او ابی جیل

د هغې نه پس، داؤد د فاران صحرا ته لاړو. (۲) - (۳) د کالب د قبیلې یو سرې وو چې نوم یې نابال وو، چې هغه د معون د ښار وو او هغه د کرمل ښار سره نزدې خپله زمکه لرله. هغه مالداره سرې وو، درې زره گډې او زر چپلې یې وې. د هغه ښځه ابی جیل ښائسته او هوښیاره وه، خو هغه سخت او شوم سرې وو. نابال په کرمل کښې د خپلو گډو نه وړې کلولې، (۴) او داؤد، څوک چې په صحرا کښې وو د دې نه خبر شو چې نابال د خپلو گډو نه وړې کلولې، (۵) نو هغه لس زلمی د دې حکم سره ولېږل چې کرمل ته لاړ شی، نابال ولټوئ او زما سلام ورورسوی. (۶) هغه ته ووايي،

”خوشحاله او ژوندې اوسې، په تا او ستا په کور دې سلامتی

وی او په هغه هر څه دې سلامتی وی چې ته یې لرې. (۷)

هغه اورېدلی دی چې ته د خپلو گډو وړې کلوې او هغه

غوښتل چې تا ته دا پته ولگی چې کله ستا شپانه موبڼ سره

و نو موبڼ هغوئ ته څه نقصان نه دے رسولے. کله چې

هغوئ په کرمل کښې و نو هیڅکله د هغوئ یو څیز هم نه

دے پټ کړے شوے. (۸) ته د خپلو سپرو نه تپوس وکړه او

هغوئ به تا ته هم دغه شان ووايي. نو ته به موبڼ سره ښېگړه

وکړې څه، ځکه چې موبڼ د اختر په ورځ راغلی یو؟ ته موبڼ

یعنې ستا خدمت کوونکو او خپل دوست داؤد له څه راکړه.“

(۹) د داؤد زلمی راورسېدل او د داؤد دا پېغام یې نابال له

ورکړو. او هغوئ هلته انتظار وکړو، (۱۰) او آخر نابال جواب

ورکړو چې، ”داؤد څوک دے؟ د یسی زوی څوک دے؟ نن

سبا پېر نوکران د خپلو ښکانو نه تښتی. (۱۱) زه روتی، اوبه

او هغه ځناور ولې يوسم چې ما د خپلو نوکرانو دپاره حلال  
 کړی دی چې هغه سړو له یې ورکړم چې ما ته پته هم نشته  
 چې هغوی د کوم ځای نه راغلی دی. (۱۲) د داؤد سړی  
 واپس راغلل او چې نابال څه وئیلی ؤو نو هغه یې ورته وویل.  
 (۱۳) داؤد خپلو سړو ته وفرمائیل، ”هر یو سړی خپلې تورې  
 وتړئ.“ هغه حکم ورکړو او هغوی ټولو تورې وتړلې. داؤد په  
 خپله هم توره وتړله او تقریباً د خپلو څلورو سوو سړو سره  
 لاړو، چې دوه سوه سړی یې وروستو د سامان سره  
 پرېښودل. (۱۴) د نابال یو نوکر د نابال ښځې ابی جیل ته  
 وویل، ”ته خبر یې؟ داؤد د صحرا نه پیغام وپړونکی رالېږلی  
 دی چې زمونږ نېک ته سلام ووايي، خو هغه یې بې عزتی  
 وکړه. (۱۵) خو هغوی زمونږ سره ډېر ښه ؤو، هغوی مونږ  
 کله هم نه یو تنگ کړی او مونږ به هر وخت د هغوی سره په  
 پټو کښې ؤو او زمونږ یو څیز هم نه دے پټ کړے شوے.  
 (۱۶) هغوی شپه او ورځ زمونږ حفاظت کولو او چې کله هم  
 مونږ د هغوی سره ؤو نو هغوی زمونږ د رمو حفاظت کولو.  
 (۱۷) دا زمونږ د نېک او د هغه د مکمل خاندان دپاره د تباھی  
 سبب جوړېدے شی. هغه دومره بداخلاقه سړے دے چې د  
 هیچا خبره به هم نه اوری.“ (۱۸) ابی جیل زر زر دوه سوه  
 روټی راتولې کړې، دوه د میو نه پکې مشکیزې، پینځه حلال  
 شوی گډان او لس کلو وریټې دانې، سل د کشمشو موتی او  
 دوه سوه موتی د اوچو اینځرو یې واخستل او په خرونو یې  
 بار کړل. (۱۹) بیا هغې نوکرانو ته وویل، ”تاسو مخکښې ځی  
 او زه به په تاسو پسې درځم.“ خو هغې خپل خاوند ته هیڅ هم  
 ونه وئیل. (۲۰) هغې خپل خر د غره په لمن کښې په تاو راتاو  
 لاره باندې روان کړے وو چې ناڅاپه هغه د داؤد او د هغه د  
 سړو سره ملاو شوه چې د هغې طرف ته راروان ؤو. (۲۱)

داؤد دا سوچ کولو چي، ”ما په دې صحرا کښې د دې کس د  
 جائيداد حفاظت ولې وکړو؟ د هغه يو څيز مې هم ورکېدلو ته  
 نه دې پرېښې او چي ما د هغه سره کوم مدد کړې دې نو  
 د هغې بدله داسې راکوي. ﴿٢٢﴾ خدائ پاک دې ما ووژني که  
 ما هغه ټول سپري د سحر نه مخکښې ونه وژل. ﴿٢٣﴾ کله چي  
 ابی جيل داؤد وليدو، نو هغه زر زر راکوزه شوه او خپل ځان  
 يې په زمکه وغورزولو ﴿٢٤﴾ او د داؤد په پښو کښې پرېوته او  
 هغه ته يې ووئيل، ”يواځې ما قصورواره وگڼه، خپلې وينځې  
 له د خبرو کولو اجازت ورکړه او چي ستا وينځه څه وئيل  
 غواړي نو صاحبه، هغې ته غوږ ونيسه. ﴿٢٥﴾ صاحبه، د دې  
 بې کاره سپري نابال خبره مه اوره. هغه په رښتيا هم هغه شے  
 دې لکه چي څنگه يې نامه ده، کم عقل. صاحبه، کله چي  
 ستا نوکران راورسېدل نو زه هلته نه وم. ﴿٢٦﴾ دا مالک خدائ  
 وو چي هغه د بدل اخستلو نه او ته يې د خپلو دشمنانو د  
 وژلو نه ساتلې يې. او اوس زه تا ته په ژوندی مالک خدائ  
 قسم خورم چي ستا دشمنان او هر څوک چي تا ته نقصان  
 رسوي هغوي له به د نابال په شان سزا ورکړې شي. ﴿٢٧﴾ نو  
 اوس، چي ستا وينځې کومه تحفه تا له راوړې ده هغه قبوله  
 کړه او خپلو زلمو له يې ورکړه. ﴿٢٨﴾ صاحبه، که ما څه  
 قصور کړې وي نو ما معاف کړه. مالک خدائ به ستا او  
 ستا د بچو بادشاهي قائمه ساتي، ځکه چي زما نېک د مالک  
 خدائ دپاره جنگونه کوي، او چي تر کومې پورې ته ژوندې  
 يې نو ته دې بد عمل ونه کړې. ﴿٢٩﴾ که څوک په تا باندې  
 حمله کوي او ستا د وژلو کوشش کوي، نو مالک خدائ ستا  
 خدائ پاک به تا داسې بچ ساتي لکه چي څوک د قيمتي  
 خزاني حفاظت کوي. او هغه به ستا دشمنان داسې

وغورزوی لکه چي څوک په لينده کښي کاني لږه کوي. (۳۰)

او کله چي مالک خدائ هغه ټول بنه کارونه کړي وي لکه څنگه يي چي تا سره وعده کړي ده او ته يي د بني اسرائيلو مشر جوړ کړي يي، (۳۱) نو صاحبه، ته به پښېمانه نه يي او نه به په زړه کښي خفه يي، چي بغېر د څه وجي نه دې خلق وژلي وي يا دې خپله بدله اخستي وي. او کله چي مالک خدائ برکت درکړي، نو مهرباني وکړه چي خپله خدمت کوونکي هېره نه کړي. (۳۲) داؤد ابی جيل ته وفرمائيل، ”د مالک خدائ د بني اسرائيلو د خدائ پاک صفت دې وي چي هغه نن ته زما سره ملاوېدو له راولېږلې. (۳۳) ستا د

هوښيارتوب دپاره دې د خدائ پاک شکر وي او د هغې دپاره چي تا نن وکړل چي د وينې تويولو د جرم او د خپل بدل اخستلو نه دې وساتلم. (۳۴) مالک خدائ زه تا ته د نقصان رسولو نه ساتلې يم. خو زه د بني اسرائيلو په ژوندی خدائ پاک قسم خورم که ته ما سره ملاوېدو له زر زر نه وې راغلي، نو د سحر پورې به د نابال ټول سړي مړه شوي وو.“ (۳۵) بيا داؤد هغه څه قبول کړل چي هغې راوړي وو او هغې ته يي وفرمائيل، ”په خپر سره واپس کور ته لاړه شه. ما ستا خبره اورېدلې ده او ستا عرض مې منلې دے.“ (۳۶)

ابی جيل واپس نابال له لاړه، هغه په کور کښي وو او داسې روتی يي کړي وه چي د بادشاهانو سره سمون خوري. هغه په نشه کښي وو او بنه په سور کښي وو، نو هغې تر سحره پورې هغه ته هيڅ هم ونه وئيل. (۳۷) بيا کله چي د هغه نه نشه لاړه، نو هغې ورته هر څه ووئيل. هغه فالج ووهلو او مکمل شل شو. (۳۸) تقريباً لس ورځي وروستو مالک خدائ نابال ووهلو او مړ شو. (۳۹) کله چي داؤد خبر شو چي نابال مړ



شو، نو هغه و فرمائيل، ”د مالک خدائِ ثناء صيفت دې وي. هغه د نابال نه زما د بې عزتي بدله اخستې ده او زه يعنې خپل خدمت کوونکې يې د غلط کار نه ساتلې يم. مالک خدائِ نابال له د هغه د بد عملی سزا ورکړې ده.“ بيا داؤد ابی جيل له خبر ورو لېږلو چې زما سره واده وکړه. (۴۰) د هغه نوکران په کرمل کبني هغې له ورغلل او ورته يې ووييل، ”داؤد مونږ رالېږلی يو چې تا بوحو او د هغه بنځه شي.“ (۴۱) ابی جيل سر زمکې ته ټيټ کړو او وې ووييل، ”زه د هغه وينځه يم، زه د هغه د نوکرانو د پښو وينځلو دپاره تياره يم.“ (۴۲) هغه زر زر پاڅېده او په خر سوره شوه. پينځه نوکرانې ورسره وې، هغه د داؤد د نوکرانو سره لاره او د هغه بنځه شوه. (۴۳) داؤد د يزرعيل اخينوعم هم واده کړې وه او دواړه يې بنځې شوې. (۴۴) په دې دوران کبني، د داؤد چې کومه بنځه وه او د ساؤل لور وه، ساؤل هغه د داؤد نه خلاصه کړه او د ليس زوی فطی له ورکړه. فطی د جليم د ښار وو.

## د حضرت داؤد د ساؤل ژوند بيا بچ کول

۲۶ (۱) بيا د زيف يو څو سپری په جبعه کبني ساؤل له راغلل او ورته يې ووييل چې، ”داؤد د يشيمون صحرا په غاړه د حکيله په غره باندې پټ دے.“ (۲) نو ساؤل سمدستی د درېو زرو ښو بنی اسرائیلو فوجيانو سره د زيف صحرا ته لاړو چې داؤد ولټوی، (۳) او د لارې په غاړه د حکيله په غره باندې يې خېمې ولگولې. داؤد تر اوسه پورې په هغه صحرا کبني وو او کله چې هغه خبر شو چې ساؤل د هغه لټولو له راغله دے، (۴) هغه جاسوسان ولېږل او دا يې معلوم کړل

چي ساؤل په رښتيا هلته دے. (۵) نو هغه راووتلو او هم هغه

خائ ته راغلو چرته چي د ساؤل او د ساؤل د لښکر مشر د

نير زوي ابنير ملاست وو. ساؤل په کهمپ کښي دننه

خملاستو او د هغه سړو گېرچاپېره خېمي ولگولي. (۶) بيا

داؤد د اخيملک حتي او د يوآب ورور ابيشي (د دوي مور

ضرويابه وه) نه تپوس وکړو، ”په تاسو دواړو کښي به کوم يو

ما سره د ساؤل کهمپ ته لار شي؟“ ابيشي ورته په جواب

کښي ووئيل، ”زه به درسره لار شم.“ (۷) نو په هغه شپه داؤد

او ابيشي د ساؤل خېمو ته ننوتل او وې ليدل چي ساؤل د

کهمپ په مينځ کښي ملاست وو او د هغه نېزه د هغه د سر

سره نزدي په زمکه کښي ښخه وه. ابنير او فوجيان د هغه نه

گېرچاپېره ملاست وو. (۸) ابيشي داؤد ته ووئيل چي،

”خدائ پاک تا له خپل دشمن نن په لاس کښي درکړي دے.

اوس ما له اجازت راکړه چي هم د هغه خپله نېزه ترې نه په

بل مخ بوټه وباسم او صرف په يو غرب سره به يې داسي

کړم چي د زمکي نه به پاڅېدلې نه شي، د دوېم ځل وهلو

حاجت به يې هم راته نه پېښيږي.“ (۹) خو داؤد ورته

وفرمائيل، ”ته هغه مه وژنه. بې شکه مالک خدائ به هغه چا له

سزا ورکوي چي څوک هم د هغه خوبښ کړي شوي بادشاه

ته نقصان رسوي.“ (۱۰) داؤد وفرمائيل، ”ما ته پته ده چي

مالک خدائ به په خپله ساؤل مړ کوي، که هغه په خپل مرگ

مړ شي او يا که په جنگ کښي مړ شي. (۱۱) مالک خدائ دې

نه کړي چي هغه چا له د نقصان رسولو کوشش وکړم څوک

چي مالک خدائ بادشاه جوړ کړي دے. راځي چي د هغه

نېزه او د اوبو منگي راواخلو او لار شو.“ (۱۲) نو داؤد نېزه

او د اوبو منگي واخستلو چي د ساؤل د سر سره نزدي پراته

وو او هغه او ابيشه لاپل. هيچا دا ونه ليدل او نه ورته پته  
 ولگېده چې خه وشول او نه خوك پاڅېدل، هغوى ټول په  
 خور خوب اوده وو، ځكه چې مالک خدائ په هغه ټولو  
 باندې دروند خوب رالېږلې وو. (۱۳) بيا داؤد د وادې نه  
 واورېدو او د بل غر سر ته لاړو، كوم خائ چې لږ لرې وو او  
 د خطرې نه بهر وو، (۱۴) او د ساؤل فوجيانو او ابنير ته يې  
 چغه ووهله، ”ابنيره، ته زما آواز اورې؟“ ابنير تپوس وکړو،  
 ”دا چغې خوك وهى چې بادشاه راپاڅوى؟“ (۱۵) داؤد ورته  
 وفرمائيل، ”ابنيره، په بنى اسرائيلو کښې ستا په شان تکړه  
 سرې خوك شته؟ نو ته خپل نېک يعنې بادشاه ولې نه بچ  
 کوې؟ دا اوس اوس خوك خېمو ته لاپل چې ستا نېک  
 ووژنى. (۱۶) ابنيره، ته په خپله زمه وارى کښې ناکام شوې.  
 زه په ژوندى مالک خدائ قسم خورم چې تاسو ټول د مرگ  
 لائق يئ، ځکه چې تاسو خپل نېک بچ نه کړو، كوم چې مالک  
 خدائ بادشاه جوړ کړې دى. د بادشاه نېزه چرته ده؟ د  
 اوبو منگې چرته دى چې د هغه د سر سره وو؟“ (۱۷) ساؤل  
 د داؤد آواز وپېژندو او تپوس يې ترې نه وکړو، ”داؤده، دا ته  
 يې زما زويه؟“ داؤد ورته وفرمائيل، ”آو، بادشاه سلامت دا  
 زه يم.“ (۱۸) او هغه دا هم وفرمائيل، ”زما نېک تر اوسه پورې  
 په خپل خدمت کونکى پسې ولې گرځي؟ ما خه کړى دى؟  
 ما كوم جرم کړې دى؟“ (۱۹) بادشاه سلامت، زه چې خه  
 وئيل غواړم نو هغه واوره. که دا مالک خدائ وى چې ته يې  
 زما خلاف کړې، نو يوه نذرانه چې هغه ته پېش شى نو کېدې  
 شى چې د هغه فېصله بدله شى، خو که دا انسان کړى وى،  
 نو په هغوى دې د مالک خدائ لعنت راشي. ځکه چې هغوى  
 زه د مالک خدائ د ملک نه وشړلم او راته يې ووئيل چې د

پردو معبودانو عبادت کوه. (۲۰) زما وینه دې د مالک خدائ  
نه لرې په پردی خاوره نه توئیری. د بنی اسرائیلو بادشاه دې  
صرف د یوې ورې د لټولو دپاره ولې راشی، لکه څوک چې  
په غرونو کبني د زرکې بنکار کوی؟“ (۲۱) ساؤل ورته ووئیل،  
”ما گناه کړې ده. زما زویه، داؤده. واپس راشه، زه به تا ته  
نقصان نه دررسوم، ځکه چې تا نن زما ژوند بچ کړو. زه کم  
عقل وم، ما یو بد عمل کړی دی.“ (۲۲) داؤد ورته وفرمائیل،  
”بادشاه سلامت، ستا نېزه دا ده. ستا یو سرې دې راشی او  
دا دې واخلي. (۲۳) مالک خدائ هغه چا له اجر ورکوی چې  
څوک وفادار او رښتونی وی. نن هغه ما له تې په لاس کبني  
راکړې، خو ما تا ته نقصان ونه رسولو، څوک چې مالک  
خدائ بادشاه جوړ کړی دی. (۲۴) لکه څنگه چې نن ما ستا  
ژوند بچ کړی دی، نو مالک خدائ دې هم هغه شان زما  
سره هم وکړی او چې د ټولو تکلیفونو نه مې خلاص کړی.“  
(۲۵) ساؤل داؤد ته ووئیل، ”زما زویه، خدائ پاک دې تا له  
برکت درکړی. تې به په هر کار کبني کامیاب یې.“ نو داؤد په  
خپله مخه لاړو او ساؤل کور ته واپس شو.

## د حضرت داؤد په فلسټیانو کبني پناه اخستل

۲۷ (۱) خو داؤد د خپل ځان سره وفرمائیل، ”په نن سبا  
کبني به ما ساؤل ووژنی. زما دپاره بڼه خبره دا ده چې د  
فلسټی علاقې ته وتښتم. نو ساؤل به د بنی اسرائیل په ملک  
کبني زما لټول پرپردی او زه به بچ شم.“ (۲) نو داؤد او د  
هغه شپږ سوه سړی د جات بادشاه د معوک زوی اکیس  
ملک ته لاړل. (۳) داؤد او د هغه سړی سره د خپلو کورنو

هلته په جات کښې دېره شول. د داؤد سره خپلې دوه ښځې وې، د یزرعیل اخیڼوعم او د نابال کونډه ابی جیل چې د کرمل وه. (۴) کله چې ساؤل خبر شو چې داؤد جات ته تښتېدلې دے، نو ساؤل د هغه لټول پرېښودل. (۵) داؤد اکیس ته وفرمائیل، ”که تۀ زما سره ښېگړه کول غواړې نو ما له اجازت راکړه چې په یو وړوکی ښار کښې اوسېږم. صاحبه، زما دپاره دا ضروری نه ده چې زۀ تا سره په شاهي ښار کښې اوسېږم.“ (۶) نو اکیس هغه له د صقلاج ښار ورکړو، نو په دې وجه د صقلاج ښار تر ننه پورې د یهوداه د بادشاهانو دے. (۷) داؤد په فلسټی مُلک کښې شپاړس میاشتې اوسېدو. (۸) په هغه وخت کښې داؤد او د هغه سړو په جسوریانو، جرزیانو، عمالیقیانو باندې حملې کولې، چې هغوی د پېر وخت نه په هغه علاقه کښې اوسېدل. هغه به تر شور او لاندې مصر پورې حملې کولې. (۹) ټول سړی او ښځې به یې وژلې او د هغوی گډې، څاروی، خرۀ، اوبښان او کپړې به یې ترې نه هم وړلې. بیا به واپس اکیس له راتلو. (۱۰) اکیس به د هغه نه تپوس کولو، ”دا ځل تۀ په کوم ځای حملې کولو له تلې وې؟“ نو داؤد به ورته فرمائیل چې زۀ د یهوداه جنوبی حصې یا د یرحمئیل قبیلې علاقې ته، یا هغې علاقې ته تلې وم چرته چې قینیان اوسېدل. (۱۱) داؤد به هر څوک تر او ښځې وژل او هیڅ څوک به جات ته نه شو تلې چې هغه یې خبر کړې وې چې هغه او د هغه سړو څۀ کړی دی. کله چې هغه په فلسټی مُلک کښې اوسېدو نو داؤد به هر وخت هم دغه شان کول. (۱۲) خو اکیس په داؤد اعتبار کولو او د خپل ځان سره یې ووئیل، ”د هغه خلق بنی اسرائیلیان د هغه نه دومره نفرت کوی چې هغه به ټول عمر زما خدمت کوی.“

۱) خٔه موده وروستو، فلسطينانو خپل فوجيان راغونډ کړل چې د بنی اسرائیلو سره جنگ وکړی او اکیس داؤد ته ووئیل، ”تا ته دا پته ده چې ته او ستا سړی به زما دپاره جنگېږی.“ ۲) داؤد ورته وفرمائیل، ”دا رښتیا دی، زه ستا خدمت کوونکے یم او ته به په خپله وگورې چې زه خٔه کوم.“ اکیس ورته ووئیل، ”تیک ده. زه به تا د ټول عمر دپاره خپل حفاظت کوونکے محافظ جوړ کړم.“

## د ساؤل د جادوگرو سره مشوره کول

۳) نو سموئیل مړ شوے وو او ټولو بنی اسرائیلو په هغه ژړا کړې وه او د هغه په خپل ښار راما کښې یې ښخ کړے وو. او ساؤل د اسرائیل ملک نه کوډگر او جادوگر شړلی ؤو. ۴) فلسټی فوجیان راغونډ شول او د شونیم ښار سره یې نزدې خېمې ولگولې، ساؤل بنی اسرائیلیان راغونډ کړل او د جلبوعه په غره یې خېمې ولگولې. ۵) چې ساؤل د فلسټیانو لښکر ولیدو، نو هغه د یرې نه ولړزېدو، ۶) نو هغه د مالک خدائ نه تپوس وکړو چې خٔه وکړم. خو مالک خدائ بېخی جواب ورنه کړو، نه د خوبونو په ذریعه، نه د اوریم او تمیم استعمالولو او نه د پېغمبرانو په ذریعه. ۷) نو ساؤل خپلو آفسرانو له حکم ورکړو، ”یوه کوډگره ښځه ولټوی چې د مړو د روحونو سره مشورې کوی او زه به ورشم او مشوره به ورسره وکړم.“ هغوی جواب ورکړو، ”په عین دور کښې یوه داسې ښځه شته.“ ۸) نو ساؤل خپل ځان بدل کړو، هغه د شاهي جامو په ځای عامې جامې واغوستلې او د تیاری نه پس هغه د خپلو دوو سړو سره هغه ښځې له ملاوېدو له لارو. هغه ورته ووئیل، ”زما دپاره د روحونو سره مشوره وکړه او

ما ته ووايه چې څه کيږي. د هغه سپری روح راوغواړه چې زه  
 يې نوم اخلم. (۹) ښځې جواب ورکړو، "تا ته ښه پته ده  
 چې ساؤل څه کړی دی هغه څنگه کويگر او جادوگر د ملک  
 نه وشړل. نو بيا ته ولې زما د گېرولو کوشش کوې او ما وژل  
 غواړې؟" (۱۰) بيا ساؤل قسم وخوړو او ورته يې ووييل، "زه  
 د ژوندی مالک خدای په نوم دا لوظ کوم چې د داسې کولو  
 په وجه به تا ته سزا نه ملاويږي." (۱۱) ښځې ترې نه تپوس  
 وکړو، "زه ستا دپاره د چا روح راوغواړم؟" هغه جواب  
 ورکړو، "د سموئيل." (۱۲) کله چې ښځې سموئيل وليدو نو  
 هغې چغه کړه او ساؤل ته يې ووييل، "تا زه ولې دوکه کړم؟  
 ته ساؤل بادشاه يې." (۱۳) بادشاه هغې ته ووييل، "مه یرېره،  
 ته څه گورې؟" هغې ورته په جواب کښې ووييل، "زه يو روح  
 وينم چې د زمکې نه راوځي." (۱۴) هغه ترې نه تپوس وکړو،  
 "هغه د چا په شان دے؟" هغې ورته ووييل، "يو بوډا سرے  
 راروان دے او چوغه يې اغوستې ده." نو ساؤل ته پته ولگېده  
 چې دا سموئيل دے او هغه د عزت نه زمکې ته تپت شو. (۱۵)  
 سموئيل، ساؤل ته وفرمائيل، "تا ما له تکليف ولې راکړو؟ تا  
 زه واپس ولې راوستلم؟" ساؤل ورته ووييل، "زه په لوی  
 تکليف کښې يم. فلستيان زما سره په جنگ دی او خدای  
 پاک زه پرېښے يم. هغه ما له نور جواب نه راکولو، نه د  
 پېغمبرانو په ذريعه او نه د خوبونو په ذريعه. نو ما ته  
 راوغوښتلې، دا د دې دپاره چې ما ته ووايې چې زه څه  
 وکړم." (۱۶) سموئيل ورته وفرمائيل، "چې مالک خدای  
 پرېښے يې او هغه ستا دشمن شوے دے نو زه دې ولې  
 راوغوښتلې؟" (۱۷) مالک خدای تا سره هغه څه کړی دی چې  
 هغه زما په ذريعه تا ته فرمايلى ؤو. هغه ستا نه بادشاهي

اخستی ده او داؤد له پې ورکړې ده. (۱۸) تا د مالک خدای د  
 حکم نافرمانی کړې ده ځکه چې تا عمالیقیان او د هغوی هر  
 څه تباہ نه کړل. نو نن دا ځکه مالک خدای تا سره داسې  
 کوی. (۱۹) هغه به تا او بنی اسرائیلیان فلسطیانو له په لاس  
 کښې ورکړی. سبا به ته او ستا زامن ما سره شریک شی او  
 مالک خدای به د بنی اسرائیلو لښکر هم فلسطیانو له په لاس  
 کښې ورکړی. (۲۰) ساؤل ناڅاپه راپرېوتو او په زمکه باندې  
 اوږد اوږد وغزېدو، چې سموئیل څه فرمائیلی و او نو د هغې په  
 وجه وپرېدو. هغه کمزورې وو، ځکه چې هغه ټوله ورځ او  
 ټوله شپه هیڅ هم نه و خوړلی. (۲۱) هغه بنځه ساؤل له  
 ورغله او وې لیدل چې هغه یرېدلې وو، نو هغې ورته وویل،  
 ”صاحب، تا چې څه وئیلی دی د هغې په وجه ما خپل ژوند په  
 خطر کښې واچولو. (۲۲) نو اوس ستا وار دې چې زما  
 خبرې ته غوږ ونیسې. زه به ستا دپاره لږ خوراک تیار کړم.  
 ته خامخا څه وخوره چې د سفر کولو جوگه شي. (۲۳)  
 ساؤل انکار وکړو او وې وئیل چې هیڅ به هم نه خورم. خو د  
 هغه آفسرانو هم ورته وویل چې څه وخوره. آخر هغه د  
 هغوی خبره ومنله او د زمکې نه پاڅېدو او په کت کښې  
 کښېناستو. (۲۴) هغه بنځې زر یو سڅه حلال کړو کوم چې  
 هغې ښه څوږب کړې وو. بیا هغې لږ اوږه واخستل، تیار یې  
 کړل او پتیره روتی یې ترې نه پخه کړه. (۲۵) هغې خوراک د  
 ساؤل او د هغه د آفسرانو په وړاندې کښېنودو او هغوی  
 وخورو. او هغوی هم په هغه شپه لاړل.

د فلسطیانو حضرت داؤد نامنظوره کول



۱) فلسٽيانو خپل ټول فوجيان افيق ته راغونډ کړل او

بنی اسرائیلو په یزرعیل کښې د چینې سره خپمې ولگولې.

۲) پینځه فلسټی بادشاهان د خپلو سوونو او زرگونو سپرو د

پلو سره لاړل، داؤد او د هغه سپری د اکیس بادشاه سره شا

ته روان وو. ۳) فلسټی مشرانو هغوی ولیدل او تپوس یې

وکړو، ”دا عبرانیان دلته څه کوی؟“ اکیس ورته ووئیل چې،

”دا داؤد دے چې د بنی اسرائیلو د بادشاه ساؤل یو آفسر

دے. اوس هغه زما سره د پېر وخت نه دے. د کومې ورځې

نه چې هغه ما له راغلی دے نو هغه داسې یو کار هم نه دے

کړے چې زه یې یوه غلطی راوباسم.“ ۴) خو فلسټی مشران

اکیس ته په غصه وو او هغه ته یې ووئیل، ”دا کس واپس هغه

بشار ته ولېږه کوم چې تا ورکړے دے. هغه مه پرېږده چې

مونږ سره جنګ له لاړ شی، کېدے شی چې هغه په جنګ

کښې زمونږ خلاف شی. په دې کښې څه شک نشته چې هغه

به د خپل نېک خوشحالولو دپاره زمونږ د سپرو سره قلم

کړی. ۵) آخر دا هم هغه داؤد دے، چې د هغه په حقله

بنځې په گډېدو کښې سندرې وئیلې چې ساؤل زرګونه وژلی

دی، خو داؤد یو په لس د هغې نه زیات وژلی دی.“ ۶)

اکیس داؤد راوغوښتلو او ورته یې ووئیل، ”زه په ژوندی

مالک خدای قسم کوم چې ته زما وفادار یې، او زه به

خوشحاله وم چې ته ما سره تلے وې او په دې جنګ کښې

دې زما ملګرتیا کړے وے. ته چې د کومې ورځې نه ما له

راغلی یې ما په تا کښې هیڅ غلطی نه ده موندلې. خو هغه

نور بادشاهان تا نه منی. ۷) نو په خبر سره واپس کور ته

لاړ شه او داسې یو کار هم مه کوه چې هغوی پرې خفه شی.“

۸) داؤد جواب ورکړو، ”صاحب، ما څه بد کړی دی؟ که

داسې وی لکه چې تا ووئیل چې د کومې ورځې نه ما ستا خدمت شروع کړې دے او تا په ما کښې هیڅ غلطی نه وی موندلې، نو ما له تا سره تلل ولې نه دی په کار، چې ته زما نېک او بادشاه پې، د دې دپاره چې زه ستا د دشمنانو سره جنگ وکړم؟“ (۹) اکیس ورته ووئیل، ”زه دا منم، زه تا د خدای پاک د فرېستې په شان وفادار گنم. خو هغه نورو بادشاهانو وئیلی دی چې ته زمونږ سره جنگ له نه شي تلے. (۱۰) نو داؤده، تاسو ټول چا چې ساؤل پرېښے دے او ما له راغلی یئ، سبا سحر وختی پاڅئ او چې څنگه رڼا شی نو لاړ شی.“ (۱۱) نو داؤد او د هغه سړی په ورپسې ورځ سحر وختی روان شول چې فلستی ملک ته واپس لاړ شی او فلستیان یزرعیل ته لاړل.

## د عمالیقیانو خلاف جنگ

۳۰ (۱) نو درې ورځې پس داؤد او د هغه سړی صیقلاج ته راورسېدل او پته ورته ولگېده چې عمالیقیانو د یهوداه جنوبي علاقه نیولې ده او په صیقلاج یې حمله کړې ده. هغوی ښار سوزولے وو (۲) او ټولې زنانہ او ټول ماشومان نیولی وؤ، هغوی څوک وژلی نه وؤ، خو چې کله تلل نو ټول یې د ځان سره بوتلل. (۳) کله چې داؤد او د هغه سړی راورسېدل، نو هغوی ته پته ولگېده چې ښار سوزولے شوے وو او د هغوی ښځې، زامن او لوڼه بوتلے شوی وؤ. (۴) داؤد او د هغه سړی ژړا شروع کړه او تر هغې پورې یې نه بس کوله چې د هغوی د ژړا زور ختم شو. (۵) د داؤد دوه ښځې، اخیڼوعم او ابی جیل هم بوتلے شوې وې. (۶) داؤد اوس په سخته

خطره کبني وو، حڪه چي د هغه ٽول سڙي د خپلو بچو په  
وجه سخت غصه ۽ او هغوي هغه سنگسارول غوښتل، خو  
مالڪ خدائ د داؤد خدائ پاڪ د هغه ايمان مضبوط ڪړو.  
(۷) داؤد د اخيملڪ زوي ابياتار امام ته وفرمائيل، ”پيش بند  
ما له راوڙه.“ نو ابياتار ورله پيش بند وروڙو. (۸) داؤد د  
مالڪ خدائ نه ٽپوس وڪڙو، ”زه د هغوي په فوجيانو پسې لاڙ  
شم خه؟ زه به هغوي ته وروسرڀرم؟“ نو هغه جواب وركڙو،  
”ورپسې لاڙ شه، ته به وروسرڀري او قبيديان به ترې نه  
خلاص ڪري.“ (۹) نو داؤد او د هغه شپڙ سوه سڙي روان  
شول او چي هغوي د بسور وڻي ته ورسېدل، نو خه هلته پاتي  
شول. (۱۰) داؤد د څلورو سوو سڙو سره په خپله مخه روان  
وو، هغه نور دوه سوه سڙي ڀڄڙيات ستڙي ۽ وڻي  
نه نه شو اوږدلي نو هغوي وروستو پاتي شول. (۱۱) د داؤد  
سڙو په هغه ملڪ کبني يو مصرعې زلمي وليدو او داؤد له  
يې راوستو. هغوي ورله خه خوراک او اوبه وركڙي، (۱۲) خه  
اوچ اينڙ او دوه موتي ڪشمش يې هم ورله وركڙل. ڪله چي  
هغه خوراک وڪڙو، نو هغه بيا تڪڙه شو، د هغه سره پوره  
درې ورځي د خوراک خبناڪ هيڃ هم نه ۽. (۱۳) داؤد ترې  
نه ٽپوس وڪڙو، ”ستا نېڪ څوڪ دے او ته د ڪوم خائي يې؟“  
هغه ورته ووييل، ”زه د مصر يم او د يو عماليقي غلام يم. زما  
نېڪ زه درې ورځي مخکبني د خان نه شاته پرڀسي يم حڪه  
چي زه بيمار وم. (۱۴) مونڙ د يهوداه په جنوبي حصه کبني د  
چريتيانو علاقه او د ڪالب د قبيلي په علاقه باندې حمله ڪري  
وه او صقلاج مو سوزولي وو.“ (۱۵) داؤد ترې نه ٽپوس  
وڪڙو، ”ته به ما د هغه لبسڪر پورې بوځي؟“ هغه ورته ووييل،  
”که ته ما سره د خدائ پاڪ په نوم وعده وڪڙي چي ته به ما

نۀ وژني او نۀ به مي خپل نېک ته حواله کوي نو زۀ به تا  
 بوخم. (۱۶) نو داؤد يې ورله بوتلو. هغه فوجيان په هر خائ  
 کبني خواره واره ؤو، خوراک خبناک يې کولو او د  
 بي شمېره مال غنيمت خوشحالي يې کوله، چې هغوي د  
 فلسطينانو او يهوداه په مُلک کبني نيولې وو. (۱۷) په ورپسې  
 ورځ سحر وختي داؤد په هغوي حمله وکړه او تر مابنامه  
 پورې يې ورسره جنگ وکړو. د څلورو سوو زلمو نه بغير  
 چې هغوي په اوبسانو سواره او لرې ؤو، بل يو کس هم ونۀ  
 تبتېدو. (۱۸) داؤد سره د خپلو دوو بنځو هغه هر يو کس او  
 هر يو څيز بچ کړو چې عماليقيانو وړي ؤو، (۱۹) يو څيز هم  
 ورک نۀ شو کۀ هغه وړوکه وو يا غټ. داؤد ته د خپلو ټولو  
 سپرو زامن او لويه واپس ملاو شول او هغه ټول مال غنيمت  
 هم، کوم چې عماليقيانو وړې وو. (۲۰) هغه ټولې گډې او  
 څاروي واپس واخستل، د هغه سپرو ټول څاروي د هغوي په  
 مخکبني روان کړل او هغوي او وئيل چې، ”دا د داؤد مال  
 غنيمت دے.“ (۲۱) نو داؤد هغه دوو سوو سپرو له واپس لارو  
 چې هغوي ډېر کمزوري شوي ؤو او د تلو نۀ ؤو او د بسور  
 ولې سره وروستو پاتې ؤو. هغوي د داؤد او د هغه سپرو سره  
 ملاويدو دپاره وړاندې راغلل، داؤد هغوي له ورغلو او هغوي  
 ته يې تود هرکله ووييلو. (۲۲) خو څۀ خرابو او بې کاره سپرو  
 ووييل کوم چې د داؤد سره تلي ؤو، ”هغوي مونږ سره لانه  
 رل، نو مونږ به هغوي له د مال غنيمت نه څۀ نۀ ورکوو.  
 هغوي دې خپلې بنځې او بچي ځان سره کړي او په خپله  
 مخه دې ځي.“ (۲۳) خو داؤد ورته وفرمائيل، ”زما وروڼو،  
 مالک خدائ چې مونږ له څۀ راکړي دی نو په هغې کبني  
 شومتوب مۀ کوئ، هغه زمونږ حفاظت وکړو او په لښکر

باندې يې فتح راکړه. (۲۴) چې تاسو څه وايئ نو هغې ته هيڅ څوک هم نه راضي کيږي. هر څه به داسې تقسيميږي، هر څوک چې وروستو د سامان سره پاتې وي نو هغه ته به هم دومره حصه ملاويږي چې څومره هغه کسان اخلي چې جنگ له تلي وي. (۲۵) داؤد دا قانون جوړ کړو او دا تر نن ورځې پورې په بني اسرائيلو کښې منلې شې. (۲۶) کله چې داؤد صقلاج ته راواپس شو، نو هغه خپلو ملگرو له په مال غنيمت کښې د دې پېغام سره برخه ولېږله چې هغوی د يهوداه مشران و، ”دا ستاسو دپاره په هغه مال غنيمت کښې تحفه ده چې مونږ د مالک خدای د دشمنانو نه اخستې دے.“ (۲۷) هغه دا تحفه د بيت ايل خلقو، د يهوداه په جنوبي حصه کښې د راما خلقو له او د يتير په ښارونو کښې خلقو له ولېږله، (۲۸) ورسره د عروعر، سيموت، استموع، (۲۹) رکل، د يرحمئيل او د قيني ښارونو له، (۳۰) او د حرمه، د بورعسان، او د عتاک د ښارونو خلقو له، (۳۱) او د حبرون. هغه دا هغه ټولو ځايونو ته ولېږله چرته چې دے او د هغه سړي گرځېدلي و.

## د ساؤل او د هغه د زامنو مرگ

۳۱ (۱) فلسطينانو د جلبوعه په غره د بني اسرائيلو خلاف جنگ وکړو. د بني اسرائيلو فوجيان د فلسطينانو نه وتښتېدل او د بني اسرائيلو ډېر کسان مړه شول. (۲) خو فلسطينان ساؤل ته نژدې ورورسېدل او د ساؤل درې زامن يې ووژل، يونتن، ابينداب او ملکی شوع. (۳) د ساؤل نه گېرچاپېره جنگ ډېر سخت وو او هغه په خپله د دشمن په غشو باندې

لڳبدلے وو او سخت زخمی وو. (۲) هغه وسله وږونکی

زلمی ته ووئیل، ”خپله توره راوباسه او ما ووژنه، چې دا ناسنته فلسټیان ما په توره ونه وهی او په عذاب مې نه کړی.“

خو هغه زلمے د داسې کولو په وجه سخت یرېدو. نو ساؤل

خپله توره واخستله او خپل ځان یې پرې وروغورزولو. (۵)

هغه زلمی ته پته ولځېده چې ساؤل مړ شو، نو هغه خپل ځان په خپله توره وروغورزولو او د ساؤل په څنگ کښې مړ شو.

(۶) نو داسې ساؤل، د هغه درې زامن او هغه زلمے مړ شو،

په هغه ورځ باندې د ساؤل ټول سړی مړه شول. (۷) کله چې

د یزرعیل او د اردن د سیند نمرخاته بل طرف ته بنی

اسرائیلیان خبر شول چې د بنی اسرائیلو لښکر تښتېدلے دے

او ساؤل او د هغه زامن وژلے شوی دی، نو هغوی خپل

ښارونه پرېښودل او وتښتېدل. نو فلسټیان راغلل او دا

ښارونه یې ونيول. (۸) په ورپسې ورځ باندې فلسټیان د

لاشونو لوټ کولو دپاره لارل او هغوی د ساؤل او د هغه د

دربو زامنو لاشونه ولیدل چې د جلبوعه په غره باندې پراته

و. (۹) هغوی د ساؤل سر پرې کړو او زغره یې ترې نه لرې

کړه او ټول فلسټیان ته یې پیغام وږونکی ولېږل چې خپلو

بتخانو او د هغوی خلقو ته دا زېږے ورسوی. (۱۰) بیا

هغوی د هغه وسلې د عستارات په بتخانه واچولې او هغوی

د هغه لاش د بیت شان ښار په دېوال پورې په مېخونو ټک

وهلو. (۱۱) کله چې په جلعاد کښې د بییس خلق خبر شول

چې فلسټیانو د ساؤل سره څه کړی دی، (۱۲) نو ښه بهادر

سړی ووتل او ټوله شپه یې بیت شان ته مزل وکړو. هغوی د

ساؤل او د هغه د زامنو لاشونه د ښار دېوال نه راکوز کړل او

واپس یې بییس ته یوړل او هلته یې وسوزول. (۱۳) بیا هغوی

هډوکی یوپل او په بناړ کښې یې د غز د ونې لاندې بنځ کړل  
او اووه ورځې هغوی روژه ونيوله.